



przełom

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ



Noście maseczki, dbajcie
o seniorów i o siebie

ZDROWIE

Mniej zabiegów w Klinice
Serca w Chrzanowie

s. 4

Rak musi być złośliwy.
Wtedy kwalifikujesz się
na leczenie

s. 8

O teście na COVID decyduje
lekarz

s. 8

CHRZANÓW

Sadzikowski niesłusznie
zwolniony. Wygrał
spór sądowy z byłym
burmistrzem

s. 6

OPIEKA SPOŁECZNA

Na jakie wsparcie mogą
liczyć seniorzy

s. 7

TRZEBINIA

Siedem lat czekali na
chodnik

s. 9

CHRZANÓW

Nowe bloki nad Trzema
Stawami

s. 11

LIBIĄŻ

Rodzice przedszkolaków
nie chcą ustąpić miejsca
policjantom

s. 13

BABICE

MIKI wygrało przetargi na
śmieci

s. 14

SPORT

s. 26 i 27

- Sędziowie po meczu zadzwonili po policję
- Trener po pierwszej rozprawie z PZPN
- Tenisści znaleźli swoją przystań
- Boisko ze sztucznej trawy coraz bliżej
- Siatkarz z Chrzanowa chce być jak Giba
- Kamień ucieka, reszta go goni

Odebrać **honorowy tytuł** kardynałowi Dziwiszowi?

Rok temu arcybiskup senior archidiecezji krakowskiej - kardynał Stanisław Dziwisz - został obywatelom honorowym Libiąża. Po emisji reportażu „Don Stanislao. Druga twarz kardynała Dziwisza”, do biura rady miejskiej wpłynęły dwa wnioski o odebranie mu tego tytułu. - Może jestem łatwowierny, ale nigdy bym nie pomyślał wcześniej, że to, co zobaczyłem w filmie, może być prawdą. Zawsze postrzegałem ks. kardynała jako ciepłego, sympatycznego człowieka. To dla mnie osobisty zawód i porażka - mówi dziś burmistrz Libiąża Jacek Latko.

s. 5



Zdjęcie z uroczystości nadania tytułu Honorowego Obywatela Libiąża kard. Dziwiszowi. Obok niego ówczesna przewodnicząca rady miejskiej Bogumiła Latko i burmistrz Jacek Latko.

Opiekunowie uwięzieni, a babcia w szpitalu, czyli proceduralne paradoksy w COVID-owej rzeczywistości

s. 18

Lokalni przedsiębiorcy potrzebują pieniędzy jak kroplówki. Nie wszyscy przetrwają

s. 15

Odeszli po wieczną nagrodę - emerytowany wikariusz parafii św. Mikołaja w Chrzanowie ks. kanonik Krzysztof Zając oraz były proboszcz parafii w Płazie ks. prałat Tadeusz Czarnota. Zmarli w jednym dniu - 6 listopada.

s. 17



Czujemy się jak saperzy

Ostatnio musiałem założyć pojedynczy szew. Byłem w kombinezonie, przyłbicy, maseczce i okularach. Tak mi zaparowały szkła, że ledwie widziałem pacjenta, nie mówiąc o szwach! - opowiada Andrzej Zieliński, ordynator oddziału chirurgii w chrzanowskim szpitalu.

s. 3



FOT. RAFAŁ WIELGUS, PRZEŁOMOWE KADRY

**TAURON ODDAJE
NOWY BLOK
I WYŁĄCZA STARE**

s. 6

ogłoszenie

Większość sklepów
ponownie otwarta

Zapraszamy na bezpieczne zakupy



Kasztelania
PARK HANDLOWY
Chrzanów, ul. Szpitalna 45



MOIM ZDANIEM

Nie dajmy się wpędzić w nocebo

GRAŻYNA KAIM

Pamiętam, że gdy na polski rynek wchodziła kuchenka mikrofalowa, to towarzyszyły temu wątpliwości, czy ta technologia jest w pełni bezpieczna dla zdrowia. Była bardzo wygodna, więc szybko zyskiwała zwolenników, ale długo słyszało się, żeby niemowlakowi lepiej przygrzać zupkę w garnku na tradycyjnym piecu gazowym... Teraz przed nami wyzwanie 5G! To skrót budzący sporo obaw. Dlaczego? Bo mało o nim wiemy. Fakt, że to kolejne wcielenie bezprzewodowej technologii teleinformatycznej (następca 4G, czyli LTE, z której korzysta na co dzień wielu z nas) - dzieli nawet środowisko naukowe.

Bo choć fale elektromagnetyczne to zjawisko nienowe, badane przez naukowców od wielu lat, to jednak wątpliwości budzą częstotliwości, które ta technologia będzie wykorzystywać.

Ja jestem po stronie tych ekspertów, którzy twierdzą, że przy zgodnym z zasadami, prawem i limitami korzystaniu z tej technologii, bilans zysków i strat jest po stronie tych pierwszych. Co więcej, zdaniem niektórych nie ma odwrotu od tej technologii, jeśli nie chcemy stać się „technologicznym zaściankiem”. Polecam Państwu materiał na ten temat na s. 18.

Po co nam technologia 5G? Jak zapowiadają specjaliści - technologia 5G wprowadzi nas w świat, jaki nawet dziś może niektórym kojarzyć się z filmami science fiction - autonomiczne samochody, e-medycyna, inteligentne miasta, przemysł 4.0; miliony urządzeń łączących się między sobą bez udziału człowieka. Przyznam, że dla mnie brzmi to bardzo futurystyczne, ale ponoć te technologie są już za progiem.

I jeszcze jedno. Jest coś takiego jak efekt nocebo. W medycynie znany od lat 60. równie dobrze, jak popularny efekt placebo. Z tym, że placebo wpływa na organizm korzystnie. Nocebo wręcz przeciwnie. Jeżeli człowiek wierzy, że jakaś zażywana przez niego substancja doprowadzi u niego do skutków ubocznych, to ryzyko pojawienia się ich wzrasta. Prof. Sławomir Hausman, kierownik Zakładu Telekomunikacji Politechniki Łódzkiej, ostrzega, że czynnik psychologiczny - sam lęk i przekonanie, że 5G szkodzi, może do takiego efektu doprowadzić. Nie można tego lekceważyć. Lepiej więc uzbroić się w wiedzę, by nie wpędzić się w nocebo.



WIDZIANE Z ZEWNĄTRZ

Przedsiębiorcom pieniądze potrzebne są jak kroplówka

TADEUSZ JACHNICKI

We wtorek minął dokładnie rok, od kiedy zidentyfikowano pierwszy przypadek zachorowania na COVID-19. Było to w chińskim Wuhan.

Wówczas jeszcze mało kto wierzył, że choróbko ogarnie cały świat, powtarzaliśmy sobie - spokojnie, ognisko nowego koronawirusa jest daleko. Dzisiaj, gdy ten zdołał się rozprzestrzenić na cały świat (zajął mu to kilka miesięcy) i zabił ponad 1,3 mln ludzi, coraz mniej osób twierdzi, że SARS-CoV-2 nie ma (co takim niedowiarom ma do powiedzenia Jacek Bojdoł, szef Zakładu Lecznictwa Ambulatoryjnego w Chrzanowie, przeczytacie na s. 8).

Po miesiącach walki pojawia się światełko w tunelu. Kolejne ośrodki informują, że są na finiszu stworzenia szczepionki mającej zabezpieczać przed koronawirusem.

Sądę, że kwestią tygodni jest, byśmy usłyszeli kolejne takie doniesienia, a później kwestią miesięcy, by mieć okazję skorzystać ze szczepionki i zacząć ograniczać zasięg epidemii.

Mam jednak wrażenie, że w Polsce, niestety, jest coraz mniej sił, które pozwolą dotrzeć do tego momentu. System zdrowia staje się coraz mniej wydolny; w sejmie zongluje się projektami ustaw, by tylko nie dać zbyt wiele pieniędzy lekarzom; w szpitalach brakuje miejsc dla chorych - nie tylko na COVID-19; za dotacje dla kultury wzięły się algorytmy (co z tego wyszło, to mieliśmy okazję niedawno się przekonać); a kasa państwa świeci pustkami.

Nie byłoby pewnie z nią tak źle, gdyby nie królujące do niedawna rozdawnictwo. Cóż, politycy to nie biznesmeni. Gdyby choć trochę liźnęli temat, pewnie wiedzieliby, że gdy koniunktura jest dobra, warto oszczędzać, a nie zasztuć.

Teraz, kiedy pieniądze są potrzebne niczym kroplówka podtrzymująca życie, po prostu ich nie ma. Nie trzeba daleko szukać. Doskonale to widać na przykładzie lokalnego biznesu, któremu wsparcie jest potrzebne jak nigdy dotąd, ale nie dostaje go. Już w tej chwili musiał się zamknąć jeden z największych hoteli w Trzebinii, inne są na skraju wytrzymałości (str. 15). W innych branżach nie jest lepiej. Jak sami przedsiębiorcy przewidują, nie wytrzymają najmniejsze firmy, którymi, skądinąd, ziemia chrzanowska stoi.

Noclegownia ma jeszcze wolne miejsca



Noclegownia przy ul. Fabrycznej w Chrzanowie

Gdy noce robią się coraz chłodniejsze, zaczyna się najtrudniejszy okres dla bezdomnych. W chrzanowskiej noclegowni są jednak jeszcze wolne miejsca.

- Obecnie przebywają u nas 34 osoby, a miejsc jest 40 - mówi Jarosław Jońca, kierownik placówki.

W sytuacjach wyjątkowych możliwe jest także dostawienie łóżek w świetlicy. Dzięki temu schronienie może znaleźć kolejne 10 osób. W ostatnich latach nie było takiej potrzeby. Tym bardziej, że corocznie kilku mieszkańców noclegowni, ubiegających się o lokale socjalne, dostaje przydział na mieszkanie.

af

Podziękowania dodają skrzydeł

Gdy ktoś z rodziny już się usamodzielnia, zadzwoni i podziękuje za pomoc, bo na przykład znalazł pracę lub zdobył zawód, to jakby dodał mi skrzydeł - mówi Joanna Gąska z Ośrodka Pomocy Społecznej w Libiążu. W sobotę, 21 listopada, przypada Dzień Pracownika Socjalnego.



FOT. MAREK ORATOWSKI

Marek Oratowski: Pani rejon to...

Joanna Gąska: Do niedawna mój rejon opiekuńczy obejmował m.in. ulice Wojska Polskiego, Sikorskiego, Piłsudskiego oraz część Moczydła. We wrześniu trochę zmieniła się struktura organizacyjna naszego ośrodka. Realizujemy projekt mający oddzielić pracę socjalną od postępowania administracyjnego. Od tego czasu jestem koordynatorem pracy socjalnej i usług oraz przeciwdziałania przemocy w rodzinie. Podejmuję działania w ramach procedury niebieskiej karty. Pracuję z rodzinami, w których występuje problem przemocy domowej.

Pewnie często spotyka się pani z osobami roszczeniowymi czy agresywnymi.

- Jest część rodzin oczekujących przede wszystkim wsparcia finansowego, bez angażowania się w rozwiązywanie własnych problemów, ale są to sporadyczne sytuacje.

To w jaki sposób pomagacie na przykład rodzinom

doświadczającym przemocy?

- Do dyspozycji potrzebujących jest dwóch psychologów oraz radca prawny. Od wielu lat przy ośrodku działa grupa wsparcia dla osób

doświadczających przemocy. Aktualnie spotkania grupy są zawieszono, pomoc udzielana jest głównie telefonicznie, jednak w sytuacjach tego wymagających zarówno pracownik socjalny, jak i psycholog odwiedzają klientów w domach. W grę wchodzi również pomoc doradcy zawodowego i w formie pracy socjalnej. W przypadku stwierdzenia konfliktów rodzinnych można skorzystać z pomocy mediatora. Sprawców przemocy staramy się kierować do programu korekcyjnego-edukacyjnego. Oczywiście COVID-19 utrudnił nam wiele rzeczy.

W jaki sposób?

- W teren wychodzę tylko w bardzo pilnych sprawach. Jeśli na przykład nie ma kontaktu z rodziną albo problem przemocy się nasila, to mimo obostrzeń odwiedzam ich w domu. W takich warunkach ktoś może bardziej się przedemną otworzyć. Przed COVID-em mogliśmy usiąść w naszej siedzibie i spokojnie porozmawiać. Teraz ten kontakt w Ośrodku odbywa się z reguły przez szybę i trwa krótko.

Pandemia nasiliła problem przemocy domowej, zwłaszcza na tle picia alkoholu?

- Media informują, że w różnych częściach Polski tak jest.

Na szczęście, w gminie Libiąż nie obserwuję podobnego zjawiska.

Jak dużo macie takich spraw?

- Prowadzimy 40 procedur niebieskich kart. Gdy sprawca przemocy nadużywający alkoholu chce podjąć leczenie, kierujemy go do Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Libiążu lub Miejskiego Centrum Medycznego. Napotykamy jednak na pewne bariery. Na przykład, gdy pomagamy znaleźć placówkę leczenia uzależnień i okazuje się, że niezbędna terapia może rozpocząć się dopiero za pół roku, to wtedy motywacja niektórych sprawców słabnie...

Jakie są blaski i cienie zawodu pracownika socjalnego?

- Często także po przyjeździe do domu zdarza mi się myśleć o naszych klientach, ich problemach życiowych, więc gdy osoba lub rodzina usamodzielnia się i otrzymujemy informację zwrotną o podjęciu pracy, ukończeniu kursu zawodowego bądź zdobyciu zawodu, to uskrzydla i daje powera.

Czego wam życzyć z okazji branżowego święta?

- Aby sytuacja związana z epidemią jak najszybciej wróciła do normy, byśmy mogli znów pracować bez przeszkód w terenie, a pracownicy pomocy społecznej byli bardziej doceniani, także finansowo. Pewnie także ze względu na niezbyt wysokie zarobki, jesteśmy dość mocno sfeminizowaną grupą zawodową.

CIEKAWELICZBY

20

milionów zł potrzeba na rewitalizację alei Henryka w Chrzanowie. Inwestycja jest niemożliwa do wykonania bez europejskiego, finansowego wsparcia.

14 100

Polaków zmarło w tygodniu - od 26 października do 1 listopada tego roku - podał GUS. Rok temu w takim samym czasie zgonów było 7 600. W grupie osób po 70. roku życia wzrost śmiertelności sięga 150 proc. GUS nie podaje na bieżąco przyczyn zgonów. Takie dane znane są po roku. Za rok 2020 pojawiają się na przełomie 2021/2022.

19

procent Polaków w wieku 35-44 lata obawia się w najbliższych miesiącach utraty pracy (badanie Personnel Serwis).

3,5

milion Polaków korzysta z internetowego Indywidualnego Konta Pacjenta. 1/5 użytkowników to seniorzy. Konto ułatwia korzystanie z cyfrowych usług zdrowotnych w czasie pandemii.

OGŁOSZENIA EKSPRESOWE

• KUPIĘ ciągnik rolniczy stan obojętny - 696-033-800

• FIATA 125p, 126p, kupię - 604-754-418

TYDZIEŃ W SKRÓCIE

PODWYŻKA STAŁA SIĘ FAKTEM

O ponad 3 procent wzrasta w Chrzanowie, Libiążu i Trzebiniu cena wody, a ścieków o prawie 35 procent. Wody Polskie opublikowały nową taryfę.

MOŻECIE WYBRAĆ RODZINĘ W POTRZEBIE

14 listopada organizatorzy Szlachetnej Paczki udostępnili listę rodzin i osób w potrzebie. Lista jest dostępna na www.szlachetnapaczka.pl.

Jednym z potrzebujących jest 67-letni pan Zbigniew z Chrzanowa. Jest samotnym mężczyzną, który w wieku 52 lat dowiedział się, że ma nowotwór dna jamy ustnej.

NOWY BLOK ENERGETYCZNY W JAWORZNIE ODDANY DO EKSPLOATACJI

Energia z tego miejsca zaopatrywać będzie około 2,5 mln odbiorców z południa Polski. Blok kosztował 4,5 mld zł.

PLUCA NA RYNKU POKAZĄ, CZYM ODDYCHAMY

Na krzeszowickim Rynku stanęła ciekawa instalacja. Dzięki niej każdy może sprawdzić poziom zanieczyszczenia powietrza. „Pluca” będą tam ustawione do 25 listopada w ramach akcji edukacyjnej „Małopolska bez smogu - zobacz, czym oddychasz. Zmień to”.

PRAWIE 60 TYSIĘCY TRAFI DO POWIATU CHRZANOWSKIEGO NA PREMIE, NAGRODY...

To pieniądze z Ministerstwa Rodziny i Polityki Społecznej w ramach wsparcia dla domów pomocy społecznej. Pieniądze przeznaczone są na zagwarantowanie właściwej opieki nad mieszkańcami domów pomocy społecznej, w szczególności na wynagrodzenia oraz dodatkowe ich składniki (np. nagrody, dodatki, premie) dla pracowników.

POGRZEBY PRZEZ INTERNET

AntyCOVID-owe restrykcje, ograniczające możliwość udziału w uroczystościach także takich jak pogrzeb, sprawiły, że pojawiła się nowa usługa. Świadczy ją firma z Lublina. Na czym polega? Otóż ceremonia odbywająca się w kościele oraz na cmentarzu jest dla bliskich zmarłego transmitowana w internecie. Uczestniczyć w pogrzebie można tak, jak w wideokonferencji.

SKANSEN PONOWNIE OTWARTY

Po kilkudniowej przerwie znów możemy wejść do skansenu w Wygielzowie. Jak poinformowało Muzeum Nadwiślański Park Etnograficzny i Zamek Lipowiec, od 11 listopada do zwiedzania udostępniona została przestrzeń parkowa muzeum. Niedostępne będą ekspozycje stałe i czasowe wewnątrz zabytkowych obiektów.

FLAGA Z TYSIĘCY KWIATÓW

4 tysiące chryzantem ozdobiło Rynek Nowej Góry. Doniczki ustawili członkowie Fundacji Ósmy Dzień

Tygodnia oraz miejscowi strażacy. W ten sposób uczcili święto Niepodległości.

ZAŚPIEWALI HYMN

„Mazurek Dąbrowskiego” wybrzmiał we wtorek podczas zdalnych lekcji we wszystkich klasach w SP nr 1 w Chrzanowie. - Wzięliśmy udział w ogólnopolskiej akcji „Szkoła do hymnu” - informuje Anna Mendela, wicedyrektor SP nr 1 w Chrzanowie.

NAJLEPSI UCZNIOWIE DOSTALI NAGRODY

Starosta Andrzej Uryga wręczył doroczne nagrody najzdolniejszym uczniom w powiecie. Za wyniki w nauce nagrodę otrzymał Filip Mruczek, trzecioklasista z I LO w Chrzanowie. Za szczególne osiągnięcia artystyczne Zuzanna Pytlowska z II LO w Chrzanowie, a za wybitne osiągnięcia sportowe Anna Topa z I LO, zawodniczka MKSW Trzebinia.

NAJGORSZE JUŻ ZA NIMI?

Ognisko koronawirusa w Domu Pomocy Społecznej w Plazie zdaje się wygasać. Zdaje się, bo nie wiadomo, czy wirus znów nie przypuści ataku. Ale statystyki są zdecydowanie lepsze niż kilka tygodni temu. Przypomnijmy: u 25 osób w DPS w Plazie stwierdzono zakażenie koronawirusem. Wśród nich było 5 pracowników. 40 osób przebywało na kwarantannie.

OSTATNIA DROGA KSIĘDZA MAJORA

We wtorkowe popołudnie wierni i duszpasterze pożegnali zmarłego w ubiegłym tygodniu ks. Krzysztofa Zajęca z parafii św. Mikołaja w Chrzanowie. Aby za duszę zmarłego mogło pomodlić się jak najwięcej wiernych (limit uczestników na nabożeństwach w chrzanowskim kościele to 31 osób), odprawione zostały trzy msze.

NIM PRZYJDZIESZ, MUSISZ SIĘ UMÓWIĆ

„Umów wizytę w urzędzie skarbowym” - to usługa, która zaczęła funkcjonować 16 listopada w całej Polsce. W województwie małopolskim podatnicy mają dostęp do formularza online, za pomocą którego mogą umówić wizytę. Można też zrobić to telefonicznie.

OPLATKI NIE BĘDĄ ROZNOŚZONE DO DOMÓW

W poprzednich latach opłatki na wigilijny stół roznosili pracownicy parafii. W tym roku ze względu na epidemię będą rozprowadzane po niedzielnych mszach świętych. W tygodniu można je nabyć w zakrystii.

MIKOŁAJKOWA ZBIÓRKA JUŻ TRWA

To jedenaste Mikołajki dla Schroniska organizowane w Chrzanowie i okolicy. W tym roku, ze względu na pandemię, coroczna akcja charytatywna pomocy dla zwierząt przeniosła się wirtualną przestrzeń. Każdy może wziąć w niej udział.

(taj)

Czujemy się jak saperzy

Ostatnio musiałem założyć pojedynczy szew. Byłem w kombinezonie, przyłbicy, maseczce i okularach. Tak mi zaparowały szkła, że ledwie widziałem pacjenta, nie mówiąc o szwach! - mówi Andrzej Zieliński, ordynator oddziału chirurgii w chrzanowskim szpitalu.

Ewa Solak: Dużo zmieniło się w pana pracy w trakcie pandemii?

Andrzej Zieliński: Sporo. Decyzje ogórne sprawiły, że musieliśmy znacząco ograniczyć planowe zabiegi. Operujemy obecnie tylko ostre przypadki. W normalnych warunkach wykonywaliśmy 15-20 operacji tygodniowo, teraz 2-3. Część naszego personelu przeszła zresztą na oddział COVID-owy, część jest chora, więc działamy w ograniczonym składzie.

Do was też trafiają pacjenci z COVID-19?

- Owszem. Dlatego czujemy się często jak saperzy. Każdy, kto jest przyjmowany, ma robiony wymaz pod kątem koronawirusa, ale na wyniki trzeba czekać parę godzin. Bywa natomiast, że pacjent trafia do nas w takim stanie, że trzeba



Andrzej Zieliński

szybko operować. Nie mamy więc czasu, żeby czekać na wynik testu.

To pracujecie w ogromnym stresie.

- Tak, bo nigdy nie wiadomo, jaki będzie wynik. Jeśli okazuje się pozytywny, to nikt nie ma pewności, że się nie zakaży. Zabezpieczamy się co prawda, ale ryzyko zawsze istnieje.

U pacjentów z COVID-19 też czasem nie można zwlekać z operacją.

- Tak również bywa. Parokrotnie operowaliśmy osoby ze stwierdzonym wcześniej COVID-19. W takich przypadkach wiemy, czego się spodziewać i ubieramy specjalne kombinezony.

Nie jest łatwo operować w takim stroju.

- Wyjątkowo niekomfortowo. Ostatnio musiałem za-

żyć pojedynczy szew. Byłem w kombinezonie, przyłbicy, maseczce i okularach. Tak mi zaparowały szkła, że ledwie widziałem pacjenta, nie mówiąc o szwach! W takich sytuacjach trzeba brać pod uwagę to, że nie ma możliwości ściągnięcia rękawic, poprawienia okularów, czy choćby podrapania się.

To jak pan sobie radzi?

- Na chwilę odchodzę od stołu, żeby „odparować”. Jeśli wychodzę z pomieszczenia, to wchodząc, muszę na nowo ubrać się w skafander.

Oprócz pracy na oddziale i ryzyka zakażenia w szpitalu jest też codzienne życie. Lekarz też może zakażyć się w sklepie.

- Może, dlatego każdy ma obawy. Nie ma odwážnego na COVID-19, bo nigdy nie wiadomo, jak ktoś będzie przecho-

dzić chorobę. Są osoby, które zupełnie jej nie odczuwają, ale są i tacy, którzy lądują pod respiratorem bez żadnej pewności, że z tego wyjdą. Czasem umierają. Jak jeden mój kolega lekarz.

Myśli pan o tym zagrożeniu, przekraczając próg szpitala?

- Staram się o tym nie myśleć, ale jak czasem oglądam zdjęcia płuc po COVID-19, to trudno uwierzyć, że choroba może zrobić takie spustoszenie. Niezależnie od tego, czy jest się pacjentem, czy lekarzem.

Pacjenci też się boją. Niektórzy chcą przeczekać objawy bólowe w obawie przed zakażeniem w szpitalu.

- Obecnie trafiają do nas właśnie tacy pacjenci. Zdarzył nam się mężczyzna zwlekający z wezwaniem pomocy do pękniętego wrzodu żołądka aż cztery dni! Dramatyczna sytuacja. Udało się, przeżył, ale jego leczenie zajmie jeszcze dużo czasu.

Pacjentów z COVID-19 przybywa. Istnieje ryzyko, że część chirurgii będzie przekształcona na oddział COVID-owy?

- Takie ryzyko jest zawsze. Natomiast ja opieram się na matematycznych wyliczeniach. Kilka tygodni zamknięcia szkół sprawiło, że krzywa zakażeń zaczyna się wypłaszczać. Liczę, że wkrótce znacznie spadnie i nie będzie konieczności powiększania oddziału COVID-owego kosztem chirurgii.

Zrobią trzy tysiące testów dziennie

Laboratorium testów na koronawirusa przy chrzanowskim szpitalu ma stać się centralnym dla całego województwa. Wkrótce ma tu być wykonywanych do 3 tysięcy badań w ciągu doby.

W Chrzanowie testy wykonywane są od czerwca. Adaptacja pomieszczeń oraz oczekiwanie na urządzenia do badań trwały niecałe trzy tygodnie. Sprzęt kosztował prawie 260 tys. zł. Początkowo w szpitalu przeprowadzano około 100 badań dziennie. Wkrótce przy jednostce powstał punkt mobilny. Dziś ustawiają się do niego kolejki, a testów wykonywanych jest prawie 200. Szpital podpisał umowy z innymi jednostkami: domami pomocy społecznej czy szpitalami.

(e)



W laboratorium przy chrzanowskim szpitalu początkowo wykonywano 40 testów dziennie, obecnie robi się ich około 200, a może być znacznie więcej

Zabiegów o 30 procent mniej

Ośrodek Polsko-Amerykańskich Klinik Serca w Chrzanowie pracuje normalnym trybem. Pacjentów jest jednak mniej.

Do PAKS trafiają przede wszystkim osoby z zawałami serca oraz problemami naczyniowymi. Ośrodek działa w Chrzanowie od dziesięciu lat. Co roku trafia do niego 2,5 tysiąca pacjentów.

- W ostatnim okresie ich liczba spadła o jakieś 20-30 procent - mówi prof. nadzw. dr hab. n. med. Aleksander Żurkowski, ordynator oddziału kardiologii w Małopolskim Centrum Sercowo-Naczyniowym Polsko-Amerykańskich Klinik Serca w Chrzanowie.

Przypuszcza, że to wynik problemów z uzyskaniem po-

mocy w ramach teleporad, a także strachem związanym z wezwaniem karetki, w obawie przed zakażeniem w szpitalu.

25 000

przypadków było leczonych od 2009 r. w chrzanowskim centrum sercowo-naczyniowym Polsko-Amerykańskich Klinik Serca



FOT. EWA SOLAK
Podczas zabiegu w ośrodku PAKS w Chrzanowie

do szpitala na oddział COVID-owy.

- Chyba, że stan pacjenta zagraża jego życiu, to operujemy natychmiast - zaznacza.

Mówi, że w ośrodku pojawiają się okresowe problemy z tlenem, co dotyka większość placówek w Polsce. To

jednak sytuacje sporadyczne.

- Większym problemem są zapchane izby przyjęć w szpitalach. Jeśli nie możemy pacjenta z COVID-19 przewieźć na dedykowany mu oddział, musimy tymczasowo się nim zająć - mówi lekarz.

(ES)

Łącząc się w żałobie i smutku składamy kondolencje z powodu śmierci

OJCA

Panu Krzysztofowi Zubikowi
Radnemu Rady Miejskiej w Chrzanowie

Andrzej Bieda Przewodniczący Rady Miejskiej w Chrzanowie wraz z Radnymi
Robert Maciaszek Burmistrz Miasta Chrzanowa wraz ze współpracownikami

Panu Jarosławowi Okoczukowi
Burmistrzowi Miasta Trzebini

wyrazy głębokiego żalu i współczucia po stracie

MAMY

składa
w imieniu Zarządu Chrzanowskiej Izby Gospodarczej oraz wszystkich zrzeszonych przedsiębiorców
Prezes Sylwia Markiewicz

Panu Anatolowi Okoczukowi
wyrazy głębokiego współczucia i słowa wsparcia w trudnych chwilach po stracie

ŻONY

składa
Tomasz Żołądz - przedsiębiorca

Z wielkim bólem zawiadamiamy,
że 2 listopada 2020 roku
w wieku 71 lat odszedł
kochany Mąż, Tatuś, Brat

STANISŁAW ŻBIK

Długoletni pracownik Elektrowni Siersza II
Prezes spółki Siersza-Clean Service
Miłośnik muzyki, założyciel i lider zespołu Alados
Żona, córki, siostry oraz cała kochająca Go rodzina
proszą o dobre myśli dla Niego

CZEŚĆ JEGO PAMIĘCI

Panu Anatolowi Okoczukowi
wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci

ŻONY

składa
w imieniu Zarządu Chrzanowskiej Izby Gospodarczej oraz wszystkich zrzeszonych przedsiębiorców
Prezes Sylwia Markiewicz

Panu Burmistrzowi Jarosławowi Okoczukowi
wyrazy współczucia i słowa wsparcia po śmierci

MAMY

składają
Dyrektorzy
Trzebińskich Szkół Podstawowych i Przedszkoli Samorządowych

Panu Jarosławowi Okoczukowi
Burmistrzowi Trzebini i całej Jego Rodzinie
wyrazy szczerzego współczucia z powodu śmierci

MAMY

składa
Rada Osiedla Widokowe w Trzebini

Panu Jarosławowi Okoczukowi
Burmistrzowi Miasta Trzebini
najgłębsze wyrazy współczucia z powodu śmierci

MAMY

składają
Członkowie Koła PZW Nr 122 Trzebina

KWIACIARNIA „OGRODNIK”

- wiązanki okolicznościowe
- wieńce
- artykuły ogrodnicze
- nasiona
- środki ochrony roślin
- kwiaty balkonowe (w sezonie)

Barbara Gwizdała
Trzebinia
ul. Targowa 12 A
tel. 32-612 23 09
608 483 889

FIRMA HANDLOWO - USŁUGOWA
FREZZJA
Jacek Gwizdała
Z dostawą do Klienta

bukiety ślubne
wiązanki okolicznościowe
imieninowe i urodzinowe
wieńce i wiązanki pogrzebowe

Trzebinia
Targowa 10
tel. 32 611 04 86; 693 344 261

ogłoszenie

DOM POGRZEBOWY „STYKS”



Chrzanów, ul. Szpitalna 68
tel. 32 624 03 95,
32 624 03 96,
604 421 928,
600 465 773

Własna bezpłatna kaplica pożegnań

Formalności ZUS na miejscu

Własna kwiaciarnia

www.stykschrzanow.pl

CZYNNE CAŁODOBOWO

FIRMA POGRZEBOWA

MARIA

www.pogrzebowe-maria.pl

Działalność kompleksowa, konkurencyjna i bezgotówkowa od 1990 r.

Bezpłatna chłodnia, kaplica do pożegnań i eksportacja zmarłego z powiatu chrzanowskiego

Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie i odpowiednio do potrzeb

Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

Usługi Pogrzebowe i Grabarskie „BRATEK” Tomasz Brzóska

Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska

WIEŃCE, KREMACJA
WŁASNA CHŁODNIA
ZAŁATWIENIE SPRAW ZUS

tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902
ul. Olkuszka 62
32-543 Myślachowice

Dobranowska zostaje na stanowisku

Nie będzie konkursu na zastępcę dyrektora ds. pielęgniarstwa w chrzanowskim szpitalu. Artur Baranowski, szef placówki, zrezygnował z jego organizacji po zastrzeżeniach zgłaszanych przez Małopolską Okręgową Izbę Pielęgniarek i Położnych.

Od 21 lat funkcję zastępcy dyrektora ds. pielęgniarstwa pełni Alicja Dobranowska. Jak uzasadniał w sierpniu Artur Baranowski, kończy się jej kolejna kadencja, więc zostanie przeprowadzony konkurs na to stanowisko.

Alicja Dobranowska w szpitalu pracuje od 1999 r. Była zastępczynią dyrektora Ewy Potockiej, potem Krzysztofa Kłosa, Waldemara Styła, a obecnie Artura Baranowskiego.

Wszyscy spodziewali się, że nazwisko nowego zastępcy poznamy końcem października

lub początkiem listopada. Tak się jednak nie stało.

Od początku zastrzeżenia do konkursu miała Małopolska Okręgowa Izba Pielęgniarek i Położnych.

- Zgodnie z zapisami w statucie i regulaminie szpitala, konkurs powinien być ogłoszony na naczelną pielęgniarkę szpitala. Ponadto nie powinno się go przeprowadzać w czasie pandemii, a dopiero kilkadziesiąt dni po jej zakończeniu – wylicza Tadeusz Wadas, przewodniczący Małopolskiej Okręgowej Izby Pielęgniarek i Położnych. Uważa, że argumenty, jakie ma izba, z powodzeniem wystarczą, żeby w sądzie wygrać tę sprawę.

Ostatecznie dyrektor Artur Baranowski postanowił wycofać się z organizacji konkursu. Alicja Dobranowska zostanie więc jego zastępcą ds. pielęgniarstwa. Przynajmniej przez jakiś czas.

(E)

Odebrać honorowy tytuł Dziwiszowi?

To pytanie zadają sobie libiążanie od czasu emisji reportażu „Don Stanisław. Druga twarz kardynała Dziwisza”. Rok temu arcybiskup senior archidiecezji krakowskiej został obywatelem honorowym miasta. Kilka dni temu do biura Rady Miejskiej wpłynęły dwa wnioski o odebranie mu tego tytułu.

Z reportażu, wyemitowanego przez TVN24, wynika, że kardynał Dziwisz miał przez lata tuszować skandale pedofilskie w Kościele, także za pieniądze. Dokument powstał na podstawie rozmów zarówno z ofiarami księży pedofilii, jak i z osobami tropiącymi te skandale, m.in. z udziałem ks. Isakowicza-Zalewskiego.

Tytuł na jubileusz miasta

W zeszłym roku kardynał Stanisław Dziwisz otrzymał w Libiążu ważny tytuł. To był znaczący rok dla tego miasta. Świętowało 50-lecie uzyskania praw miejskich. W jubileuszowym roku rada miała przyznać tytuł honorowego obywatela miasta. Padły dwie propozycje - neurochirurga i kardynała. Formalnie zgłoszono tylko jedno nazwisko - Dziwisza.

Jak dowiedzieliśmy się nieoficjalnie, za kandydaturą kardynała optował mocno dziś nieżyjący już proboszcz parafii Przemienienia Pańskiego - ks. Michał Kliś. Burmistrz Jacek Latko ją poparł. Nie było głośniejszych sprzeciwów, ale już wtedy pojawiały się głosy sceptyczne. Dlaczego akurat Dziwisz? Nie był przecież związany z Libiążem. Rada przeogłosowała uchwałę, ale niejednogłośnie.

Zawód i porażka burmistrza

Od głosu wstrzymało się dwoje radnych z dwóch różnych klubów - Agnieszka Siuda i Szymon Arkit. Dlaczego?

- Nie znałem wcześniej tych faktów, o których teraz jest głośno. Ale wstrzymałem się od głosu, bo już wtedy dochodziły do mnie opinie mieszkańców, którzy byli przeciwni, by kardynał Dziwisz został honorowym obywatelem Libiąża. To nie była kandydatura, którą chciałem poprzeć w głosowaniu - komentuje radny Szymon Arkit.

Z kolei Agnieszka Siuda optowała za inną kandydaturą - profesora Marka Harata.

- To znakomity neurochirurg pochodzący z naszego miasta, jednak pomimo wcześniejszej aprobaty przez radę podczas nieoficjalnego spotkania, ostatecznie moja propozycja nie została przedstawiona na sesji. Nie ukrywam, że odczuwam ulgę, iż nie

poparłam kandydaturę kardynała Dziwisza. Pomimo że jeszcze wtedy nie były nam znane skrywane fakty dotyczące jego posługi, uważałam, iż nie jest on związany z naszym miastem, aby otrzymać taki tytuł. Jestem pewna, że w chwili obecnej pozostali radni nie poparliby tej kandydatury z oczywistych względów - mówi radna.

- Znam osobiście kardynała. Kilkakrotnie odwiedzał Libiąż. Może jestem łatwowierny, ale nigdy bym nie pomyślał wcześniej, że to, co zobaczyłem w filmie, może być prawdą. Zawsze postrzegałem go jako ciepłego, sympatycznego człowieka. To dla mnie osobisty zawód i porażka - mówi dziś burmistrz Latko.

Odebrać tytuł

12 listopada do biura libiąskiej RM wpłynął wniosek o podjęcie działań zmierzających do odebrania tytułu honorowego obywatela Libiąża kardynałowi Stanisławowi Dziwiszowi. Podpisało się pod nim troje radnych: Agnieszka Siuda (autorka wniosku), Jarosław Łabęcki oraz Dawid Kiełbik. Powołują się nie tylko na reportaż TVN, ale także na dowody wynikające z watykańskiego raportu, w którym wielokrotnie przewija się nazwisko kardynała jako osoby tuszującej zjawisko pedofilii w Kościele.

- Osoba kardynała nie gwarantuje

tuje „podtrzymania wagi i szacunku dla tak ważnego odznaczenia, jakim jest tytuł Honorowego Obywatela Libiąża, który jest dumą i dobrem wspólnym wszystkich mieszkańców naszego miasta” - czytamy we wniosku.

Pismo podobnej treści wpłynęło też od jednego z mieszkańców gminy - Pawła Siudy.

Z decyzjami lepiej poczekać

Co na to przewodniczący rady Bogusław Gucik, a zarazem szef klubu radnych Nasza Gmina Libiąża 2000 Plus? Odpowiedzi wnioskodawcom udzieli w przyszłym tygodniu. Zapytany o własne zdanie na ten temat, jest wstrzemięźliwy w ocenach. Uważa, że należy poczekać na wyrok sądu lub komisji watykańskiej.

W podobnym tonie wypowiada się przewodniczący klubu PiS w libiąskiej radzie Dariusz Derendarz. Podkreśla, że na razie mamy do czynienia z faktem medialnym, bo żaden wyrok nie zapadł, jak np. w przypadku kardynała Gulbinowicza (ten był metropolitą archidiecezji wrocławskiej otrzymał od Watykanu zakaz używania insygniów biskupich za molestowanie seksualne i krycie księży pedofilów). Zdaniem libiąskiego klubu PiS należy poczekać w tej sprawie do wyroku sądu bądź stanowiska niezależnych komisji.

Agnieszka Filipowicz



13,13

Filet Złocisty



1,99

Groszek Konserwowy



33,33

Kabanosy Myśliwskie



18,18

Kiełbasa Śląska



8,99

Majonez



3,39

POMARAŃCZA, JABŁKO - SOK 100%
CZARNA PORZECZKA - NEKTAR



2,29

Kukurydza
Konserwowa



26,26

Pierś z Indyka Gotowana



23,23

Rolada Boczowa

Delikatesowa sieć okazji



KOKO
BIS
DELIKATESY

OFERTA
WAŻNA
od 18.11.2020
do 01.12.2020

Osiem bloków do wyłączenia

Tauron Wydobycie wciąż bierze pod uwagę możliwość połączenia kopalń w Libiążu i Jaworznie. W drugim z tych miast zaczął działać nowy blok energetyczny. Co to oznacza dla Elektrowni Siersza?

Grupę Tauron tworzy ok. 30 spółek. Dwie z nich związane są z dużymi zakładami, znajdującymi się w powiecie chrzanowskim. Tauron Wydobycie zarządza Zakładem Górniczym Janina w Libiążu, a w skład Tauron Wytwarzanie wchodzi Elektrownia Siersza w Trzebinie.

Kopalnia w Libiążu - inwestycje i dyskusje o przyszłości

Jeszcze niedawno czytaliśmy w branżowej prasie, że kupnem ZG Janina zainteresowane są Węgłokoks SA i Przedsiębiorstwo Górnicze Silesia Spółka z o.o., należące do czeskiego koncernu EPH. Do żadnej transakcji jednak nie doszło. Pojawiła się też informacja o możliwym połączeniu kopalni Janiny z Sobieskim.



Chłodnia kominowa w Sierszy

Jak pisał niedawno portal nettg.pl, o takiej możliwości powiedział Tomasz Cudny, prezes zarządu Tauron Wydobycie (spółka zarządza m.in. ZG Janina), podczas 21. Międzynarodowej Konferencji Naukowo-Technicznej „Innowacyjne Techniki i Technologie dla Górnictwa”. Szczegóły na temat ewentualnego połącze-

nia kopalń na razie nie są znane.

Jak wynika z szacunkowych danych finansowych, kopalnie Tauron Wydobycie zanotowały lepszy o blisko 230 milionów zysk EBITDA (przed potrąceniem odsetek od zaciągniętych kredytów, podatków oraz amortyzacji) za trzy kwartały bieżącego roku w porównaniu z ubiegłym rokiem.

- Jeszcze w tym roku przewidujemy uruchomienie pięciu nowych ścian wydobywczych i zjazdu załogi na strategiczną inwestycję spółki, czyli na budowie poziomu 800 metrów w ZG Janina, która jest już zaawansowana w blisko 90 procentach – mówi Tomasz Cudny.

Elektrownia w Trzebinie - wyłączenia i wyburzenia

W listopadzie w Elektrowni Jaworzno III do użytku oddany został nowy blok energetyczny o mocy 910 megawatów. Wytwarzana tu energia trafi do około 2,5 mln odbiorców z południa Polski.

Jak informuje Patrycja Hamera, szef biura public relations w Tauron Wytwarzanie SA, uruchomienie tej inwestycji spowoduje wyłączenie ośmiu starszych jednostek

o mocy 120 megawatów i obniżenie emisji dwutlenku węgla przy produkcji energii o ponad 30 proc. Emisje dwutlenku siarki i tlenków azotu będą niższe o ponad 80 proc. Spadną też koszty wytwarzania prądu.

Starsze bloki zostaną wycofane z eksploatacji do końca bieżącego roku. Dwa z nich znajdują się w Sierszy.

- W Elektrowni Siersza pozostaną wówczas dwie jednostki. Będą realizowały pięcioletnie kontrakty mocowe od 2021 roku. Równocześnie prowadzone są prace koncepcyjno-analityczne dotyczące ewentualnych nowych inwestycji energetycznych. Wciąż aktualny jest plan budowy farmy fotowoltaicznej – informuje Patrycja Hamera.

Tauron Wytwarzanie tnie zbędne koszty. W ramach tego procesu wyburza między innymi nieużywane obiekty. Przykładem są nieczynne chłodnie kominowe. W grudniu ubiegłego roku pierwszą taką chłodnię kominową wyburzono w Elektrowni Siersza. W tym roku podobny los miał spotkać drugi taki obiekt. Z uwagi na sytuację epidemiczną, termin został przesunięty na przyszły rok.

Michał Koryczan

Finał sporu Sadzikowski kontra Kosowski

To już jest pewne. Marian Sadzikowski został niesłusznie odwołany w 2018 r. z funkcji dyrektora SP nr 8 przez ówczesnego burmistrza Chrzanowa Ryszarda Kosowskiego.

Wreszcie zakończył się trwający dwa i pół roku sądowy spór między byłym burmistrzem i byłym dyrektorem chrzanowskiej „ósemki”. Sąd administracyjny kolejnych sześciu unieważnił zarządzenie burmistrza o odwołaniu. Także sąd pracy przyznał rację byłemu dyrektorowi.

Przypomnijmy: odwołanie nastąpiło w marcu 2018 r. Miało mieć związek z nieprawidłowościami, jakie wykazała kontrola przeprowadzona na zlecenie gminy. Między innymi chodziło o braki w sprzęcie czy użytkowanie sprzętu, którego nie było w ewidencji.

Zdaniem Mariana Sadzikowskiego, kara, jaka go spotkała, była nieadekwatna do przevinienia, a cała sprawa miała podłoże polityczne. Wystąpił więc na drogę sądową. Sąd Administracyjny rozpatrzył

jego skargę i stwierdził nieważność zarządzenia burmistrza Chrzanowa o natychmiastowym odwołaniu dyrektora. Również sąd pracy uznał odwołanie dokonane przez burmistrza za bezzasadne i uznał wszystkie roszczenia byłego dyrektora. Zasądził też na jego rzecz odszkodowanie.

Adwokat Sadzikowskiego, Marek Mikosz, zwraca uwagę na zgodność wszystkich sądów orzekających w sprawie w ocenie nieprawidłowości odwołania dyrektora Sadzikowskiego. Sady jednoznacznie stwierdziły, że zarzut rzekomego uchybienia i nieprawidłowości w gospodarowaniu powierzonym mieniem nie potwierdził się w toku postępowania sądowego.

- Zarzuty stawiane dyrektorowi były kuriozalne, biorąc pod uwagę wartość rzekomych uchybień. Wartość majątku szkoły, którym zarządzał dyrektor Sadzikowski, wynosiła kilka milionów złotych, podczas gdy zarzuty dotyczyły takich okoliczności jak pomylone numery inwentaryzacyjne ławek, innej marki laptop niż wymieniony w inwentaryzacji lub inny projektor – podsumowuje prawnik.

af

materiał informacyjny Ministerstwa Zdrowia



Na początku nie ma objawów

Choć przy raku płuca – jak i innych nowotworach – liczą się czynniki genetyczne, to główną przyczyną pojawienia się komórek rakowych w płucach jest kontakt (czynny albo bierny) z kilkudziesięcioma substancjami rakotwórczymi zawartymi w dymie tytoniowym.

Ryzyko zachorowania na raka płuca dotyczy – w równym stopniu – palących papierosy i biernych palaczy (także dzieci i młodzieży), którzy są narażeni na szkodliwe składniki w zadympionych pomieszczeniach.

W początkowej fazie objawy raka płuca są trudne do zaobserwowania, zwłaszcza dla palaczy. Zwykle są to: kaszel, duszności, powtarzające się infekcje płucne, chrypka, podwyższona temperatura, osłabienie i chudnięcie. Długo utrzymujący się kaszel powinien – zdaniem lekarzy – skłaniać palaczy albo byłych palaczy do wizyty u specjalisty. Gdy pojawi się chrypka, może być za późno, bo na ogół towarząca jej przerzuty komórek rakowych.

W Polsce około 80 proc. przypadków raka płuca wykrywa się w stadium rozsiania, gdy pojawiły się przerzuty w odległych organach, albo w stadium regionalnym, gdy nowotwór zaatakował już pobliskie tkanki. Na wczesnym etapie diagnozuje się zaledwie ok. 20 proc. przypadków raka płuca. Jak podają onkolodzy, aż 75 proc. pacjentów, u których rak płuca został wcześniej zdiagnozowany, przeżywa co najmniej 5 lat po jego rozpoznaniu. Przy przerzutach do sąsiednich tkanek szanse na przeżycie 5 lat spadają do 35 proc., a przy rozsianiu komórek rakowych po całym ciele są wręcz symboliczne.

Jak zapobiegać

Statystyki wskazują, że palący papierosy i inne wyroby tytoniowe żyją średnio o 10 lat krócej niż osoby niepalące. Dlatego najlepszą formą profilaktyki raka płuca jest unikanie palenia tytoniu, omijanie dymu papierosowego i miejsc, gdzie można się z nim spotkać. Lekarze podkreślają, że szkodliwe dla zdrowia jest też korzystanie z papierosów elektronicznych i innych urządzeń zawierających nikotynę. Na rzucenie palenia nigdy nie jest za późno: nawet po wielu latach uzależnienia można skutecznie pozbyć się nałogu przy pomocy produktów zastępczych, terapii lekowych, psychoterapii bądź grup wsparcia.

SZUKASZ POMOCY W RZUCENIU NAŁOGU? Zadzwon do Poradni Pomocy Palącym 801 108 108, dla telefonów komórkowych 22 211 80 15.

Uzyskasz tam wsparcie psychologów i terapeutów uzależnień, którzy pomogą Ci ułożyć indywidualny plan rzucenia palenia. Więcej informacji na stronie jakrzucicpalenie.pl.

Ogólnosiwiatowe dążenie do zdrowego, wolnego od uzależnień sposobu życia, szeroka edukacja i moda na niepalenie wśród młodych ludzi pomagają w profilaktyce raka płuca i prowadzą do mniejszej liczby zachorowań.

Jesteś pracodawcą? Dbasz o zdrowie swoich pracowników? Weź udział w programie Pracodawca Zdrowia. WIĘCEJ INFORMACJI NA STRONIE: planujedlugiezycie.pl ZAKŁADKA Pracodawca Zdrowia

CHCESZ WIEDZIEĆ WIĘCEJ, SZUKASZ INFORMACJI NA TEMAT BEZPŁATNYCH BADAŃ, WEJDŹ NA www.planujedlugiezycie.pl

PLANUJĘ DŁUGIE ŻYCIE

Ministerstwo Zdrowia

Kampania społeczna „Planuj długie życie” realizowana w ramach Narodowej Strategii Onkologicznej na lata 2020-2030, finansowana ze środków Ministra Zdrowia.

Groźny dla palaczy

W naszym kraju papierosy pali wciąż 8 milionów mężczyzn i kobiet, a raka płuca wykrywa się u 23 tysięcy osób rocznie. Podobna liczba Polaków i Polek umiera każdego roku na raka płuca, uważanego przez lekarzy za największego zabójcę wśród nowotworów. Rak płuca jest zwykle wykrywany późno, gdy szanse na wyleczenie są małe. Według międzynarodowego studium aż 25 tys. ciężarnych Polek pali papierosy, co oznacza, że niemal co dziesiąty polski noworodek zakosztował dymu tytoniowego już w łonie matki. Z tych samych badań wynika, że aż 15 proc. palaczy w Polsce nie wie albo nie wierzy, że palenie papierosów powoduje raka płuca. Ponad 30 proc. palących Polaków nie dostrzega szkodliwości dymu tytoniowego dla przebywających w ich towarzystwie niepalących, tzw. biernych palaczy, choć prawie wszyscy obecni i byli palacze (94 proc.) popierają zakaz palenia w obecności dzieci w samochodach i w pomieszczeniach.

Bierne palenie też szkodzi

Szczęścia do życia bez dymu tytoniowego nie miał 12-letni Kuba, wychowywany w matęj kawalerce

przez dwie nałogowe palaczki, matkę (31 l.) i babcię (52 l.). W mieszkaniu nie było balkonu, a z piętego piętra nie chciało im się schodzić „na dymka” przed budynek. Od urodzenia chłopiec przyzwyczał się do dymu tytoniowego, do przesiąkniętych nim zasłon, mebli, pościeli i własnych ubrań. Dla koleżanek i kolegów z klasy stało się to powodem do żartów, a nawet do prześladowania Kubę za odzież cuchnącą dymem. Nie pomagały interwencje nauczycielek i rozmowy z mamą chłopca, która stresy rozładowywała paleniem w towarzystwie jego babci, jak zwykła to czynić od dawna. Pierwsza źle poczuła się babcia: zaczęła chudnąć, częściej kasłać, z trudnością oddychać i nasiliła się jej chrypka. Kiedyś zastąpiła i zabrała ją pogotowie, a po prześwietleniu okazało się, że ma zaawansowanego raka płuca. Babcia nie wyszła ze szpitala i po trzech miesiącach zmarła na oddziale onkologicznym. Przez jakiś czas trudno się było z tym pogodzić, choć wszyscy wiedzieli, że za przedwczesną śmierć odpowiadają papierosy. Mama Kubę wyciągnęła wnioski z tragedii: mimo trudności rzuciła nałóg i pomyślnie przeszła wszystkie badania. W końcu chodziło o wychowanie i przyszłość jej syna.

Na co mogą liczyć seniorzy

Sprawdziliśmy, jakie wsparcie w dobie pandemii koronawirusa oferują obecnie ludziom starszym ośrodki pomocy społecznej w powiecie chrzanowskim i gminie Krzeszowice.

Wszystkie OPS-y przystąpiły do ogólnopolskiego programu „Wspieraj seniora”, realizowanego od 20 października do 31 grudnia. Ta pomoc została skierowana przede wszystkim do osób po 70. roku życia. Polega głównie na dostarczaniu im niezbędnych produktów, np. żywności i leków. Chodzi o to, aby ludzie starsi nie musieli wychodzić z domów i nie narażali się na ryzyko zakażenia koronawirusem. Jak jest zainteresowanie takim wsparciem?

Chrzanów

Do tej pory 18 osób w wieku 70+ zgłosiło się do programu.

- Z każdym pracownik socjalny nawiązał kontakt, informując o formie pomocy i sposobie jej realizacji. 11 osó-

bom udzieliliśmy wsparcia, kupując im artykuły spożywcze, higieniczne i medyczne – mówi kierownik Aneta Barta z chrzanowskiego OPS.

Pomagają również wolontariusze z Chrzanowskiego Centrum Wolontariatu. Obecnie jest pięć takich osób w wieku od 30 do 56 lat. Wspierają seniorów w robieniu zakupów, ale też w załatwianiu spraw urzędowych.

Trzebinia

OPS w Trzebini współpracuje ze sklepami, punktami gastronomicznymi i wolontariuszami. Ośrodek nawiązał kontakt z 5 wolontariuszami, którzy zarejestrowali się w Centralnej Aplikacji Statystycznej (program „Wspieraj seniora”). Zadeklarowali pomoc w robieniu podstawowych zakupów i dostarczaniu ich do miejsca zamieszkania seniora. W grę wchodzi też opieka nad zwierzętami, np. wyprowadzanie psa. Gotowe do wspierania seniorów z gminy Trzebinia są również ochotnicze straże pożarne.

Libiąż

W OPS w Libiążu, jak informuje dyrektor Sylwia Pa-

leczny, działa 4 wolontariuszy w wieku 40-50 lat. Biorą udział w akcji „#Wielkie Odpowiedzialne Serce”, uruchomionej przez burmistrza Libiąża w odpowiedzi na rozprzestrzenienie się wirusa.

WARTO WIEDZIEĆ

Osoba starsza w wieku 70 lat i więcej, która zdecyduje się pozostać w domu w związku z utrzymującym się stanem epidemii, może zadzwonić na ogólnopolską infolinię uruchomioną w ramach programu „Wspieraj seniora” – 22 505 11 11.

W związku z epidemią została 15 października zawieszona działalność Dziennego Domu Senior+, ale 11 podopiecznych może liczyć m.in. na codzienne dostarczanie obiadu, pomoc w robieniu zakupów, a także ustalaniu wizyt lekarskich, uzyskiwaniu recept i ich realizacji, robienie zakupów.

Alwernia, Babice, Krzeszowice

MOPS w Alwerni opiekuje się 2 osobami, które skorzy-

stały z programu „Wspieraj seniora”. W chwili obecnej zgłosił się do pomocy jeden dwudziestoparoletni wolontariusz. Tak jak wszędzie, w grę wchodzi wsparcie w robieniu zakupów, załatwianiu spraw urzędowych czy wyprowadzaniu psa.

OPS w Babicach również pomaga 2 osobom w ramach programu „Wspieraj seniora”. 3 osoby wieku 20-60 lat zadeklarowały pomoc jako wolontariusze.

- Na razie nie ma takiej potrzeby, ponieważ pracownicy OPS zachowują ciągłość pracy – mówi kierownik Agata Pałka.

Od początku epidemii zgłosiło się do GOPS w Krzeszowicach kilka lokalnych organizacji, m.in. ZHP i Stowarzyszenie Społeczno-Kulturalne „Więzi” w Filipowicach, a także 4 osoby deklarujące wolontariat, głównie jako wsparcie przy robieniu zakupów. Do tej pory GOPS skorzystał jeden raz z pomocy wolontariusza, który towarzyszył osobie starszej w wizycie u lekarza.

Pomoc przez cały rok

- Jeśli chodzi o ustawową pomoc, nie jest ona dedykowa-



OPS-y przystąpiły do ogólnopolskiego programu „Wspieraj seniora”

na „tylko” dla seniorów. Każda osoba niezależnie od wieku, jeżeli spełnia przynajmniej dwie z ustawowych przesłanek (np. ubóstwo, długotrwała choroba, niepełnosprawność, bezrobocie itp.) oraz posiada dochód poniżej ustawowego kryterium (obecnie 701 zł na osobę samotnie gospodarującą lub 528 zł na osobę w rodzinie), może starać się o pomoc w formie zasiłków celowych, m.in. na zakup opału lub leków, pomoc w formie zasiłku okresowego. W sytuacjach szczegól-

nych, gdzie dochód przekracza ustawowe kryterium, ale są wyjątkowe okoliczności, może być przyznana pomoc jednorazowa w formie specjalnego zasiłku celowego. Jeśli osoba kończy 70 lat, nie posiada „zaspokojenia emerytalno-rentowego” ani żadnych innych własnych dochodów i spełnia kryterium dochodowe, może uzyskać również pomoc w formie zasiłku stałego – przypomina Aneta Solarz, dyrektor GOPS w Krzeszowicach.

Łukasz Dulowski

materiał informacyjny Ministerstwa Zdrowia



U 45 mężczyzn, którzy dziś zgłoszą się do urologa, zostanie wykryty rak prostaty. Jutro będzie tak samo. W ciągu roku w Polsce lekarze stawiają ponad 16 tys. takich diagnoz. To najczęściej występujący rak u mężczyzn w całej Europie. Niestety, Polska na tle innych państw UE ma najgorsze wyniki w zwalczaniu tej choroby. Aż 6 tys. pacjentów rocznie umiera, a śmiertelność spowodowana rakiem prostaty u nas rośnie, podczas gdy w całej Europie spada. Przyczyną jest zbyt późna diagnoza.

Panowie, nie wstydźcie się badać prostaty

Początkowy etap choroby jest bezobjawowy. Skąd zatem przypuszczenie, że mogą być chory? Wystarczy spojrzeć do metryki. Ryzyko wystąpienia raka prostaty wzrasta z wiekiem. Jeśli masz 60 lat, to prawdopodobieństwo zachorowania już jest istotne. Najwięcej cierpiących na tę chorobę ma 70-80 lat. Oczywiście same statystyki medyczne nie powodują żadnej choroby, ale nakazują czujność osobom znajdującym się w grupie ryzyka.

Ryzyko rośnie także wtedy, kiedy pacjent prowadzi – lub prowadził w przeszłości – niezbyt higieniczny tryb życia, a zwłaszcza pali papierosy, jest otyły, nie odżywia się racjonalnie, je tłuste, słone potrawy, słodczyce, pije mało wody, nie gimnastykuje się regularnie. Choroba może wystąpić także z powodu dziedziczenia tej skłonności i to zarówno od strony ojca, jak i matki. Te osoby powinny zbadać się profilaktycznie już w 40. roku życia.

Pierwsze objawy

Częste oddawanie moczu i odczucie, jakby pęcherz cały czas był pełny to jeden z objawów sugerujących zmiany chorobowe w obrębie gruczołu krokowego, czyli prostaty. To nie musi być rak. Często zdarza się przerost tego gruczołu niemający właściwości nowotworu złośliwego. Dlatego lekarz, po wyczuciu zmian podczas badania nie kieruje pacjenta od razu na operację, ale zaleca obserwację. Krwimocz, krew w spermie, wstawanie w nocy do toalety to także objawy, które bezwzględnie należy skonsultować z urologiem. I znów, to nie musi być rak, ale jeśli jest, to im szybciej zostanie zdiagnozowany, tym większe szanse pacjenta na przeżycie i utrzymanie dotychczasowej radości z korzystania z życia, w tym z seksu.

Obowiązkowe badania

Każdy mężczyzna, który skończył 50 lat, powinien raz w roku poddać się kontroli lekarskiej u urologa. Należy



ON NIE ZLEKCEWAŻYŁ OBJAWÓW:

Grzegorz (lat 59) był zapisany na wizytę do urologa w marcu tego roku. Czekał na nią dość długo, ale wybuchła pandemia i akurat w tym czasie przychodnię zamknięto.

- Na pewno nic mi nie jest, teraz wszyscy boją się koronawirusa, a co tam jakaś prostata – mówił żonie, która jednak upierała się, że pandemia pandemią, ale jeśli ma niepokojące objawy, to musi się zbadać. Szczęśliwie w przychodni udało się przetożyć wizytę na nowy termin: w czerwcu, tuż po otwarciu kraju. Żona dopilnowała, aby Grzegorz dotarł do specjalisty. Wstępne badanie potwierdziło jej obawy. Coś jest nie tak, trzeba zrobić kolejne badania krwi, moczu, obserwować. Już w lipcu wszystko się wyjaśniło. Grzegorz ma raka prostaty, który na tym etapie może zostać zoperowany mało inwazyjną metodą laparoskopii. Trochę też wskutek pandemii, która spowodowała, że zapisani pacjenci w trakcie kwarantanny nie mogli trafić na oddział, dość szybko znalazło się miejsce w szpitalu. We wrześniu pacjent był już po naświetlaniach i wypoczywał na działce. - Chyba jestem jedyną osobą, która dzięki pandemii tyle zyskała – wyznał Grzegorz. - Jak tyko świat upora się COVID-em, wyruszę z żoną na wymarzone wakacje do Indii, zwłaszcza, że mogę już przejść na emeryturę nauczycielską.



się badać nie tylko z powodu wystąpienia wspomnianych objawów, ale także profilaktycznie, pamiętając o tym, że rak prostaty początkowo rozwija się w ukryciu. Tymczasem wczesna diagnoza to wielkie ułatwienie dla pacjenta, bo może być leczony dobrze znanymi, mało inwazyjnymi zabiegami, wspomagany komputerowo z użyciem robotów chirurgicznych. Po zastosowaniu takiej terapii są duże szanse na pełny powrót do zdrowia. Jednak zaawansowany rak z przerzutami np. do kości nie daje już takich możliwości. Tymczasem to właśnie ten etap choroby, w najgorszym III stadium, jest najczęściej diagnozowany. Powodem tego może być fakt, że pacjenci wstydzą się zebrać u lekarza, gdy dowiadują się, że badanie odbywa się palpacyjnie, przez odbyt.

Można inaczej

Dla panów, którzy z różnych powodów czy uprzedzeń opierają się badaniom per rectum, czyli przez odbyt, proponuje się badania diagnostyczne krwi, w których określa się stężenie antygenu sterczowego PSA we krwi. W wielu krajach jest to standardowe badanie. Jednak trzeba pamiętać, że jego interpretacja może być różna, dlatego nie wolno samemu się diagnozować na tej podstawie. Tylko wynik skonsultowany z urologiem upoważnia do podjęcia dalszej, pogłębionej diagnostyki takiej jak rezonans magnetyczny czy biopsja. Kontrola urologiczna stanu zdrowia raz do roku może zapobiec rozwojowi wielu groźnych chorób dróg moczowych, w tym najbardziej podstępnych raka gruczołu krokowego, czyli prostaty. Panowie, bądźcie czujni i badajcie się!

Jesteś pracodawcą?

Dbasz o zdrowie swoich pracowników? Weź udział w programie Pracodawca Zdrowia.

WIĘCEJ INFORMACJI NA STRONIE: planujedlugiezycie.pl
ZAKŁADKA Pracodawca Zdrowia

CHCESZ WIEDZIEĆ WIĘCEJ, SZUKASZ INFORMACJI NA TEMAT BEZPŁATNYCH BADAŃ, WEJDŹ NA www.planujedlugiezycie.pl

PLANUJĘ DŁUGIE ŻYCIE

Ministerstwo Zdrowia

Kampania społeczna „Planuję długie życie” realizowana w ramach Narodowej Strategii Onkologicznej na lata 2020-2030, finansowana ze środków Ministra Zdrowia.

COVID-19
CIEKAWOSTKINAJCIEŻSZE
PRZYPADKI

SARS-CoV-2 może być przyczyną ostrego śródmiąższowego zapalenia płuc. Jego objawy rozwijają się około 5-7 doby od początku choroby i występują u 17-20 % pacjentów. Wywołują niewydolność oddechową o różnym nasileniu. U około 3% osób wymaga to podłączenia do respiratora. Destrukcyjne i włóknienia pęcherzyków płucnych można zaobserwować na tomografii komputerowej.

NIE ZAKOŃCZY
PANDEMII

12 szczepionek przeciw COVID-19 o różnym składzie i różnych mechanizmach działania testowanych jest obecnie na świecie na dużych grupach ludzi. Każda szczepionka najpierw sprawdzana jest na zwierzętach, potem na pojedynczych ludziach, potem na dziesiątkach tysięcy osób. Ma to na celu ustalenie, czy preparat nie jest szkodliwy i czy wywołuje jakiegokolwiek skutki uboczne. Opinia Europejskiej Agencji Leków o pierwszej szczepionce spodziewana jest do końca roku. Na razie najbardziej zaawansowane w pracach są firmy Pfizer w Ameryce (szczepionka dwudawkowa, spodziewana w II kwartale 2021, wymagająca przechowywania w zamrażarkach) i Sanofi w Francji (najprawdopodobniej jednodawkowa, spodziewana w czerwcu 2021, do której przechowywania wystarczyć ma lodówka). W początkowej fazie dystrybucji szczepionka na pewno nie będzie dostępna w aptekach i nie będzie tania. WHO zaznacza też, że rozpoczęcie dystrybucji szczepionek nie zakończy pandemii. Przypominajmy, że oczekiwanie na szczepionkę przeciwko świńskiej grypie (H1N1), która panowała na świecie dziesięć lat temu, trwało równe dwa lata.

Tych niewierzących w pandemię zaprosiłbym jako wolontariuszy do szpitali, na COVID-owe oddziały – mówi Jacek Bojdoł, prezes ZLA w Chrzanowie, w rozmowie z Agnieszką Filipowicz.

Agnieszka Filipowicz: Wiele osób przebywających na kwarantannie zastanawia się, ile musi mieć objawów wska-



zających na zakażenia koronawirusem, by otrzymać skierowanie na badania. Jacek Bojdoł: Obecnie osoby na kwarantannie nie są automatycznie poddawane badaniom. Skierowanie na badanie w kierunku CO-

VID-19 może wystawić teraz lekarz pierwszego kontaktu jeśli są ku temu przesłanki, czyli jeśli występują objawy zaka-

wów dla koronawirusa, by osoba na kwarantannie otrzymała skierowanie?

- Za każdym razem jest to decyzja lekarza po przeprowadzonym wywiadzie z pacjentem i ocenie jego stanu zdrowia.

Zakażenie SARS-CoV-2 jest trochę jak rosyjska ruletka. Jedni przechodzą je łagodnie, u innych stwierdza się ciężki przebieg. Od czego to zależy? Czy tylko od występowania u chorego innych przewlekłych schorzeń?

- Nie tylko, choć oczywiście jest to czynnik, który może mieć duży wpływ. Pamiętajmy, że wirus mutuje. Mutacja w SARS-CoV-2 wpływa na prze-

bieg choroby u zakażonych pacjentów. Zmieniony patogen może np. zdecydować o łagodniejszym przebiegu.

Fakt, że część osób przechodzi zakażenie łagodnie lub bezobjawowo, zapewne stało się dla niektórych pretekstem do formułowania twierdzeń, że epidemia koronawirusa jest „nadmuchana”. Co by pan powiedział osobom wygłaszającym takie tezy?

- Skoro nie wierzą w pandemię, a zatem nie boją się zapewne zakażenia, zaprosiłbym ich jako wolontariuszy do szpitali, na COVID-owe oddziały. Wtedy przekonaliby się na własne oczy, jak ciężki przebieg może mieć ta choroba.

Ostatnio pojawia się wiele informacji o tym, że warto, będąc w grupie ryzyka zakażenia COVID-19, zaopatrzyć się w pulsoksymetr. Co to za urządzenie?

- Część chorych na COVID-19 zmaga się z niedotlenieniem organizmu, często nie zdając sobie z tego sprawy. A pulsoksymetr to urządzenie elektroniczne, które mierzy nasycenie hemoglobiny tlenem. Zakłada się je na palec i po chwili wiadomo, jaki jest poziom tlenu we krwi. Pulsoksymetry są obecnie ogólnodostępne, warto jednak zwrócić uwagę na ich jakość. Najtańsze i niesprawdzone urządzenia mogą pokazywać niedokładne wyniki.

Nowotwór musi być złośliwy

Pani Renata była pełna obaw, gdy szła na umówiony termin usunięcia guza. Kiedy przyszła do szpitala okazało się jednak, że zabiegu nie będzie i powinna czekać na nowy termin.

W sytuacji osób mających problemy onkologiczne takie zdarzenie może sprawić, że strach przed zabiegiem i tym, co przyniosą późniejsze wyniki badań, jest jeszcze większy. Od nich zależy nieraz życie. Tym bardziej, że pani Renata (nazwisko do wiad. red.) przygotowywała się na zabieg nie tylko psychicznie. Musiała też zrobić test na koronawirusa, żeby mieć pewność, że nie jest

zakażona. I go zrobiła. Poszła następnie do szpitala na umówiony termin, ale została stamtąd odesłana.

Jak wynika z informacji przekazanych przez lekarzy oraz dyrekcję, w chrzanowskim szpitalu wstrzymano zabiegi planowe. Nie dotyczy to jednak pacjentów z problemami onkologicznymi. Dlaczego w takim razie nie wykonano zabiegu pani Renacie? Kobieta w obawie o swoje zdrowie zdecydowała się na komercyjną operację w innym szpitalu. Wykonano ją od ręki.

- W chwili obecnej w naszym szpitalu wykonywane są zabiegi ostre - ze wskazań życiowych, oraz onkologiczne - weryfikowane jako nowotwory złośliwe lub ich podejrzenie - tłumaczy Izabela Kie-

balska, zastępca dyrektora ds. leczenia w chrzanowskim szpitalu.

Według dyrekcji, przypadek pani Renaty nie mieścił się w wymienionych kryteriach. Został więc przełożony w czasie. Na kiedy, nikt pacjentki nie poinformował.

- Wznowienie zabiegów planowych zależy od tempa rozwoju pandemii - dodaje enigmatycznie Izabela Kie-

balska. Jak przyznaje Andrzej Zieliński, ordynator oddziału chirurgii w chrzanowskim szpitalu, w normalnych warunkach na oddziale operowano 15-20 przypadków tygodniowo. Obecnie są to 2-3 operacje w tygodniu (rozmowa z ordynatorem na s. 3).



(E) W chrzanowskim szpitalu wykonuje się obecnie tylko operacje ratujące życie

KRONIKA KORONAWIRUSA

od 4 marca 2020 do 17 listopada 2020 (w nawiasie przyrost w ciągu minionego tygodnia)

COVID-19 w powiecie chrzanowskim

1 870 (+514) zakażonych
855 (-2) na kwarantannie
691 (+170) wyleczonych
1 164 (+343) aktywnie chorujących
15 (+1) zmarłych

Na kwarantannie

Gmina Chrzanów **334**
Gmina Trzebinia **253**
Gmina Libiąż **114**
Gmina Alwernia **97**
Gmina Babice **57**

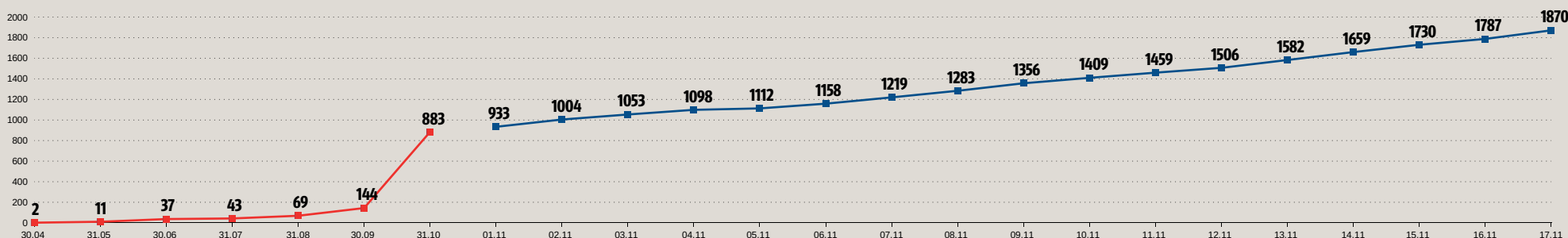
COVID-19 w Małopolsce

81 005 (+17 127) zakażonych
33 911 (-5 606) na kwarantannie
49 165 (+14 299) wyleczonych
30 495 (+ 2 476) aktywnie chorujących
1 271 (+338) zmarłych

COVID-19 w Polsce

752 940 (+184 802) zakażonych
415 174 (+38 607) na kwarantannie
324 282 (+104 911) wyleczonych
417 810 (+77 088) aktywnie chorujących
10 848 (+2 803) zmarłych

Liczba przypadków zakażenia koronawirusem w powiecie chrzanowskim do 17 listopada 2020



(stan na 17.11.2020 r.)

Źródło: Ministerstwo Zdrowia, WSSE Kraków, PCZK Chrzanów



Ostra Góra trochę bezpieczniejsza dla pieszych



Jak wygląda zakończona inwestycja drogowa, sprawdzali w zeszłym tygodniu samorządowcy oraz przedstawiciele Powiatowego Zarządu Dróg w Chrzanowie

Aż siedem lat trwały starania mieszkańców, by ulica Ostra Góra w Psarach – droga powiatowa przecinająca wieś – stała się bardziej bezpieczna dla pieszych. W zeszłym tygodniu wreszcie się to udało. Wzdłuż drogi wybudowano utwardzone poboczne wyznaczone separatorami.

Ta szosa uchodzi za jedną z niebezpieczniejszych w gminie Trzebinia. Biegnie przez pagórkowaty teren. Na dodatek – sporo na niej zakrętów. W razie niesprzyjającej pogody, np. deszczu lub mgieł, łatwo o wypadek. Nie raz, nie dwa samochody wypadły z drogi i lądowały w wąwozie.

Jeden z ostatnich przykładów – kilka tygodni temu załadowana towarem ciężarówka na zakrę-

cie zjechała w dół, do wąwozu, łamiąc przy okazji dwa drzewa.

- Na jezdni widać jeszcze ślady hamowania. Kierowca jechał z dużą szybkością – mówi radny Tomasz Piszczek, mieszkaniec Psar.

Gładki asfalt na Ostrej Górze bez wątpienia zachęca kierowców do rozpędzania się.

- Gdy na drodze są dziury, mieszkańcy domagają się wymiany nawierzchni. Gdy zostanie położony nowy asfalt, kierowcy naciskają za mocno na pedał gazu. Ten sam problem, co na Ostrej Górze w Psarach, mamy na ulicy Płockiej w Myślachowicach – mówi członek zarządu powiatu Przemysław Rejdych.

Był jednym z samorządowców, oprócz Tomasza Piszczki, zabiegających o poprawienie bezpieczeństwa na tej drodze, a dokładniej – o dokończe-

nie utwardzonego pobocza w następstwie chodnika.

- Wzdłuż Ostrej Góry nie mógł powstać zwykły chodnik, bo nie spełniałby wymaganych przepisami parametrów. Za mało miejsca, trzeba by zajmować działki mieszkańców – tłumaczy Rejdych.

Ostatecznie zdecydowano się na utwardzenie pobocza asfaltem i montaż odblaskowych separatorów oddzielających je od jezdni.

- Takie rozwiązanie z separatorami zastosowaliśmy też na innych drogach powiatowych – tam, gdzie budowa chodnika nie była możliwa – tłumaczy zastępca dyrektora Powiatowego Zarządu Dróg Zbigniew Zaręba.

Zadanie kosztowało 69 tys. zł. Pobocze zostało utwardzone na odcinku 235 metrów, do granicy z sąsiednimi Karniowicami.

Agnieszka Filipowicz

Koniec robót na Dworcowej

To drugi etap przebudowy tej drogi. Obejmuje odcinek 600 metrów, od budynku dworca PKP w kierunku krajówki nr 79. Koszty zadania sięgają 2,3 mln zł.

Wykonawca, firma WIKOS FRESH z Wygielzowa, położyła nowy asfalt, zrobiła kanalizację deszczową, sieć teletechniczną i wodociągową oraz zamontowała oświetlenie.

Magistrat ma 10 dni na dokonanie odbioru i zgłoszenie realizacji zadania do nadzoru budowlanego. Dopiero potem droga zostanie oddana do użytku.

Przypomnijmy, że w 2017 roku był zrealizowany pierwszy etap przebudowy tej ulicy. Nowy asfalt pojawił się na odcinku od dworca PKP do skrzyżowania z ul. Słowackiego.

af

Współ z powiatem



Remont chodnika przy ul. Słowackiego sfinansują po połowie gmina i powiat

180 tysięcy złotych. Tyle pieniędzy będzie kosztowała przebudowa części chodników przy należącej do powiatu ul. Słowackiego.

Aby ich przebudowanie, a także częściowa rozbudowa

af

42 tysiące na tlenoterapię

Dali pieniądze szpitalowi, ale nie bez wątpliwości. Tak w skrócie można podsumować dyskusję na sesji nad propozycją przekazania Szpitalowi Powiatowemu w Chrzanowie 42 tys. zł na zakup urządzeń do tlenoterapii, ratujących chorych na COVID-19.

W ubiegłotygodniowej zdalnej sesji Rady Miasta uczestniczył dyrektor szpitala Artur Baranowski. Poinformował o sytuacji w lecznicy. Obecnie szpital wydzielił około 100 COVID-owych łóżek. Zapewne ich jeszcze przybędzie, jeśli pandemia nie wyhamuje.

Radni nie kwestionowali faktu, że szpital w dobie pandemii wymaga wsparcia. Ale

w dyskusji pojawił się temat zaangażowania samorządu powiatowego w tę pomoc.

- Co starosta robi dla szpitala w obecnej krytycznej sytuacji? Przecież organem założycielskim tej placówki jest powiat. Panuje idealna cisza na temat działań, jakie podejmuje starostwo – stwierdził szef miejskiej komisji budżetu i finansów Andrzej Gruszczyński. - Jak jest dofinansowanie z ministerstwa? Czy szuka się innych środków? Czy po prostu – najłatwiej przyjąć do gminy po pieniądze? – dociekał.

Nadmienił, że ma pretensje do radnych powiatowych z Trzebini, którzy nie przekazują informacji na ten temat. Gruszczyński od wyborów nie pamięta, by widział ich na trzebińskiej sesji.

- Jedynie współpracujemy z Przemysławem Rejdychem. A gdzie pozostali? – dopytywał. Artur Baranowski starał się odpowiedzieć na pytania.

- Do tej pory dostaliśmy m.in. spore wsparcie z wojewódzkiej tarczy medycznej. Otrzymaliśmy też pomoc od firm z powiatu chrzanowskiego i okolic – ZGH w Bolesławiu, rafinerii Trzebinia czy oświęcimskiego Synthosu – wyliczał dyrektor.

Ostatecznie radni przegłosowali przekazanie pieniędzy szpitalowi. Na koniec przewodniczący Rady Miasta Waldemar Wszolek zapowiedział jednak, że na kolejną sesję zaprosi radnych powiatowych z Trzebini, by mogli osobiście usłyszeć kierowane do nich pytania.

(AF)

ogłoszenie



Burmistrz Miasta Trzebini

GMINA TRZEBINIA
URZĄD MIASTA W TRZEBINII
ul. Marszałka Piłsudskiego 14
32-540 Trzebinia
tel.: +48 32 61 21 227
fax: +48 32 61 21 147
e-mail: urzad@um.trzebinia.pl
www.trzebinia.pl

ZAPROSZENIE DO UDZIAŁU W KONSULTACJACH
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO DLA PIŁY KOŚCIELECKIEJ I CZĘŚCI MŁOSZOWEJ

Zapraszam wszystkich zainteresowanych do udziału w kolejnej technice konsultacji koncepcji planu Piły Kościeleckiej i części Młoszowej **tj. interaktywnego modelu terenu 3D wraz z ankietą.**

Model dostępny będzie w dniach **16 listopada do 18 grudnia br.** na naszej stronie internetowej **www.trzebinia.pl**

Trójwymiarowy model przedstawia atrakcyjne wizualnie, łatwe do zrozumienia, propozycje kształtowania przestrzeni Piły Kościeleckiej i części Młoszowej. Model można oglądać z różnych perspektyw, a także przejść do bardziej szczegółowego modelu przestrzennego przygotowanego dla centralnej części Piły Kościeleckiej.

Modelowi towarzyszy anonimowa ankieta, za pomocą której chcemy poznać potrzeby i pomysły mieszkańców w zakresie zagospodarowania obszaru objętego projektem planu, a także opinie na temat przygotowanych propozycji zmian przestrzennych (zaprezentowanych na modelu). Państwa uwagi i opinie będą cenną wskazówką przy tworzeniu planu zagospodarowania przestrzennego.

Zachęcam wszystkich zainteresowanych do zapoznania się z materiałami oraz do wypełnienia ankiety.

Wszystkie informacje w sprawie konsultacji dostępne są na stronie internetowej www.trzebinia.pl podstrona > ZAGOSPODAROWANIE PRZESTRZENNE > KONSULTACJE PROJEKTÓW I ZMIAN PLANÓW ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO

Uwagi i propozycje zmian do prezentowanych materiałów można zgłaszać również mailowo na adres konsultacje.plany@um.trzebinia.pl **do dnia 18.12.2020 r. (włącznie).**

Osoby do kontaktu:
Ewa Jaśko (tel.327111049), Żaneta Romanowska (tel.32 711 10 61),
Wydział Architektury i Urbanistyki Urzędu Miasta w Trzebini,
ul. Narutowicza 10, architektura@um.trzebinia.pl

Burmistrz Miasta Trzebini
Jarosław Okoczek

BURMISTRZ MIASTA TRZEBINI INFORMUJE

o podaniu do publicznej wiadomości na tablicach ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta w Trzebini ul. Marszałka Piłsudskiego 14 i ul. Narutowicza 10, na stronie internetowej www.trzebinia.pl wykazu nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w trybie przetargowym.

Wykaz obejmuje:
• działkę stanowiącą własność Gminy Trzebinia o numerze 3/1 o pow. 0,0017 ha obręb Trzebinia.

Wykaz, o którym mowa zostaje wywieszony na okres 21 dni tj. od 18.11.2020 r. do 09.12.2020 r.

Burmistrz Miasta Trzebini
Jarosław Okoczek



KRÓTKO

KWACZAŁA

Wyważył okno

Złodziej włamał się do nowo wybudowanego domu jednorodzinnego przy ul. Jana Pawła II w Kwaczale. Iwona Szelichiewicz z chrzanowskiej policji poinformowała, że nieznaną sprawcą wyważył okno, przez które próbował dostać się do środka. - Spowodował straty w wysokości 3 100 zł – mówi Szelichiewicz.

ALWERNIA

Darmowe badania

„Dzień kobiet jest cały rok” - pod takim hasłem jest promowana bezpłatna mammografia przy Gęsikowskiego w Alwerni. Mammobus podjedzie pod Przychodnię Lekarską „Medycyna” w czwartek 19 listopada. Panie będą mogły wykonać badania pod kątem profilaktyki raka piersi w godz. 9-16. Ta darmowa oferta dotyczy jednak tylko kobiet w wieku 50 – 69 lat. Inne osoby muszą mieć skierowanie na badanie, którego koszt wynosi 60 zł.

ALWERNIA

Dziury na Fabrycznej



Tak wygląda ul. Fabryczna w Alwerni

Ulica ta, biegnąca od zakładów chemicznych do szosy wojewódzkiej 780, została częściowo wyremontowana w poprzedniej kadencji. Obecnie środkowy jej odcinek wymaga choćby doraźnej naprawy. Kilka lat temu Fabryczna wyglądała jak tor przeszkód. Zwłaszcza na ostrym zakręcie, od strony zakładów chemicznych. W tej sprawie interweniowali kierowcy transportujący kamień z Zakola B, w bezpośrednim sąsiedztwie Wisły. Poprzedniemu burmistrzowi udało się na temat współfinansowania remontu Fabrycznej dogadać z prezesem Krakowskich Zakładów Eksploatacji Krużywa SA, prowadzących wydobywanie m.in. w Zakolu B, w pobliżu Źródeł. W efekcie został położony nowy asfalt na fragmencie tej drogi. Teraz naprawy wymaga jej środkowy, około 100-metrowy odcinek.

ALWERNIA

Nowy asfalt na Olszewskiego

Ponad 200 tys. zł będzie kosztować remont ul. Olszewskiego w Alwerni. Przetarg został już rozstrzygnięty. Najkorzystniejszą ofertę dla gminy złożyła spółka Rejon Robót Drogowych DROG-BUD z Alwerni. Koszt wynosi 222 tys. zł. Ul. Olszewskiego biegnie od zakładów chemicznych do ul. Mickiewicza (szosa wojewódzka 780). Zakres prac obejmuje przede wszystkim położenie nowego asfaltu, a także ułożenie chodników z kostki brukowej. Wykonawca ma czas do 21 grudnia tego roku.

PORĘBA ŻEGOTY - ALWERNIA

Wyproszona inwestycja

Do końca maja przyszłego roku powinien być gotowy projekt budowy „ciągu pieszo-jezdnego”, chodnika i odwodnienia wzdłuż szosy wojewódzkiej 780 w Porębie Żegoty i Alwerni. W przypadku „ciągu pieszo-jezdnego”, chodzi o odcinek od kościoła w Porębie Żegoty do tamtejszego cmentarza. Od wielu lat mieszkańcy proszą o wykonanie tej inwestycji, która bardzo by ułatwiła poruszanie się przede wszystkim konduktów pogrzebowych. Od cmentarza aż do skrzyżowania z Krakowską w Alwerni ma natomiast powstać chodnik. Projekt ma objąć również odcinek od kościoła do Placu św. Floriana w Porębie Żegoty.

(low)

W Regulicach jest bardzo ładne boisko sportowe. Brakuje tylko zaplecza socjalnego z prawdziwego zdarzenia, które pozwoliłoby organizować w tym miejscu również pikniki rodzinne i inne wiejskie imprezy.

Obiekt znajduje się w sąsiedztwie ul. Chrzanowskiej i bazy firmy transportowej Profit. Opiekuje się nim klub piłkarski SPRiN Regulice. Korzystają z niego mieszkańcy Regulic i Nieporazu oraz przyjezdni goście.

Ostatnio pojawiły się przy boisku nowe krzeselka dla publiczności. W sumie 75 sztuk. Gmina przeznaczyła na ich zakup 8 tys. zł.

- Cały montaż wraz z wybetonowaniem podłoża wykonaliśmy własnymi siłami. Pomogli zawodnicy, seniorzy, plus moja brygada – mówi Wojciech Małodobry, prezes SPRiN Regulice i właściciel firmy ASTIR. - Dziękuję wszystkim osobom zaangażowanym w pracę na rzecz obiektu sportowego w Regulicach. Od 20 lat, przy udziale gminy, staramy się wykonywać roboty bardzo potrzebne dla jego prawidłowego funkcjonowania – podkreśla pan Wojciech.



Burmistrz Beata Nadzieja-Szpila i prezes SPRiN Regulice Wojciech Małodobry pozują do zdjęcia przy nowych krzeselkach na boisku piłkarskim w Regulicach

W najbliższym czasie gmina ma zakupić nowe wiaty dla trenerów i piłkarzy rezerwowych.

Najważniejsza jednak dla klubu jest budowa zaplecza socjalnego. O tej sprawie pisaliśmy już na łamach „Przełomu”.

- Nowy budynek to przyszłość dla klubu. Mamy też boisko treningowe i zielone tereny wokół, gdzie można kiedyś utworzyć miejsce na impre-

zy. Przydałoby się tylko zaplecze – przekonywał prezes Małodobry i dalej podtrzymuje te słowa.

W zeszłym roku była mowa o postawieniu piętrowego obiektu o powierzchni użytkowej 240 mkw., którego koszt szacowano na ponad milion złotych. Teraz rozważane jest również tańsze rozwiązanie.

- Gmina będzie szukać solidnej firmy, u której zamówi łą-

czące kontenery służące właśnie jako zaplecze socjalne. Wstępnie rozmawiałem już o tym z panią burmistrz – mówi Wojciech Małodobry.

W tego rodzaju kontenerach można również urządzić szatnię dla gości i osobno dla gospodarzy, łazienkę, toaletę, magazyn, biuro, pokój dla sędziów, salę dla zawodników czy aneks kuchenny.

(ŁD)

Młodzi idą trochę na łatwiznę

MKS Alwernia, czyli najślynniejszy klub piłkarski w gminie, przeżywa spory kryzys sportowy. Jakie są pomysły, aby z niego wyjść?

Chociaż Międzyzakładowy Klub Sportowy Alwernia to stosunkowo młoda organizacja, bo działająca od 1988 r., to przez ten czas zdążyła wyrobić sobie uznaną markę w Małopolsce.

Przez lata MKS należał do czołowych klubów piłkarskich w czwartej lidze, a w 2009 r. awansował nawet do trzeciej ligi. Rywalizował w niej z Puszczą Niepołomice, Hutnikiem Kraków, Unią Tarnów czy Wisłą II Kraków.

Ostatnia dekada przyniosła jednak kolejne spadki w piłkarskiej hierarchii. Klub z Alwerni zatrzymał się w A-klasie, czyli na siódmym, przedostatnim poziomie krajowych rozgrywek.

- W najlepszych latach mieliśmy budżet na poziomie 300 tysięcy złotych. 60 procent stanowiło wsparcie z Zakładów Chemicznych w Alwerni. Potem, gdy zmienił się właściciel, urwały się możliwości. Została tylko dotacja gminna i drobni sponsorzy – opowiada Sławomir Knapik, prezes MKS.

Dzisiaj na funkcjonowanie klubu nie potrzeba takich funduszy jak kiedyś, ale minimum



Sławomir Knapik, prezes MKS Alwernia

na przetrwanie musi być. Na tegoroczną działalność MKS otrzymał 27 tys. zł dofinansowania z samorządu.

- To są małe pieniądze, ale na szczęście możemy też liczyć na pomoc finansową lub materialną ze strony lokalnych firm. Mamy więc zagwarantowane fundusze na pensję trenera, sprzęt sportowy, ubezpieczenia zawodników czy opłaty za sędziów – wylicza prezes.

Nie ukrywa, że w klubie źle się dzieje, jeśli chodzi o jakość sportową. Grająca w A-klasie drużyna należy do najsłabszych w lidze, przegrywając ostatnie jedenaście meczów z rzędu.

Według Sławomira Knapika, na kryzys piłkarski wpły-

nęło kilka czynników, m.in. zawirowania po zmianie trenera czy pandemii. Kilku zawodników trafiło na kwarantannę, bo w ich rodzinach były zakażenia. Do tego dochodzi też element finansowy.

- Można ściągać piłkarzy i płacić im pieniądze za grę, a wiem, że w niektórych klubach tak się czasami robi. Ja jestem przeciwny takiemu rozwiązaniu, mimo że byłbym w stanie załatwić sponsorów – mówi prezes Knapik.

Zwraca też uwagę na problem ze szkoleniem młodzieży. Jak mówi, o ile w Triumf Alwernia trenują regularnie grupy dziecięce, to ze starszymi kategoriami wiekowymi jest

już kłopot. To jednak problem ogólnopolski.

- Do pewnego wieku jest dobrze. Rodzice przywiozą na trening. Potem wszystko się urywa. Młodzi idą trochę na łatwiznę. Wybierają komputer czy inne atrakcje. Tymczasem sport wymaga trochę wysiłku i pewnych poświęceń – uważa Sławomir Knapik, który zamierza rozmawiać z władzami samorządowymi nad zmianami w szkoleniu młodych piłkarzy w gminie Alwernia.

- Trzeba zapewnić dobrego trenera. Tylko, że on nie będzie pracować za 500 zł miesięcznie, ale za przynajmniej 1,5 tys. zł „na rękę”. Pamiętajmy, że jest jeszcze podatek, od którego nikt nie ucieknie. To nie jest wolna amerykanka, jak kiedyś. Rocznie na dobrego szkoleniowca jednej grupy młodzieżowej trzeba więc wydać około 25 tys. zł. Trzeba też zapewnić młodym graczom transport, ubezpieczenie i opiekę medyczną na odpowiednim poziomie. Problemem jest też baza sportowa. Byłem niedawno we Włoszech i tam praktycznie w każdej wiosce do godziny 22 boiska tętniły życiem. Pełno dzieciaków. Ale tam obiekty są przygotowane i oświetlone. A u nas? – pyta retorycznie prezes.

Michał Koryczan



Nowe bloki nad Trzema Stawami



Trwa porządkowanie Chrzanowskiej Doliny Trzech Stawów na osiedlu Kąty

Wszystko wskazuje na to, że nad Trzema Stawami na chrzanowskim osiedlu Kąty powstanie kolejne osiedle mieszkaniowe.

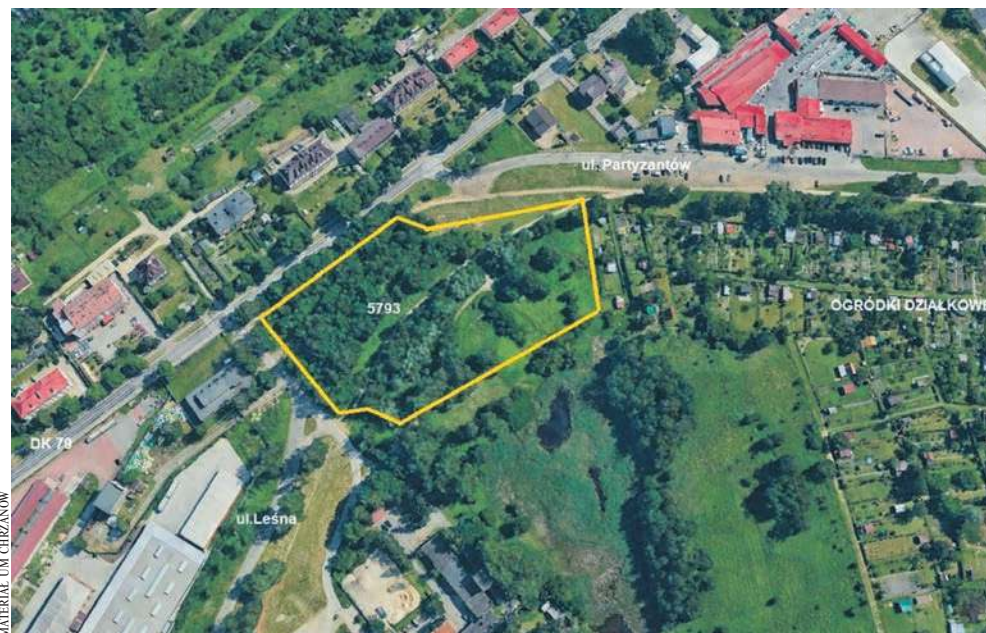
Gmina wystawiła na sprzedaż działkę pod budownictwo wielorodzinne o powierzchni 1,72 ha, zlokalizowaną u zbiegu Śląskiej, Partyzantów i Leśnej. Nieruchomość ta została zaznaczona na publikowanym zdjęciu. Jej

cena wywoławcza wynosiła 2,8 mln zł. Do przetargu zgłosił się tylko katowicki deweloper DOMBUD SA. Ten sam, który buduje bloki przy Partyzantów (osiedle Chrzanowskie Błonia).

W momencie publikacji artykułu akt notarialny z DOMBUD-em, dotyczący sprzedaży działki w pobliżu Śląskiej, Partyzantów i Leśnej, nie był jeszcze podpisany. Wiadomo, że nowy właściciel będzie miał obowiązek jej

zagospodarowania w ciągu 4 lat.

Nowe osiedle mieszkaniowe, jeśli już powstanie, będzie sąsiadować z ośrodkiem rekreacyjnym, a także z Trzema Stawami, które są obecnie porządkowane. Przypomnijmy, że mieszkańcy Kątów wywalczyli na ten cel 98 tys. zł z Chrzanowskiego Budżetu Obywatelskiego na 2020 r. Prace trwają tam od kilku tygodni. Zostały wycięte krzaki, a także niektóre drzewa. Ponadto projekt za-



Nowe bloki mają stanąć na zaznaczonej na zdjęciu działce u zbiegu Śląskiej, Partyzantów i Leśnej w Chrzanowie

kłada wytyczenie wokół stawów ścieżki spacerowej zaczynającej się od ul. Leśnej. Radny Roman Madejski, jednocześnie przewodniczący Rady Osiedla Kąty, mówi, że jeszcze w tym roku mają się zakończyć wszystkie roboty zaplanowane nad Trzema Stawami.

Kiedyś może to być jedno z najładniejszych miejsc w Chrzanowie. Kiedyś, bo projekt, realizowany w ramach tegorocznego budżetu obywatelskiego, nie

obejmował wycinki trzciny, która gęsto porasta stawy.

- Wniosek o wykonanie tego rodzaju prac złożyłem do projektu przyszłorocznego budżetu gminy – zaznacza radny Madejski.

- Wszystkiego nie zrobimy naraz. W przyszłym roku planuję przeznaczyć spore pieniądze na rozbudowę ośrodka rekreacyjnego na Kątach – przypomina burmistrz Robert Maciaszek.

Oprócz modernizacji basenów, w grę wchodzi budowa stadionu miejskiego na Kątach. Według wcześniejszych zapowiedzi burmistrza, pieniądze na ten cel miały pochodzić m.in. ze sprzedaży działki u zbiegu Śląskiej, Partyzantów, Leśnej. Na tej transakcji, po podpisaniu aktu notarialnego, gmina zarobi ok. 2,3 mln zł (od kwoty 2,8 mln zł musi odprowadzić podatek VAT).

Łukasz Dulowski

K R Ó T K O

PLAZA Projekt chodnika na Sobieskiego



Mieszkańcy Plazy od wielu lat proszą o chodnik na Sobieskiego

W tym roku ma być gotowy projekt budowy chodnika wzdłuż ul. Sobieskiego w Plazie. Chodzi o bardzo niebezpieczny, około 600-metrowy odcinek od skrzyżowania z Korczaka do połączenia z Soliskiego (w stronę wapiennika). Jest tam dużo domów jednorodzinnych, więc panuje spory ruch pieszych – do lekarza, kościoła, minimarketu, na busa. Radny Stanisław Czarny, jednocześnie sołtys Plazy, mówi już na łamach „Przełomu”, że jeśli gmina nie zdąży z projektem do końca tego roku, to województwo nie ujmie tego zadania w swoim budżecie na 2021 r. Gmina ogłosiła przetarg na wykonanie projektu chodnika na Sobieskiego. Termin wyznaczyła do 28 grudnia.

LUSZOWICE Modernizacja szatni

Do 28 grudnia powinien być gotowy remont budynku szatni LKS „Polonia” Luszowice. Taki termin gmina wyznaczyła w przetargu ogłoszonym

na to zadanie. Obejmuje ono m.in. wymianę dachu, okien i drzwi, zakup wyposażenia (szafy i gabloty), a także wykonanie prac poprawiających wentylację i termoizolację obiektu. Mieszkańcy Luszowice, biorąc udział w głosowaniu w ramach budżetu obywatelskiego na 2020 r., zdobyli na ten cel 100 tys. zł. W tym roku powtórzyli sukces, bo w ramach budżetu obywatelskiego na 2021 r. wygrali również 100 tys. zł. Tym razem na zakup i montaż zadaszonej trybuny piłkarskiej przy boisku LKS „Polonia” Luszowice.

GINIA Ponad milion na ekodotacje

W przyszłorocznym budżecie ma być więcej pieniędzy niż w poprzednich latach na ekodotacje dla mieszkańców. Burmistrz Robert Maciaszek zapowiada, że zaproponuje na ten cel 1,2 mln zł. Dla porównania – w 2020 r. była to kwota około miliona złotych, a w 2019 r. - 836 tys. zł. Do tej pory trzeba było mieć – plus minus – 13 tys. zł na wymianę ogrzewania węglowego na ekologiczne. Składając wniosek o dofinansowanie, mogliśmy liczyć na 30-procentowy zwrot, czyli w granicach 4 tys. zł.

GINIA Więcej atrakcji na placach zabaw

Nowe urządzenia mają zostać zamontowane na kilku placach zabaw w różnych miejscowościach w całej gminie. Chodzi o place zabaw w następujących sołectwach: Żrebcach, Plazie, Luszowicach i Okradziejówce, a także na osiedlach: Kąty, Niepodległości, Rospontowa, Stara Huta. Nowe zabawki mają zostać zamontowane do końca tego roku.

(ŁD)

ogłoszenie

POWSZECHNY SPIS ROLNY 1.09.–30.11.2020

#liczysięrolnictwo



Jak się spisać?



samospis internetowy na stronie spisrolny.gov.pl,



infolinia spisowa pod numerem **22 279 99 99**,



punkt spisowy w Urzędzie Statystycznym w Krakowie
ul. Kazimierza Wyki, 31-223 Kraków,



punkt spisowy w Twoim Urzędzie Gminy,



kontakt z rachmistrzem telefonicznym lub bezpośredni, jeśli pozwoli na to sytuacja epidemiczna.

Nie dostałeś listu z numerem gospodarstwa, a prowadzisz działalność rolniczą? Masz pytania dotyczące spisu? Zadzwoń pod numer **22 279 99 99**.



Powszechny
Spis Rolny 2020



K R Ó T K O

OS. CENTRUM
**Brakuje
pół metra**

Kierowcy narzekają na skrzyżowanie ul. Daszyńskiego z krajówką. Od strony centrum miasta przydałoby się poziome oznakowanie.

Przy wyjeździe stamtąd jest problem przy skręcaniu w kierunku Krakowa. Wiele kierowców ma kłopot, żeby odpowiednio się ustawić.

- Ulica Daszyńskiego nie ma odpowiednich parametrów. Brakuje pół metra szerokości. Może po planowanej modernizacji uda się tam ten kawałek wygospodarować – mówi burmistrz Wacław Gregorczyk.

OS. PARKOWE
**Progu
nie będzie**

Na ul. Bandurskiego nie powstanie jednak próg zwalniający.

- Według ekspertów, droga jest za wąska, zbyt kręta i ma za dużo wyjazdów z posesji – mówi Irena Godyń, przewodnicząca zarządu os. Parkowego w Krzeszowicach.

Zamiast progu na osiedlu ma więc stanąć nowa tablica informacyjna przy ul. Ogrodowej.

(E)

Jedno przejście jest. Co z resztą?

Piesi mogą wreszcie korzystać z przejścia podziemnego na ul. Zagrody w Krzeszowicach. Nadal jednak prace na trasie E30 nie są skończone ani w mieście, ani w Woli Filipowskiej.

Większość robót ciągnie się od ubiegłego roku. Mimo hucznego otwarcia wiaduktu, a potem zmodernizowanej stacji w Krzeszowicach, pracy na krzeszowskim odcinku kolejowym zostało naprawdę dużo. Nie każdy dowierza już zapowiedziom, że do końca roku wszystko będzie gotowe. A tak zapewnia ciągle PKP PLK SA.

**Tak długo
czekaliśmy**

Otwarcie przejścia na ul. Zagrody zaskoczyło wiele osób. Co prawda sporo jeszcze zostało tam do zrobienia, ale najważniejsze, że da się przejść. Na czas robót piesi kierowani byli na alternatywną trasę, będącą jednocześnie objazdem dla samochodów. Musieli pokonać prawie 2-kilometrowy odcinek drogi. Przez długi czas na drugą stronę torów dowoziły ichbusy.

W tunelu jeszcze nie wszystko jest gotowe. Nieczynny

jest przejazd dla osób niepełnosprawnych czy rodziców z wózkami, ale łada dzień powinno się to zmienić.

- Tak długo czekaliśmy na otwarcie tego przejścia, że w końcu musieliśmy przenieść pieniądze przeznaczone na zagospodarowanie przylegającego terenu na przyszły rok – mówi Irena Godyń, przewodnicząca zarządu osiedla Parkowego.

Przejazdu przez tory w tym miejscu już nie będzie, ale droga dojazdowa przy pobliskich blokach na pewno zostanie naprawiona. Powstaną tam miejsca parkingowe.

**W drugiej połowie
grudnia**

Znacznie gorsza sytuacja pod względem zaawansowania prac jest w rejonie ul. Sienkiewicza, Zielonej czy na przejazdach w Woli Filipowskiej.

- Mam wrażenie, jakby wykonawca już pracował gdzie indziej i nie zależało mu na szybkim zakończeniu robót w tych miejscach – komentuje Adam Godyń, wiceburmistrz Krzeszowic.

Choć robotnicy jednak są, to rozkopany teren faktycznie nie wygląda jakby za miesiąc prace miały się skończyć.



Przeście pod torami na ul. Zagrody jest już otwarte, choć sporo jeszcze zostało do dokończenia

- Obecnie na linii kolejowej E30, między Krzeszowicami a Trzebiną, trwa ostatni etap prac budowlanych. PKP Polskie Linie Kolejowe SA planują oddać do użytku wszystkie przejścia podziemne na tym odcinku najpóź-

niej w drugiej połowie grudnia. Do tego czasu ruch pieszych będzie się odbywać po przejściach tymczasowych – zapewnia Piotr Hamarnik, rzecznik prasowy PKP PLK SA.

(EA)

● Roboty na całej trasie E30 Katowice – Kraków mają kosztować ponad 2 mld zł. Zgodnie z zapowiedzią, przejazd między Krakowem a Katowicami ma zająć około 50 minut. Pociągi między stolicami Małopolski i Śląska pojadą z prędkością 160 km/h. Inwestycja jest współfinansowana przez UE, w ramach CEF „Łącząc Europę”.

Pięć kilometrów w gminie

**Ścieżka rowerowa
VeloRudawa jest coraz bliżej
realizacji.**

Ma połączyć gminy: Trzebinę, Krzeszowice i Zabierzów. Jej długość to ok. 32 km, pomiędzy Trzebiną a Zabierzowem. W planie jest też połączenie VeloRudawa z Czeroną (długość trasy to ok. 5 km).

Za całość województwo zapłaci firmie YOUR Inwestment Sp. z o.o. z Krakowa 667 tys. zł.

- Dla nas istotne jest dodatkowe odejście ścieżki w kierunku Czernej. Pobiegnie wzdłuż Krzeszówki, a potem Eliaszkówki – mówi burmistrz Krzeszowic Wacław Gregorczyk.

(ea)

ogłoszenie

**DO -40% OFF
BLACK WEEKS
sale**

Węc - Twój Jubiler
Krzeszowice
Rynek 2

Tylko od 17-30 XI wyjątkowe rabaty na wybrane modele biżuterii dostępnej w salonie jubilerskim w Krzeszowicach. Zapraszamy!

pn - pt: 9-17 / sb: 9-13
wec.com.pl

To już prawie finał



Elewacja zyskała nowy, jasny kolor

**Kończy się modernizacja
budynku Państwowej Szkoły
Muzycznej w Krzeszowicach.**

Obiekt docieplono, wymieniono okna, grzejniki, kanały i rury wentylacyjne. Powstały nowe systemy oświetlenia, są też nowe kotły.

W starej, szkolnej auli została przebudowana scena i zainstalowana długo oczekiwana klimatyzacja.

Efektom przeprowadzonych prac ma być zmniejszenie zużycia energii, a także ograniczenie emisji zanieczyszczeń, wzrost bezpieczeństwa pracy

dla uczniów i nauczycieli oraz lepszy efekt wizualny i użytkowy. Na dachu będą zamontowane panele fotowoltaiczne.

- Elewacja jest już prawie skończona. Trwają jeszcze ostatnie prace w środku. Za parę dni zaczynamy wnosić meble – mówi dyrektor PSM Jerzy Suruło.

Koszty prac to ok. 2 mln zł. Pieniądze na ten cel pochodzą z funduszy unijnych. Pozostałą część sfinansuje Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Płuca stanęły na Rynku

**Do 25 listopada na
centralnym placu
w Krzeszowicach
będzie można
sprawdzać poziom
zanieczyszczenia
powietrza
i zmieniający się kolor
instalacji.**

„Małopolska bez smogu – zobacz, czym oddychasz. Zmień to” - to akcja edukacyjna dla mieszkańców. Jej celem jest pokazanie, co znajduje się

w powietrzu i co trafia do naszych płuc. Pomoże w tym stojący na Rynku przenośny pyłomierz.

Jak mówią członkowie Krzeszowskiego Alarmu Smogowego, w ubiegłym roku w gminie Krzeszowice wymieniono 104 piece. W sumie palenisk jest prawie 10 tysięcy, z czego co najmniej 2 tysiące powinny być wymienione jak najszybciej.

Akcję zorganizował Polski Alarm Smogowy razem z Radem Kraków.

(E)



Ta instalacja wkrótce pewnie zmieni swój kolor, pokazując, jak wyglądają płuca po przefiltrowaniu unoszących się w powietrzu zanieczyszczeń



Rodzice przedszkolaków mają wątpliwości

Zbliża się czas podjęcia decyzji o przenosinach Przedszkola Samorządowego nr 4 w Libiążu przy ulicy Wańkowicza do SP nr 1. Tymczasem nie doszło do zaplanowanego spotkania przedstawicieli rady rodziców z burmistrzem.

Jak już informowaliśmy, burmistrz Jacek Latko zaproponował, by przedszkole od przyszłego roku było stopniowo wygaszane. Przedszkolaki mają się przenieść do pomieszczeń w SP nr 1. W przedszkolu docelowo mieliby swój nowy komisarjat policjanci, od lat czekający na poprawę warunków loka-

lowych. W nowej siedzibie liczba oddziałów przedszkolnych wzrosłaby z pięciu do sześciu.

1,4

miliona złotych ma kosztować adaptacja pomieszczeń i budowa placu zabaw w SP nr 1 na potrzeby przedszkolaków

Jednak przedstawiciele rady rodziców w piśmie przesłanym do gminy oprotowali ten plan. Ich zdaniem przeniesienie placówki do szkoły byłoby ze szkodą dla dzieci. Chcieli się spotkać z burmistrzem, by ustosunkować się do ich argumentów. Ten jednak przekładał termin spotkania (ostatni

wyznaczony był na 12 listopada, ale także wtedy nie doszło do wymiany zdań).

Zapytaliśmy burmistrza, czy decyzja na temat przyszłości przedszkola zapadnie na najbliższej, zdalnej sesji, zaplanowanej na 27 listopada.

- Na razie jeszcze tego nie wiem. Będę na ten temat rozmawiać z radnymi - powiedział nam w piątek Jacek Latko. Przekładanie terminów spotkania tłumaczy względami obiektywnymi, bo ostatnio trafił do szpitala.

Co na to przedstawiciele rady rodziców?

- Czekamy, aż nasza petycja do gminy zostanie rozpatrzona przed jedną z komisji rady.

Liczymy, że będziemy mogli przedstawić radnym swoje stanowisko. Tak samo w przypadku, gdyby decyzja o przeniesieniu przedszkola miała zapadnąć na najbliższej sesji, chcielibyśmy w sposób zdalny zaprezentować nasze argumenty. Chyba, że wcześniej jednak uda się zorganizować spotkanie. Bo naprawdę mamy bardzo duże wątpliwości, czy te przenosiny naszych dzieci są konieczne. Nasze obawy dotyczą zarówno kwestii ich bezpieczeństwa, jak i kosztów remontu i wyposażenia pomieszczeń w szkole - argumentuje Stanisław Heitzman, przewodniczący rady rodziców.

(RAT)



Przedszkole mieści się przy ulicy Wańkowicza

FOT. MAREK ORATOWSKI

Kormorany i bobry dają się we znaki

Od kilku sezonów wędkarze z Koła PZW nr 33 w Libiążu mają problemy z kormoranami, które rozmnożyły się nad Wisłą i „podkradają” im ryby.

Ostatni sezon był nietypowy. Na początku epidemii przez ponad miesiąc w ogóle nie można było łowić. Wędkarze startujący w zawodach brali udział tylko w tych organizowanych przez koło, bo nie było imprez rejonowych.

W cyklu zawodów zaliczonych do Grand Prix koła wygrał Piotr Nędra. Kolejne lokaty zajęli: Marek Wanat, Przemysław Sermak, Jan Wanat, Bartosz Pałac i Edward Totoń. W klasyfikacji juniorów triumfował Łukasz Waligóra, wyprzedzając Jakuba Drabca i Bartosza Łysaka.

Liga powiatowa zosta-

ła okrojona do zaledwie jednej imprezy, która odbyła się w październiku w Alwerni. Libiążanie zajęli czwartą lokatę. Należący do koła Bartosz Pałac, członek kadry narodowej, także nie mógł się wykazać, bo zawody krajowe z powodu koronawirusa nie doszły do skutku.

269

członków jest w Kole PZW nr 33 w Libiążu

Nie oznacza to jednak, że rok nie był pracowity. Wędkarze mieli co robić nad macierzystym akwenem w Żarkach.

- Między innymi w porozumieniu z nadleśnictwem usuwaliśmy drzewa wycięte nam przez bobry. To były dziesiątki sztuk. Wykonaliśmy też mnóstwo pracy przy 35 stanowiskach wędkarskich na otwar-

tym łowisku w Żarkach. Chodziło o uniemożliwienie ich zalewania przy podniesieniu się wody. Zużyliśmy do tego 150 drewnianych stempli, prawie 350 metrów drutu oraz 50 metrów siatki ogrodzeniowej, a także 27 ton tłuczni - wylicza prezes koła Edward Totoń.

Od kilku sezonów wędkarze z Libiąża mają problemy z kormoranami, które rozmnożyły się nad Wisłą i „podkradają” im ryby.

- Mamy zgodę z Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Krakowie na odstrzał 50 sztuk rocznie. Zajmują się tym zawodowi myśliwi - dodaje prezes Totoń.

Wędkarze dwa razy brali udział w akcji sprzątania śmieci nad akwenami, organizowanej we współpracy z Urzędem Miejskim w Libiążu.

Kontrolą nad akwenami zaj-



Dominik Bogacz, jeden z uczestników nocnych zawodów wędkarskich nad stawem w Żarkach

mowało się dziesięciu strażników rybackich.

- W niektórych przypadkach musieli wystawiać mandaty karne. Najczęstszymi przewinieniami było łapanie niewymiarowych ryb lub takich będących w okresie ochronnym,

oraz przekraczanie limitu połowów - dodaje prezes.

Jeszcze nie wiadomo, czy uda się zorganizować w kole grudniowe zebranie sprawozdawcze. Wszystko zależy od zakresu rządowych ograniczeń.

Marek Oratowski

(RAT)

Wydali na maseczki

Do libiąskiego urzędu wpłynęła petycja od przedstawicieli „Inicjatywa - zmieniamy gminy na lepsze - Dbajmy o zdrowie mieszkańców” zapytaniem o środki ochrony zakupione przez samorząd w walce z epidemią.

W odpowiedzi urzędnicy wskazali, że w ciągu ostatnich ośmiu miesięcy na zakup środków do dezynfekcji, rękawic ochronnych, maseczek i przyłbic gmina wydała 48 815 zł. Najwięcej (ponad 41 tysięcy złotych) stanowił koszt zakupu maseczek jednorazowych i wielorazowych, które były rozdawane także mieszkańcom.

(RAT)

Morze kamieni wśród drzew

Libiąski kamieniołom to cel wycieczek pieszych i rowerowych. Zapewnia piękne widoki o każdej porze roku.

Jednym z najstarszych, wciąż działających zakładów wydobywczych w Libiążu, jest kamieniołom pod lasem. Jego sztandarowym produktem jest stosowany w budownictwie dolomit dipoporowy. Ponadto produkuje się tutaj kruszywa z dolomitów kruszczonośnych.

Kamień triasowy pozyskiwany, a następnie przerabiany w Kopalni Dolomitu Libiąż, występuje w kilku kolorach: kremowo-szarym, żółtym, żółto-brunatnym oraz żółto-rdzawym. Przedstawiciele firmy przekonują, że dzięki temu produkowane w Libiążu kamienne okładziny elewacyjne, podesty, posadzki, elementy murowe i kostka brukowa tworzą ciekawą harmonię pastelowych odcieni.

(RAT)



Kamieniołom w jesiennej scenarii

FOT. MAREK ORATOWSKI

K R Ó T K O

SPORT

Wróciła ze srebrem

Zawodniczka z Libiąża, Agnieszka Lipińska, została srebrną medalistką w kata Mistrzostw Polski Karate Kyokushin U-21. Do finałowej ósemki kobiet w tej kategorii dotarła także jej klubowa koleżanka Jagoda Linczowska. Ostatecznie znalazła się poza podium. Trenerem obu zawodniczek jest shihan Zbigniew Zieliński.

CZYTELNICTWO

Nie naliczają kar

Wszystkie książki wypożyczone w MBP w Libiążu i filiach placówki, których termin zwrotu upływa między 7 a 29 listopada, zostały przedłużone do 31 grudnia. W czasie zamknięcia biblioteki kara za nieterminowy zwrot nie będzie więc naliczana.

LUDZIE

Nie żyje były sołtys

W wieku 83 lat zmarł były długoletni sołtys Żarek Tadeusz Bogacz. Sędziwy mieszkaniec wsi spoczął na cmentarzu w rodzinnej miejscowości.

KULTURA

Pora wykonać kartkę

Libiąskie Centrum Kultury ogłosiło konkurs na wykonanie kartki bożonarodzeniowej. Technika dowolna. Rozmiar kartki to 10 na 15 cm. Termin nadsyłania prac: 27 listopada. W konkursie mogą uczestniczyć dzieci i młodzież w wieku od 4 do 16 lat. Autorzy najlepszych kartek dostaną nagrody. Regulamin konkursu jest dostępny na lck.libiaz.pl.

oprac. (RAT)



Wszystko w rękach MIKI

Gmina rozstrzygnęła przetargi na odbiór i zagospodarowanie odpadów w przyszłym roku. Czy mieszkańcy zapłacą więcej za śmieci?

W grudniu tego roku kończy się umowa z Przedsiębiorstwem Wielobranżowym MIKI z Krakowa, zajmującym się obecnie odbiorem i zagospodarowaniem śmieci od mieszkańców.

Gmina Babice zdecydowała, że teraz do tematu śmieciowego podejść zupełnie inaczej niż sąsiednie samorządy. Postanowiła ogłosić dwa przetargi. Pierwszy na zagospodarowanie odpadów, czyli na składowisko, które przyjmie śmieci wyprodukowane przez mieszkańców Babic od stycznia 2021 r. Drugi natomiast, na wyłonienie firmy zajmującej się odbiorem śmieci od mieszkańców i zawiezieniem ich na wskazane przez gminę wysypisko.

Oba przetargi wygrała firma MIKI. W przypadku pierwszego z nich zaoferowała 1 915 207 zł, a w przypadku drugie-

go 888 182 zł. Umowy (obowiązujące do końca 2021 r.) między gminą a wykonawcą zostały już podpisane.

Szacunkowa ilość odpadów przeznaczonych do zagospodarowania miałyby wynieść 3 356 ton.

Jak mówi wójt Babic Radosław Warzecha, jest szansa, że obecne opłaty za odbiór śmieci zostaną utrzymane.

Niewykluczone jednak, że radni zdecydują o wprowadzeniu jednolitej stawki dla wszystkich mieszkańców. Takie wnioski pojawiały się chociażby podczas zebrań wiejskich.

Przypomnijmy, że Babice jako jedyna gmina na ziemi chrzanowskiej wprowadziła zróżnicowane stawki, w zależności od liczby osób zamieszkujących nieruchomości. Im jest ich więcej, tym cena od osoby niższa.

Jak wylicza wójt, średnia stawka wynosi obecnie 28,50 zł. Gdyby od stycznia gmina wprowadziła przykładowo taką cenę dla wszystkich, to część mieszkańców zapłaciłaby więcej, a część mniej niż obecnie.



FOT. MICHAŁ KORYCZAN

W tym roku nieunikniona jest za to dopłata gminy do odbioru i zagospodarowania odpadów. Według wójta może wynieść 600-700 tys. zł. To efekt wzrostu ilości oddawanych śmieci. Od stycznia do października tego roku z terenu gminy oddanych zostało już więcej odpadów niż w całym 2019 r. W porównaniu do analogicznego okresu z zeszłego roku było ich o tysiąc ton więcej. Przybyło chociażby odpadów zielonych. Przypomnijmy, że w 2019 roku mieszkańcy mogli się pozbyć odpadów zielonych, ale musieli za to dodatkowo zapłacić (10 zł za worek). Chętnych więc nie było.

Jak informuje wójt, sporo jest też odpadów wielkogabarytowych.

- Podczas pierwszej tegorocznej zbiórki ludzie oddali prawie 300 ton takich odpadów. Liczyliśmy, że za drugim razem nie będzie ich aż tak dużo. Faktycznie, tak się stało. Tym razem zebraliśmy prawie 170 ton. W porównaniu z rokiem 2020 zebraliśmy jednak dużo więcej odpadów wielkogabarytowych. Dlatego, jeśli ludzie chcą się pozbywać wszystkiego, co tylko mogą, to muszą się liczyć z tym, że cena za śmieci będzie wyższa. Nie zmienia tego żadne protesty czy apele - mówi Radosław Warzecha.

Michał Koryczan

Ilość śmieci oddanych w gminie Babice

	2019 r.	2020 r.
styczeń	187,4 tony	245,2 tony
luty	202 tony	262,9 tony
marzec	178,5 tony	261,9 tony
kwiecień	311,8 tony	373,6 tony
maj	170,26 tony	268,3 tony
czerwiec	164,4 tony	520,96 tony
lipiec	156,4 tony	228,4 tony
sierpień	155,1 tony	218,8 tony
wrzesień	147 ton	203,7 tony
październik	293,6 tony	406,3 tony
RAZEM	1966,6 tony	2990,1 tony

Śmieci oddane w gminie Babice od stycznia do października 2019 i 2020 r.

Rodzaj odpadów	2019 r.	2020 r.
Opakowania z papieru i tektury	108 ton	127,9 tony
Opakowania z tworzyw sztucznych	171 ton	107,8 tony
Opakowania z metali	5,9 tony	0,8 tony
Opakowania wielomateriałowe	31,5 ton	1,6 tony
Opakowania ze szkła	133,7 tony	181,8 tony
Zmieszane odpady z betonu, gruzu, odpadowych materiałów ceramicznych	0 ton	0,4 tony
Papier i tektura	0 ton	7,7 tony
Odpady kuchenne ulegające biodegradacji	0 ton	27,9 tony
Leki	0,1 tony	0,1 tony
Baterie i akumulatory	0,02 tony	0,02 tony
Tworzywa sztuczne	0 ton	6,8 tony
Odpady ulegające biodegradacji	0 ton	117,6 tony
Niesegregowane odpady komunalne	1232,5 tony	1178,7 tony
Odpady wielkogabarytowe	283,8 tony	438,3 tony
Inne odpady komunalne	0 ton	792,7 tony

300 metrów w trzy lata

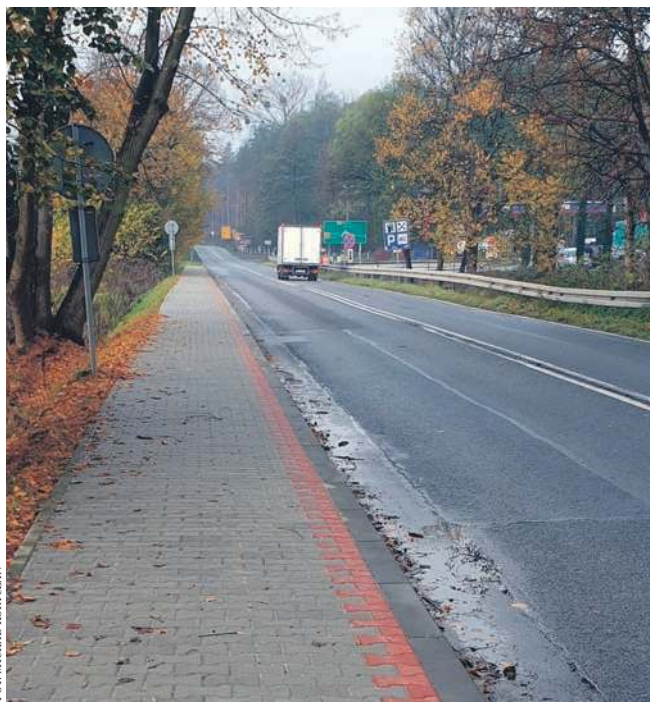
Trzy lata od rozpoczęcia budowy, chodnik na ul. Oświęcimskiej w Wygielzowie został wreszcie dokończony.

Jesienią 2017 roku mieszkańcy doczekali się rozpoczęcia inwestycji, o którą upominali się od wielu lat. Chodziło o 300-metrowy odcinek przy szosie wojewódzkiej 780. Sporo osób chodzi tędy na przystanek autobusowy lub do szkoły w Babicach. Dla wielu to najkrótsza trasa. Przejście wąskim poboczem lub przejazd rowerem oznaczało dla ludzi spore wyzwanie. Nieraz zdarzyło się, że piesi lub rowerzyści zostali „zdmuchnięci” do rowu.

Znaczną część robót udało się wykonać w 2017 r. Na większym odcinku chodnik został ułożony z kostki. Na pozostałym jedynie utwardzono pobocze tłuczniem.

Do jesieni tego roku nic się nie zmieniło, mimo że gmina składała wnioski do Zarządu Dróg Wojewódzkich w Krakowie o dofinansowanie drugiego etapu budowy chodnika w ramach inicjatyw samorządowych (koszty prac pokrywają po połowie województwo i gmina). Zadanie trafiło na listy rezerwowe i nie doczekało się realizacji.

W gminie zdecydowali, że nie ma już co czekać na finansowe wsparcie z wojewódz-



Chodnik przy Oświęcimskiej w Wygielzowie

twa. Zwłaszcza, że w styczniu 2019 r., po oddaniu do użytku obwodnicy Babic i Wygielzowa, ul. Oświęcimska (od ronda w Wygielzowie do ronda w Zagórz) straciła status wojewódzkiej. Przez jakiś czas zarządzał nią powiat, by wreszcie przekazać ją gminie (zarządza nim od stycznia tego roku). Stanowiska babickich władz samorządowych nie zmienił też fakt, że od stycznia 2021 r., ul. Oświęcimska ponownie zostanie przejęta

przez ZDW w Krakowie, tak aby była ciągłość drogi wojewódzkiej nr 781, biegnącej od strony Płazy.

- Nie mieliśmy co liczyć na to, że po przejęciu drogi województwo dokończy tę inwestycję - mówi wójt Babic Radosław Warzecha.

Dokończenie budowy chodnika kosztowało 38 tys. zł. Sołectwo Wygielzów dołożyło prawie 18,7 tys. zł. Resztę wyłożyła gmina.

(MK)

Strefa w uzbrajaniu

Jeszcze w tym roku w babickiej strefie ekonomicznej ma powstać sieć wodociągowa i kanalizacyjna. Gmina przymierza się tam do jeszcze jednej inwestycji.

Sieć wodociągową wykonuje Przedsiębiorstwo Robót Budowlanych BEDNAR z Łososiny Dolnej. Gmina wyda na ten cel 353,4 tys. zł.

Przetarg na budowę kanalizacji wygrał natomiast Zakład Inżynierii-Budowlanych KANBUD z Libiąża. Koszt to 559,8 tys. zł. Jak informuje wójt Radosław Warzecha, obie inwestycje mają być gotowe jeszcze w tym roku.

Najprawdopodobniej w grudniu gmina ma ogłosić przetarg na budowę sieci dróg z oświetleniem. Wszystko powinno być gotowe najpóźniej w drugim kwartale 2021 r.

W styczniu planowany jest przetarg na sprzedaż kolejnych działek w strefie. Przypomnijmy, że w czerwcu tego roku gmina wystawiła na sprzedaż pierwszych pięć. Dwie z nich znalazły już właścicieli. To P&M Serwis spółka z o.o. oraz Vitcas Polska spółka z o.o. Jedną zajmu-

je się produkcją śrub i mocowań, a druga materiałami ogniotrwałymi.

CENY WYWOŁAWCZE ZA DZIAŁKI W SPECJALNEJ STREFIE EKONOMICZNEJ W BABICACH

1,0036 ha - 960 200 zł
0,6836 ha - 654 000 zł
0,3115 ha - 298 100 zł
0,4859 ha - 464 900 zł
0,6143 ha - 587 700 zł
0,5565 ha - 532 500 zł
0,5864 ha - 562 000 zł
0,5160 ha - 493 700 zł

W zeszłym roku na mocy rozporządzenia Rady Ministrów tereny w gminie Babice (57 hektarów gruntów na pograniczu Babic i Olszyn) zostały włączone do krakowskiej specjalnej strefy ekonomicznej. Dzięki temu przedsiębiorcy będą mogli korzystać m.in. ze zwolnienia podatkowego przez 15 lat.

Krakowski Technologiczny ma pomóc gminie w pozyskiwaniu inwestorów, ale to samorząd ma decydować o ewentualnej sprzedaży gruntów, a także o tym, w jakim kierunku należy rozwijać strefę.

(MK)

KRÓTKO

WYGIELZÓW
Skansen znów otwarty

W związku z decyzjami rządu, 7 listopada zostały zamknięte kina, teatry, galerie oraz muzea, w tym także Muzeum Nadwiślański Park Etnograficzny i Zamek Lipowiec w Wygielzowie.

Od 11 listopada do zwiedzania została jednak udostępniona przestrzeń parkowa muzeum. Niedostępne będą natomiast ekspozycje stałe i czasowe wewnątrz zabytkowych obiektów.

Skansen czynny jest w godzinach od 8:00 do 15:00. Obowiązuje opłata ulgowa 8 zł dla wszystkich zwiedzających.

MĘTKÓW
Pseudograffiti na Koronie

Na terenie klubu sportowego Korona Mętków zniszczone zostały obiekty, w których mieszczą się szatnie.

- Pomalowano na nich pseudograffiti. Brak słów. Staramy się, żeby wszystko jakoś wyglądało, a ktoś przyjdzie i to zniszczy. Serce boli, jak człowiek to wszystko widzi. Zmyśliły te napisy, ale teraz trzeba całą elewację pomalować - mówi Robert Bulek, prezes Korony.

Sprawa została zgłoszona na policję. Klub zaapelował do sprawców, aby się przyznali i dobrowolnie naprawili szkody. Wówczas, jak mówi prezes Korony, sprawa zostanie załatwiona polubownie.

(MK)

JEDNI MUSZĄ ZWINAĆ INTERES, inni jeszcze sobie radzą

Jeden z największych hoteli w powiecie chrzanowskim właśnie został zamknięty. Pracę straciło kilkanaście osób. U innych przedsiębiorców nie jest dużo lepiej. Pandemia koronawirusa coraz bardziej odbija się na lokalnym biznesie.

Jednym z pierwszych, który zwinął swój biznes, był Roman Pawlik, właściciel Gym and Fit Studio w Chrzanowie.

- Wiosną musieliśmy zamknąć. Nie podjąłem ryzyka otwarcia działalności po otwarciu w maju – mówi właściciel siłowni przy Pogorskiej. Obiekty wielkopowierzchniowe, jak siłownie działające w sieciach, mogą sobie pozwolić na stworzenie bezpiecznych stref dla klientów, czyli stref z odstępami dwumetrowymi. Mają też wielkie recepcje. Ja mam małą powierzchnię, 180 mkw. i dużo sprzętu. Teoretycznie mogłem otworzyć interes, ale ze względu na bezpieczeństwo korzystających, po prostu się bałem. Teraz znów siłownie są odgórnie zamknięte, więc sytuacja jest jasna. Niby można jakieś zbiorowe zajęcia organizować, ale to śliska sprawa, bo duża sieć z Krakowa niedawno się otworzyła, ale pod naciskiem różnych kontroli z powrotem musieli zamknąć – mówi.

W całym nieszczerściu, spać mu pozwalała, jak przyznaje, sytuacja z pracownikami. Jednemu skończyła się umowa tuż przed wiosennym lockdownem, drugi zaś po ogłoszeniu pandemii sam zrezygnował z pracy, by nie narażać członków rodziny w podeszłym wieku na zakażenie wirusem.

KRYZYS SIĘ ZACZYNA

Wiele firm przetrwało wiosenny lockdown. Jednak obecnie z dnia na dzień sytuacja jest coraz gorsza, głównie w branży usługowej, w której jest bezpośredni kontakt z klientem.

- Teraz widać to, o czym mówiliśmy wiosną – że dopiero jesienią będzie widoczny brak pieniędzy na rynku, no i jest – ocenia sytuację Tomasz Żółdź, przedsiębiorca i członek zarządu Chrzanowskiej Izby Gospodarczej. - Kryzys najbardziej dotyczy małych, lokal-



Hotele, restauracje, siłownie, biura podróży - to branże, które bardzo ucierpiały przez pandemiczne ograniczenia

nych firm, które zatrudniają po kilka osób, czasami to biznesy jednoosobowe. Firmy z dużymi międzynarodowymi zleceniami poradzą sobie, mają cały czas pracę. Lokalne będą miały dużo gorzej.

NIE WYTRZYMALI

Jego słowa o dramatycznej sytuacji potwierdza krótkie, dosadne stwierdzenie Marzeny Karaman, prezes spółki zarządzającej Rezydencją pod Zegarem w Trzebinii.

- Jest bardzo ciężko, musieliśmy zamknąć!

Jak przyznaje, rezerwacji na pobyty służbowe – co bywa w podobnych placówkach swego rodzaju ratunkiem – w porównaniu do miejsc hotelowych jest niewiele, nie więcej, niż dziesięć.

- Ciągnęliśmy wszystko, dopóki nie było kosztów ogrzewania. Teraz doszły. 1 listopada musieliśmy zamknąć interes. Nie stać nas na to, by ogrzać hotel dla pięciu, w porywach 10 osób. Prawie wszystkich zwolniliśmy, to około 15 osób. Zostało kilku pracowników, bo robimy drobne remonty – mówi Marzena Karaman.

RESZTKAMI SIĘ...

...utrzymują się na powierzchni inne hotele w okolicy.

- Sytuacja jest straszna. Wynajmujemy pokoje tylko potrzebującym noclegu służbowo. Zresztą, nie ma teraz innej opcji. To jednak loteria. Przez lata funkcjonowaliśmy z tygodnia na tydzień. Nawet z miesiąca na miesiąc. Wiedzieliśmy, co będzie. Obecnie przychodzimy rano i jest pusto, wychodzimy wieczorem i raz jest nadal pusto, a raz jakiś nowy klient się trafia. Sytuacji nie da się w żaden sposób przewidywać. Na razie nikogo nie trzeba było zwalniać, wiosną mieliśmy jeszcze obłożenie – przyznaje Kamil Ząbek, manager Bed&Breakfast Mikunda Restauracja i Noclegi, hotelu na chrzanowskich Kątach.

Podobne słowa słyszymy od Lidii Łatki, właścicielki hotelu i restauracji Lir w Trzebinii:

- Dużo osób odwołuje przyjazdy. Mamy gości, którzy potrzebują pokoi, bo przyjeżdżają w okolicę służbowo, ale to 40 proc. tego, co było. Dotychczas nikogo nie musiałam zwalniać, zobaczymy, co będzie po listopadzie. Na razie przenoszę pracowników, zlecam zaległe zadania – mówi właścicielka.

Przyznaje, że dużo gorzej jest z restauracją. - Mamy naprawdę minimalny wywóz posiłków na zewnątrz. Takiego biznesu po prostu nie da się utrzymać. Wprawdzie zachowuję pracowników, bo co mam

zrobić? Trzeba pamiętać, że oni również chcą żyć, mają rodziny. Tutaj też nikogo nie zwolniłam czy nie wysłałam na urlop bezpłatny. Jak mają płatne, to je wykorzystują. W sumie mam pięć osób na etacie i dodatkowo trochę na umowy.

Podobnie sytuacja wygląda w Platanie w Chrzanowie.

- To hotel biznesowy, więc od poniedziałku do piątku mamy gości. To prezesi, dyrektorzy, managerowie, pracownicy okolicznych międzynarodowych firm. Mają pełną obsługę ze śniadaniami i innymi posiłkami, w zależności od tego, kto co sobie życzy. W dni robocze mamy obłożenie do połowy oferowanych miejsc. W weekendy zostają dwie, trzy osoby. Zamarł natomiast zupełnie ruch weekendowy, turystyczny. Od nas jest wszędzie blisko: do Oświęcimia, Krakowa, Energylandii, Wadowic, Częstochowy, więc hotel w Chrzanowie jest dobrym punktem wypadowym. Tych gości jednak od miesięcy nie mamy i mieć nie będziemy, co jest zrozumiałe. Takie czasy, trudno się z tym pogodzić, ale pogodzić się musimy – mówi Danuta Kapcia, współwłaścicielka Platana.

Przyznaje, że dotychczas nikogo nie zwolniła i zapewnia, że robi wszystko, by tak zostało.

- Zatrudniam 22 osoby. Odeszły trzy. Dwie za porozumieniem stron, do innych firm. Jednej skończyła się umowa. W hotelu nie ma wielkiego problemu. Tutaj pracują cztery osoby na recepcji i dwie pokojowe, były trzy. Gorzej z restauracją, kelnerkami i pracownikami kuchni. W kuchni pojawiają się cięcia etatów z całego do połówki. Jeśli będzie jeszcze gorzej, to z umowy o pracę będą zmieniane na umowę zlecenie. Zależy mi na tym, by jednak utrzymać kontakt z pracownikami, by – jak tylko to będzie możliwe – natychmiast wrócili do normalnych działań – mówi Danuta Kapcia.

NIE WIADOMO, KIEDY SIĘ POPRAWI

Na spory spadek wpływów zwraca też uwagę Tomasz Żółdź, który m.in. zajmuje się wynajmem mieszkań.

- Został tylko najem dla firm w ramach podróży służbowych. Zmniejszyła się też liczba kontraktów budowlanych, więc i pracowników potrzebujących mieszkań jest mniej. To kolejny przyczynek do spadku obrotów. Szacuję, że osiągam 30, może 40 proc. tego, co oczekiwałbym w normalnej sytuacji. A najgorsze jest to, że nie wiadomo, kiedy wróci względ-

na normalność, czyli kiedy się skończą obostrzenia – mówi Żółdź.

RUCH ZAMARŁ, TARCZA JAK KROPLÓWKA

O sytuację w branży turystycznej, która niedawno została wsparta tarczą 5.0. zapytaliśmy Jarosława Kosowskiego, właściciela Biur Podróży Apricor w Chrzanowie i Libiążu. Przyznaje, że rządowy zastrzyk był niczym kroplówka, bo teraz, kiedy ruch turystyczny właściwie zamarł, każdy grosz jest na wagę złota.

- Sporadycznie ktoś przychodzi po wycieczkę. Po wiosnie ruch nieco odżył w lipcu czy sierpniu, ale chwilowo. Ludzie się boją, a to w dużej mierze skutek szumu medialnego, który błędnie obrazuje sytuację w tych miejscach, do których podróży było najwięcej. Mówię o Bułgarii, Chorwacji, Tunezji, Turcji, Hiszpanii, Grecji czy Egipcie. Kiedyś czytałem, że w Turcji nawet na plaży trzeba nosić maseczkę, co nie jest prawdą. Miesiąc temu byłem osobiście zweryfikować te doniesienia w Egipcie, kilka dni temu wróciłem z Turcji. Standardy są dużo wyższe niż były. W hotelach czy na lotniskach jest pomiar temperatury kamerami termowizyjnymi. Obsługa funkcjonuje w maseczkach, ale po obiekcie w maseczce nie trzeba chodzić, nikt tego nie wymaga od gości. Trzeba je zakładać poza hotelem – mówi Jarosław Kosowski.

SŁOWA PADAJĄ, POMOCY NIE WIDĄĆ

Właściwie wszyscy lokalni przedsiębiorcy, z którymi rozmawialiśmy, przyznają, że wiosną z powodu pandemii była ciężka, ale jeszcze do wytrzymania, w głównej mierze dzięki rządowej pomocy. Teraz lockdownu nie ma – choć czasami mówi się o jego wprowadzeniu. Częściej słyszymy o tym kroku pod hasłem kwwarantanny narodowej. Od czasu do czasu mówi się też o pomocy dla biznesu, choć i w tym wypadku na razie na słowach się kończy.

- Na rynku widać już bardzo wyraźny trend poszukiwania kapitału. Przedsiębiorcy szukają też oszczędności chociażby w formie zatrudniania tańszych pracowników, np. stażystów. Interesują się pożyczkami płynnościowymi. Jest źle – podsumowuje sytuację Tomasz Żółdź.

Tadeusz Jachnicki

Strach i nadzieja -

Technologia 5G budzi skrajne emocje. Entuzjaści widzą w niej ogromną szansę na rozwój i usprawnienie wielu dziedzin życia. Przeciwnicy dopatrują się głównie zagrożenia dla zdrowia. Jednak – jak się wydaje – największa grupa to osoby, dla których 5G jest niewiele mówiącym skrótem, za którym kryje się coś kompletnie nieznanego, więc budzącego obawy.

- Niektórzy mówią: poczekajmy, jeśli nie mamy pewności, czy te systemy 5G szkodzą czy nie. Skoro są kraje gotowe je wdrażać, niech to robią, a my sobie poczekajmy i obserwujmy. To nie jest dobra droga. Jeśli wdrożymy te systemy z opóźnieniem 2-3 lat, to, w moim przekonaniu, odpadniemy z wyścigu technologicznego. Staniemy się absolutnym zaścianikiem – prognozuje prof. Sławomir Hausman, kierownik Zakładu Telekomunikacji Politechniki Łódzkiej, jeden z ekspertów webinarium organizowanego przez PAP w ramach kampanii informacyjno-społecznej „5G - infrastruktura przyszłości”.

5G – NASTĘPCA LTE

5G to piąta generacja mobilnych sieci telekomunikacyjnych, następca dobrze nam już znanej i oswajonej sieci LTE, czyli sieci czwartej generacji (4G). Jest projektowana po to, by sprostać ogromnemu wzrostowi transmisji danych oraz liczby połączeń, których chce i potrzebuje coraz bardziej nowoczesne społeczeństwo.

Nowe generacje systemów komórkowych, odpowiadające zmieniającym się potrzebom użytkowników, uruchamiane są mniej więcej co 10 lat.

W systemie pierwszej generacji były to tylko połączenia głosowe. W drugiej, czyli GSM, była już możliwość nadawania wiadomości tekstowych, choć, gdy powstawała, nie przewidziano tak wielkiej ich popularności (początkowo faktycznie zainteresowanie nimi nie było duże). SMS docierał po jednym czy dwóch dniach.

- Wtedy nikogo to nie dziwiło – mówi prof. Hausman. - A proszę sobie wyobrazić, co by było, gdyby dziś SMS docierał do nas po kilkunastu minutach? Obecnie mamy zupełnie inne oczekiwania niż kiedyś. Dziś chcemy oglądać na telefonach komórkowych filmy,

korzystać z różnych komunikatorów. Stare systemy nie byłyby absolutnie w stanie tych naszych oczekiwań spełnić. Choć my dopiero osławiamy 5G, to w świecie już trwają prace nad 6G, a rozważa się prace nad 7 i 8G.

Częstotliwości dla sieci 5G to zakresy 600-700 MHz, 3-4 GHz, 26-28 GHz i 38-42 GHz

1978 – pierwszy system telefonii komórkowej
1981 – w Europie wprowadzono NMT450 – (1G)
1992 – GSM (2G)
2001 – UMTS (3G)
2009 – LTE (4G)
2019 – 5G

W 2019 roku na świecie w użyciu było 8 mld smartfonów

NIE CHODZI O ZASIĘG, LECZ O SZYBKOŚĆ

5G to sieć ze znacznie większą, niż w obecnych technologiach, liczbą małych komórek (komórka to obszar obsługiwany przez jedną stację bazową; musi ich być odpowiednio dużo, żeby obsłużyć cały obszar, na którym dana usługa ma być świadczona).

- Przyszłość sieci 5G to małe stacje bazowe, głównie w lampach oświetlenia ulicznego, na przystankach komunikacji miejskiej, wewnątrz budynków, w halach fabrycznych. Rzecz w tym, żeby dzięki nim zapewnić nie zasięg, ale bardzo szybką transmisję danych. Dlatego potrzeba tych komórek bardzo dużo – tłumaczy prof. Hausman.

Znacznie zmniejszy się w związku z tym odległość stacji bazowych od użytkowników. Będą one jednak nadawać z mniejszą mocą. Anteny zostaną tak skonstruowane, że sygnał cały czas będzie podążał za użytkownikami.

Przeciętny Kowalski posługujący się smartfonem nie odczuje ani nie zobaczy różnicy między 4G a 5G. Oczywiście, będzie więcej miejsc z dużo szybszą transmisją danych, strona wczyta mu się nie w 2 sekundy, ale w 0,2 sekundy, ale to dla niewielu ma znaczenie. Rewolucją w tej technologii są zupełnie nowe zastosowania.

MEDYCyna, MOTORYZACJA, PRZEMYSŁ

Internet rzeczy - koncepcja zakładająca, że miliardy urządzeń mogą łączyć się z internetem lub innymi urządzeniami, korzystając bezpośrednio z sieci bezprzewodowych, bez ingerencji człowieka. To w tej dziedzinie 5G daje ogromną obietnicę rozwoju.



Maszć sieci Play, postawiony na wzniesieniu na os. Siersza w Trzebini, wzbudzał niedawno sporo emocji wśród lokalnej społeczności

5G zrewolucjonizuje przemysł. Powstaną np. bezprzewodowe fabryki, tańsze w funkcjonowaniu m.in. poprzez zupełne inny poziom diagnostyki urządzeń i serwisu maszyn. Kolejna dziedzina, w której ta technologia znajdzie zastosowanie, to e-medycyna, np. mobilna diagnostyka kardiologiczna. Dalej motoryzacja - samochody autonomiczne, które nie będą naszą własnością, tylko zawiozą nas gdzie trzeba i pojadą do kogoś innego. To rozwiązanie nie tylko sprawi, że zmniejszy się ilość spalin, ale usprawni to jazdę i poprawi bezpieczeństwo na drogach.

- W tej chwili kierowca samochodu reaguje na drodze, mając na uwadze to, co widzi. Nazwijmy to horyzontem wzrokowym. Gdy podjeżdża

pod górkę nie widzi, co jest za nią, nie powinien więc wykonywać np. manewru wyprzedzania. To ograniczenie nie będzie dotyczyć samochodów autonomicznych wykorzystujących technologię 5. generacji, bo dzięki niej samochody będą się między sobą komunikować i wymieniać informacje. Poza horyzontem wzrokowym zyskają więc tzw. horyzont elektroniczny. Samochody autonomiczne są tuż za progiem. W tej chwili więcej jest z nimi problemów natury prawnej niż technicznej – informuje prof. Hausman.

Technologia 5G ma też ogromne znaczenie ze względu na dużo większą szybkość transmisji. Dzięki niej możliwe będzie na przykład komunikowanie się z obiektami porusza-

jącymi się z prędkością do 500 km na godzinę.

- Bardzo ważną różnicą jest zmniejszenie opóźnienia w transmisji sygnału z obecnych – jak szacujemy - 20 milisekund do kilku milisekund – podkreśla prof. Sławomir Hausman. - A to umożliwi chociażby realizację wizji dronów kurierskich sterowanych poza zasięgiem wzroku operatora. Dopiero takie małe opóźnienie umożliwia sterowanie w czasie rzeczywistym. To jest przełom, choć niektórym może się wydawać, że te 20 milisekund to przecież bardzo mało. Jeśli ktoś ubrałby nam jednak gogle, które pokazują obraz taki, jak widzimy w rzeczywistości, tylko opóźniony o 50 milisekund, to np. gra w tenisa byłaby całkowicie niemożliwa,

a podrzucanie i kopanie piłki, czyli np. gra w piłkę nożną, szalenie utrudniona.

Zastosowanie technologii 5G (gdzie się będzie rozwijać i na co wpływać)

- poprawa szybkości transmisji danych (zmniejszenie opóźnień)
- inteligentne budynki, inteligentne miasta
- przemysł 4.0
- medycyna (e-zdrowie)
- samochody autonomiczne
- usługi kurierskie i transportowe (autonomiczne drony)
- energetyka
- bezpieczeństwo publiczne
- rozrywka

CZY MARCHEWKA SZKODZI ZDROWIU?

Jaki wpływ może mieć technologia 5G na nasze zdrowie? To jedno z najczęściej zadawanych pytań.

- Czwarte pokolenie Polaków jest zanurzone w falach radiowych. Już w latach 30. XX wieku były nadajniki radiofoniczne bardzo dużej mocy, znacząco większej niż obecnie, nie przymierzając do mocy stacji bazowych. Zatem kolejne pokolenie jest poddane oddziaływaniu tych fal, a długość życia cały czas rośnie – zauważa profesor Sławomir Hausman.

Zdaniem profesora, nie da się udowodnić nieszkodliwości fal radiowych, tak jak nie da się udowodnić nieszkodliwości czegośkolwiek.

- Można udowodnić szkodliwość jakiegoś czynnika, jeśli taki istnieje. Tak jak udowodniono np. szkodliwość promieniowania ultrafioletowego, tego, które nas opala. Można pokazać statystycznie, jak duża liczba nowotworów skóry powstaje pod wpływem tego promieniowania – tłumaczy profesor. - Ale nie można udowodnić nieszkodliwości. Bo jak na przykład udowodnić, czy jedzenie marchewki szkodzi zdrowiu? Można badania prowadzić przez rok i okaże się, że nie szkodzi. Ale może należy badać dłużej, bo po 5 latach wynik okaże się inny? A może jej szkodliwy wpływ na zdrowie wyjdzie dopiero w drugim pokoleniu? Tak można badać w nieskończoność. W przypadku fal radiowych nie ma dowodów na ich szkodliwość.

Profesor powołuje się jednak na zasadę ALARA (skrót od ang. As Low As Reasonably Achievable - tak nisko jak jest to realnie możliwe), będącą podstawową zasadą ochrony radiologicznej (stosowana w medycynie odnośnie szkodliwego dla zdrowia promieniowania jonizującego, np. przy zdjęciach rentgenowskich).

- Operatorzy telefonii ko-

sieć 5G

mórkowej nie chcą rozpraszać więcej mocy niż to jest konieczne, bo nikomu do niczego nie jest to potrzebne – zapewnia profesor.

BOIMY SIĘ, BO NIE ZNAMY

Bariera, jaką wiele osób ma przed nowymi technologiami, wynika w dużym stopniu z niewiedzy. Trzeba więc te obawy ludziom wyjaśniać.

- Stosowanie nowych technologii wiąże się z pewnym ryzykiem. Nie mamy wyjścia, musimy bazować na wiedzy, którą posiadamy – zwraca uwagę drugi z ekspertów webinarium, dr hab. Grzegorz Tatoń z Zakładu Biofizyki Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie. - Na przykład samochody elektryczne i hybrydowe. Czy ktośkolwiek dysponuje badaniami, że jest to technologia absolutnie bezpieczna? Bo przecież generują pole elektromagnetyczne. Z jednej strony dzięki tej technologii chronimy środowisko, eliminując zanieczyszczenia, ale z drugiej wprowadzamy nowy czynnik, którego oddziaływanie na środowisko nie do końca znamy.

Obydwa eksperci - zarówno Sławomir Hausman i Grzegorz Tatoń, sugerują, że w przypadku nowych technologii trzeba rozważyć ich plusy i minusy.

- Za chwilę będzie mnóstwo urzędów na świecie, które nie będą mogły się komunikować inaczej, jak przez sieć 5. generacji. Jeśli tych sieci w Polsce nie będzie, to nasz rozwój cywilizacyjny się zatrzyma - prognozuje Hausman. - Proszę so-

bie wyobrazić, ile osób wyrażaliśmy z wypadków tylko dzięki temu, że w jakimś oddalonym miejscu ktoś mógł zadzwonić i wezwać pomoc. Potraktujmy więc rozwój radiokomunikacji jako cenę chociażby za to, żeby nie ginąć w różnych okolicznościach.

Rodzaje pól elektromagnetycznych

W zależności od częstotliwości, pola elektromagnetyczne dzielą się na dwie kategorie: promieniowanie jonizujące i niejonizujące.

Do promieniowania jonizującego (od średniej do wysokiej częstotliwości) zaliczane są promieniowanie ultrafioletowe, rentgenowskie i gamma. Energia z promieniowania jonizującego może uszkodzić ludzkie komórki.

Mikrofale i promieniowanie o milimetrowych długościach fal wykorzystywane w 5G zaliczane jest do promieniowania niejonizującego.

Wielu ekspertów uważa, że promieniowanie niejonizujące ma jedynie skutki termiczne, czyli ogrzanie tkanek.

Źródło: Biuro Analiz Parlamentu Europejskiego, Briefing na temat skutków bezprzewodowej łączności 5G dla zdrowia ludzkiego

**Materiał opracowała
Grażyna Kaim**
na podst. webinarium organizowanego w ramach kampanii informacyjno-społecznej „5G - infrastruktura przyszłości”.

Dr hab. Grzegorz Tatoń z Zakładu Biofizyki Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie

W technologii 5G wykorzystywane są fale elektromagnetyczne w zakresie częstotliwości radiowych - mikrofalowych lub milimetrowych.

Czy fale elektromagnetyczne (promieniowanie elektromagnetyczne) w zakresie częstotliwości radiowych oddziałują na nasz organizm i są szkodliwe dla zdrowia?

W przypadku każdego czynnika oddziałującego na organizm i środowisko trzeba określić warunki, w jakich to oddziaływanie następuje.

Na przykład woda. W zasadzie jest niezbędna do życia, ale my tę wodę możemy na różne sposoby dostarczyć od organizmu. Jeśli dostarczymy ją do układu pokarmowego, to jest w porządku, ale jeśli wprowadzimy ją do układu oddechowego, to może nas zabić. Podobnie woda zanieczyszczona lub nadmiernie oczyszczona może nam zaszkodzić. Czyli jest niezbędna do życia, ale w niektórych okolicznościach może być szkodliwa. Podobnie jest z technologią 5G.

Zatem, odpowiadając na pytanie, czy fale elektromagnetyczne są szkodliwe dla zdrowia - tak, jeśli są bardzo intensywne, jeśli niosą dużo energii. W przypadku urządzeń telekomunikacyjnych, emitowane moce nie powinny być zbyt duże i powinny być pod kontrolą.

W technologii 5G podobnie jak 4G (LTE) czy innej, wykorzystywane są te same rodzaje fal elektromagnetycznych. Technologia 5G, oprócz tego, że wprowadzi trochę wyższe częstotliwości, nie wprowadza nowego czynnika do środowiska, który miałby nam szkodzić.

Na stan dzisiejszej wiedzy ta technologia jest bezpieczna, jeśli jest prawidłowo wykorzystywana. Istnieje odpowiedni aparat prawny, jeśli są określone limity.

Czy trwają badania na temat wpływu technologii 5G na zdrowie i czy udowodniono, że jest bezpieczna?

Oczywiście, że takie prace trwają. Oczywiście mogą być zjawiska fizyczne, fizjologiczne, biochemiczne, których do tej pory nie znamy, ale wydaje mi się, że na temat oddziaływania fal elektromagnetycznych z zakresu radiowego jest tak dobrze poznany, że żadnej rewolucji w tej dziedzinie się nie spodziewam.

Odeszli po wieczną nagrodę



Ks. Krzysztof Zajac często się uśmiechał

W piątek, 6 listopada, zmarli dwaj księża z dekanatu chrzanowskiego. Emerytowany wikariusz parafii św. Mikołaja w Chrzanowie, ks. kanonik mjr Krzysztof Zajac, oraz były proboszcz parafii w Płazie - ks. prałat Tadeusz Czarnota. Wspominamy obu kapłanów.

Ks. Krzysztof Zajac

Zmarł rano 6 listopada w swoim pokoju na plebanii.

- Po święceniach kapłańskich, które otrzymał 23 maja 1976 roku z rąk księdza kardynała Karola Wojtyły, został wikariuszem w parafii św. Michała Archanioła w Zebrzydowicach k. Kalwarii. Potem pracował na osiedlu Podwawelskim i w Starym Prokocimiu w Krakowie. W latach 1993-95 pełnił funkcję kapelana Wojska Polskiego w Bydgoszczy i w Gubinie na Ziemiach Odzyskanych. Otrzymał stopień majora. Od 1995 roku aż do śmierci był wikariuszem w parafii św. Mikołaja w Chrzanowie. Pomimo wielu propozycji, nigdy nie chciał być proboszczem. Życie ś.p. księdza Krzysztofa to obowiązki, które sumiennie wypełniał jako gorliwy kapłan, życzliwy dla innych, dobry i zawsze gotowy służyć drugiemu człowiekowi. Dziękujemy Bogu, że mogliśmy go spotkać - mówił podczas uroczystości pogrzebowych ks. prałat Piotr Sieja, kolega zmarłego z krakowskiego seminarium. Byli na jednym roku studiów.

Ksiądz Krzysztof przez wiele lat był katechetą w różnych szkołach, przede wszystkim w SP nr 3 w Chrzanowie. Od września przebywał na emeryturze. Długie godziny spędzał w konfesjonale, założył wspólnotę Radia Maryja, zorganizował wiele niezapomnianych pielgrzymek. Przyjaźnił się z wieloma osobami. Był też kapłanem ułanów.

- Ksiądz Krzysztofa pamiętam od dziecka, a on znał większość parafian z imienia

i nazwiska. Bardzo często można było go spotkać w konfesjonale, a także na ulicach Chrzanowa z Najświętszym Sakramentem, kiedy szedł do chorych. Niestrudzony pielgrzym do sanktuariów maryjnych krajowych i międzynarodowych. Co rok zapraszał na pielgrzymkę do Medjugorie. Wielokrotnie miałem okazję służyć do odprawianej przez niego mszy św. Był osobą bardzo uduchowioną, jako żołnierz zdyscyplinowaną, ale równocześnie zainteresowaną problemami parafian. Często służył radą, otaczał opieką modlitewną - wspomina Paweł Banduła, parafianin.

- Kilka razy pielgrzymowałem z nim do Medjugorie. To były niezapomniane chwile. Był zawsze uśmiechnięty. Potrafił utrzymać dyscyplinę. Działo się to niedługo po moim nawróceniu. Ksiądz Krzysztof nauczył mnie modlić się brewiarzem i wytłumaczył, jak z niego korzystać - opowiada mieszkaniec Kościelca Krzysztof Baliś.

Ks. Tadeusz Czarnota

W tym samym dniu, co emerytowany wikariusz z Chrzanowa, odszedł ks. Tadeusz Czarnota, emerytowany proboszcz parafii pw. Podwyższenia Krzyża Świętego w Płazie. W ubiegłym roku obchodził jubileusz 60-lecia kapłaństwa.

Wyświęcony na kapłana w 1959 roku przez ks. arcybiskupa Eugeniusza Bazia-ka, pracował jako wikariusz kolejno w Jaworznie, Szczyrku, Nowej Hucie oraz krakowskich parafiach Łagiewniki, św. Mikołaja i św. Szczepana. W Płazie był proboszczem od 1974 do 2009 roku.

W 1997 roku został odznaczony medalem „Za Zasługi dla Rozwoju Miasta i Ziemi Chrzanowskiej”. Władze doceniły trud, jaki włożył w budowę nowych kościołów parafialnych w Bołęcinie i Płazie.

To był trudny czas. Zezwolenie na budowę nowego kościoła parafia w Płazie uzyskała po długotrwałych staraniach w roku 1983. Papież Jan Paweł II poświęcił kamień węgielny pod świątynię podczas mszy



Ks. Tadeusz Czarnota to budowniczy kościołów

świętej na krakowskich Błoniach. Jesienią 1985 roku rozpoczęto wykopy pod fundamenty, w następnym roku prace budowlane. Poświęcenie kościoła nastąpiło w 1996 roku.

- Ksiądz proboszcz cieszył się ogromnym szacunkiem za to, co zrobił dla Płazy i Bołęcina. Przez dwie kadencje działałem w radzie parafialnej, wcześniej byłem ministrantem. Z podziwem patrzyłem na sposób prowadzenia przez proboszczą ksiąg parafialnych. Wiem, że korzystali z nich niektórzy urzędnicy. Skrupulatnie informował parafian o wszystkich wydatkach - przypomina sobie Leszek Kowalski.

- W latach 80. projekty budowy kościołów wymagały wielu przeróżnych materiałów budowlanych. Może to był taki sposób władz, by utrudniać parafiom podejmowanie i dokończenie takich inwestycji. Dotyczyło to też kościoła w Płazie. Na przykład są tam wielkie podziemia, około 600 metrów kwadratowych. Mimo to ksiądz Czarnota potrafił zgromadzić materiały i zaktywizować parafian do pracy - podkreśla inny parafianin Marek Ole-
szyski.

- Ks. Tadeusz był bardzo skromnym człowiekiem. Nigdy nie wychodził na pierwszy plan - dodaje Jacek Bańkowski.

11 listopada uczestniczył w pogrzebie byłego proboszczą w Trzebini k. Żywca, skąd zmarły pochodził. Dzień wcześniej prałata pożegnali parafianie z Płazy.

- Ludzie bardzo szanowali księdza proboszczą i w miarę możliwości mu pomagali. Jego osiągnięciem było to, że dwóch parafian poszło do seminarium. Dziś są wspaniałymi kapłanami. To ks. Dariusz Burda i ks. Łukasz Dębski. Jeden jest obecnie w Wadowicach, drugi w Krakowie. W ubiegłym roku ksiądz prałat obchodził jubileusz 60-lecia kapłaństwa. Bardzo się cieszył, że został przy tej okazji doceniony przez starostwo - zapewnia Kazimiera Skowrońska.

Marek Oratowski

Opiekunowie uwiecznieni, a babcia w szpitalu

Koronawirus czasem wywraca do góry nogami życie całej rodziny. Swoją historię opowiedziała nam Elżbieta z Chrzanowa.

ZAKAŻENIE

W czwartek mąż Elżbiety dowiedział się, że złapał koronawirusa. COVID-19 nie tylko jego zamknął w domu. Skazał na domowe uwięzienie żonę i mieszkającą z nimi trzydziestoletnią córkę.

Małżeństwo z Chrzanowa mieszka na jednym z chrzanowskich osiedli domów jednorodzinnych. 59-letnia Elżbieta dorabia na umowie zleceniu. Mąż Zdzisław pracuje w kopalni, a dokładniej – w jednej z współpracujących z nią firm.

Gdy wynik badań Zdzisława okazał się pozytywny, dla wszystkich stało się jasne, że zaczęły się trudności. Pierwsza myśl, która zaświtała im w głowie była taka – co będzie z babcią? Babcią, czyli teściową Elżbiety, 86-letnią Anną. Mimo podeszłego wieku i problemów ze zdrowiem, pani Anna nie chciała się przeprowadzić do syna. Jako, że coraz bardziej podupadała na zdrowiu, małżeństwo odwiedzało ją trzy razy dziennie w mieszkaniu w jednym z bloków na osiedlu Niepodległości. Pomagali w przygotowaniu posiłków i codziennej higienie.

SCHODY

Trzy dni przed tym, jak syn Anny dowiedział się, że ma koronawirusa, 86-latką zaśląbła i trafiła do szpitala. W szpitalu doszła do siebie. Miała wyjść po tygodniu. W trakcie hospitalizacji okazało się, że mąż Elżbiety ma COVID-19 i musi przebywać w izolacji domowej, a żona i córka – na kwarantannie.

Teściowa już nie porusza się samodzielnie, ma też początki demencji. Oprócz nas nie ma w Chrzanowie nikogo. Szwagierka mieszka za granicą. Co zrobić? – zastanawiała się Elżbieta, synowa Anny.

Z końcem tygodnia zadzwonił telefon ze szpitala, że teściową wypisują w poniedziałek i że niestety, nie ma możliwości przedłużenia jej pobytu w lecznicy.

Elżbieta szukała pomocy dzwoniąc do OPS. Pracownik socjalny raz dziennie mógł odwiedzić panią Annę.

To za mało. Z mężem przychodziliśmy do niej trzy razy dziennie, by przygotować posiłki i pomóc w myciu. Teściowa wymaga stałej pomocy – przekonywała Elżbieta.

TELEFONY

Doszła do wniosku, że mogłaby na czas kwarantanny przenieść się do teściowej. Ale nie wiedziała, kto może wydać zgodę na przemieszczenie się do jej mieszkania, by nie skutkowało to karą za złamanie zasad kwarantanny?

Trzy dni spędziła, telefonując nieustannie i próbując uzyskać jakąś pomoc czy choćby radę. Usiłowała dodzwonić się do sanepidu, ale bezskutecznie.

Pojawił się jeszcze jeden problem – istniało duże prawdopodobieństwo, że Elżbieta zakaziła się wirusem od męża. Czy w tej sytuacji powinna narażać teściową?

W niedzielę zdesperowana chrzanowianka zatelefonoowała na infolinię dla osób na kwarantannie. Zrelacjonowała swój problem. Ale pomocy lub choćby rady, co powinna zrobić w tej sytuacji, nie uzyskała. Wszyscy, z którymi rozmawiała, rozkładali ręce.

IZOLACJA

Poniedziałek rozpoczął się od kolejnych telefonów. A raczej – prób uzyskania in-



NA KWARANTANNIE I W IZOLACJI NA JAKĄ POMOC MOŻEMY LICZYĆ?

GDZIE DZWONIĆ
Szukając pomocy na kwarantannie, zadzwoń do Ośrodka Pomocy Społecznej w swojej gminie

KTO DOSTARCZY ZAKUPY
Produkty żywnościowe będą dostarczane przez osoby wyznaczone w gminie we współpracy z wolontariuszami organizacji pozarządowych

CIEPLY POSILEK
W sytuacji, kiedy osoba starsza, samotna czy niepełnosprawna, bądź rodzina – nie jest w stanie sama zapewnić sobie gorącego posiłku lub produktów żywnościowych, takiej pomocy powinna udzielić gmina

KTO MA PIERWSZEŃSTWO
W pierwszej kolejności OPS-y skupiają się na pomocy osobom starszym, samotnym, niepełnosprawnym

POMOC PSYCHOLOGA
Jeśli potrzebujesz psychologa, w tej sprawie powinieneś skontaktować się z ośrodkiem pomocy społecznej w swojej gminie lub powiatowym centrum pomocy rodzinie

WAŻNY NUMER
Warto zapisać ten numer. Właśnie z niego otrzymasz automatyczne powiadomienia o nałożeniu kwarantanny i możesz dzwonić z pytaniami dotyczącymi kwarantanny
+48 22 10 43 705

POMOC PO LECZENIU
Osoby po leczeniu szpitalnym wymagającym choćby czasowego wsparcia w postaci usług opiekuńczych czy specjalistycznych usług opiekuńczych powinny mieć je przyznane w trybie pilnym.

ZASADY KWARANTANNY:

- pod żadnym pozorem nie wychodzić z domu i nie przyjmować nikogo,
- jeśli musisz mieć kontakt z kimś, zachowuj odstęp minimum 1,5 m,
- regularnie mierz temperaturę,
- zwracaj uwagę na swoje samopoczucie, czy nie masz problemów – z oddychaniem, bólów mięśni, kaszlu lub innych objawów,
- jeśli masz wątpliwości, zasięgnij teleporady medycznej

formacji – co robić? Elżbieta uspokoiła dopiero rozmowa z pracownikiem socjalnym. Okazało się, że teściowa będzie jednak mogła zostać dłużej w szpitalu. Po trzech dniach telefonów, pytań kierowanych do różnych osób i instytucji, wreszcie nadeszła jakaś dobra wiadomość.

Ale tego samego dnia przyszła też druga informacja – Elżbieta zakaziła się COVID-19. Jej test wypadł pozytywnie. Już nazajutrz poczuła się znacznie gorzej.

- Nie wiem, czy przez chorobę, czy przez ten trzydniowy stres, gdy nie wiedziałam, co stanie się teściową – mówi.

Po kilku dniach domowej izolacji poczuła wstręt do telefonów. Gdy w ósmym dniu jej zamknięcia w domu brzęczy komórka, bo dzwoni właśnie sanepid, nie chce rozmawiać. Telefon przejmują córka.

- Chwilę potem pomyślałam sobie, że mogłam być jednak bardziej uprzejma. Ale ten stres i ta bezsilność w pierwszych dniach izolacji całkiem

mnie wyprowadziły z równowagi. Chyba dlatego teraz warczę na ludzi. Na dodatek źle znoszę zamknięcie – mówi.

Pociechą jest, że ma znajomych, którzy pomagają, robią zakupy. Nie wie, jak teściowa czuje się w szpitalu. Czy jej czegoś nie brakuje? Odlicza więc dni do końca tego „domowego więzienia”. I czeka z utęsknieniem na powrót do normalnego życia, od którego na kilkanaście dni odciął ją koronawirus.

Agnieszka Filipowicz

ogłoszenie



Węgiel workowany

WĘGIEL Z KWK:
Piast, Ziemowit, Janina, Sobieski, Bobrek, Wesola oraz inne sortymenty

SKŁAD WĘGLA
PRODUCENT EKOGRÓSZKU

POLSKI WĘGIEL

32/ 753 68 05 504 279 654
pon.-pt.: 6.00 - 16.00 sob.: 6.00 - 13.00

P.P.U.H. Sowosz Sp. z o.o.

TARTAK

USŁUGI TARTACZNE

Wieżby dachowe
Tarcica
Łaty, kontrłaty

Sztachety ogrodowe
IMPREGNACJA
Schody Młynarskie

32-551 Jankowice k. Zatora
ul. Wadowicka 86
tel. 33 841 25 59
e-mail: zamowienia@sowosz.pl www.sowosz.pl



NAJLEPSZE CENY

WĘGIEL • MIAŁ EKO-GROSZEK PELET

TRANSPORT
www.bostar.com.pl

Skład opału Krzeszowice
Krzeszowice, ul. Zagrody 5
e-mail: info@bostar.com.pl
tel. 12 258 39 55, 664 280 615

Skład opału i materiałów budowlanych w Tenczyku
tel. 12 282 66 17

Skład opału i materiałów budowlanych w Regulicach
tel. 12 283 11 20

ZAMKI mniej i więcej znane w obiektywie miłośnika fotografii z Trzebini Łukasza Głucha

Zamek w Sandomierzu i stare miasto

Wostatniej części tej serii artykułów chciałbym zaprosić Was nie tylko do konkretnego zamku, ale do zwiedzenia całej sandomierskiej starówki. Nie jest to duże miasto, nie jest to duży rynek, ale jest to na pewno magiczne miejsce i w dzień, i w nocy.

Powstał, jak nazwa wskazuje, w miejscu, gdzie rzeka San wpada do Wisły. Historycznie miasto przeszło wiele najazdów tatarskich i litewskich. Było wielokrotnie niszczone i palone, ale za każdym razem powstawało z ruin i na nowo zachwycało mieszkańców oraz podróżnych z różnych stron świata.

Za panowania Kazimierza Wielkiego drewniana zabudowa miasta została zastąpiona ceglana i kamienna, co miało zapobiec szerzeniu się pożarów. Od tego czasu Sandomierz przeżywał rozkwit handlowy i gospodarczy. Miasto rosło i bogaciło się. Powstał w nim duży zamek. Niestety, nie przetrwał potopu szwedzkiego, podczas którego większość budowli została wysadzona w powietrze. Ocalało tylko jedno ze skrzydeł zamku. Możemy je podziwiać do dzisiaj.

Architektura starego miasta zachęca do spacerów. Do zwiedzenia jest wiele kościołów, np. bazylika katedralna czy kościół św. Jakuba (najstarsza budowla w mieście). Najbardziej charakterystyczny zabytek to sandomierski ratusz. Jest też Brama Opatowska, jedyna jaka przetrwała do dnia dzisiejszego z wszystkich wiodących

do miasta, a będąca częścią murów obronnych. No i przede wszystkim zabytkowe kamienice stojące wokół rynku, tworzące jego niepowtarzalny klimat.

Miasto można zwiedzać pieszo, co gorąco polecam, albo pojazdami, które obwożą turystów po najciekawszych miejscach. Jednak wszystkie większe zabytki są w tak niewielkiej odległości od siebie, że spacer jest chyba najlepszym sposobem na poznanie uroku Sandomierza.

Niedaleko od starówki możemy się przejść wyłożonym przez wodę lessowym wąwozem, noszącym nazwę Wąwozu Królowej Jadwigi. Jak głosi legenda, utknęła ona w nim zimą ze swoimi saniami i dopiero z pomocą okolicznej ludności udało jej się z niego wydostać. Ściany wąwozu sięgają miejscami 10 metrów, tworząc jego malowniczą budowę. Widoczne są na nich korzenie porastających drzew.

Bardzo ciekawą opcją jest podziemna trasa turystyczna korytarzami, które dawniej służyły kupcom do bezpiecznego przechowywania towarów.

Miasto bardzo mocno nastawione jest na turystykę. Jest w nim wiele małych muzeów i wystaw, np. zbrojownia rycerska, Muzeum Okręgowe w kamienicy Oleśnickich, wystawy na Zamku Królewskim, punkt widokowy na Bramie Opatowskiej z panoramą miasta czy małe muzeum figur woskowych, ze znanego chyba wszystkim serialu „Ojciec Mateusz”, oraz wiele innych atrakcji.

Łukasz Głuch



Widok na zamek w Sandomierzu od strony zespołu klasztorного dominikanów i kościoła św. Józefa – najstarszej świątyni w mieście



Słynna studnia z sandomierskiego rynku, często pokazywana w jednym z seriali telewizyjnych



Fragment sandomierskiej starówki



Jedna z bardziej znanych kamienic – Dom Oleśnickich. Jej powstanie datowane jest na przełom XVI i XVII wieku.

PRACA

Zatrudnię

• BRUKARZY, grupy brukarskie, pomocników brukarzy zatrudni firma Tel. 694-437-580

• DO montażu ogrodzeń osobę bez nałogów, z doświadczeniem. Tel. 508-786-884

• FIRMA produkcyjna z Libiąża zatrudni pracownika działu handlowego ze znajomością języka angielskiego. CV prosimy przysyłać na Email: biuro@krystalowy-swiat.pl

• FIRMA zatrudni pracownika do wykończeń wnętrz. Wymagania, flizy, regipsy, gładzie. Praca na miejscu zarobki 4000 na rękę. Tel. 793-333-895

• FIRMA zatrudni pracowników: wymiana stolarki okiennej, bez nałogów, z doświadczeniem. Tel. 602-607-794

• KIEROWCÓW samochodów ciężarowych z kat.C, C+E zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• KIEROWCĘ kat. C+E zatrudnię w ruchu krajowym, również międzynarodowym. Tel. 602-702-591, 606-337-282

• KIEROWNIKA robót budowlanych - dorywczo. Tel. 508-786-884

• KIEROWNIKA transportu zatrudnię. Wymagana znajomość j. angielskiego. CV proszę przysyłać na Email: baran.komandytowa@interia.pl

• KWIACIARNIA Krzeszowice zatrudni z doświadczeniem, po kursie florystycznym lub po stażu. Tel. 790-660-330

• MONTERÓW zewnętrznych sieci wod.-kan. zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• OPERATORA koparki i koparko-ładowarki z doświadczeniem zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• P.B. „Konstbud” zatrudni do pracy przy fundamentach: brygadzystę/majstra i pracowników do przyuczenia. Tel. 502-378-908, 32-613-71-96

• POSZUKUJEMY osób do pracy przy realizacji i obsłudze zamówień w sklepie internetowym (pakowanie przesyłek, przyjmowanie dostaw, podstawowa obsługa Klienta, praca na systemach). Głównie szukamy mężczyzn, do 40r.ż, własny samochód. Krzeszowice Tel. 696298176. Email: biuro@iqlogistics.pl; plumeria.pl

• POSZUKUJEMY osób do roznoszenia ulotek. Praca na pełen etat, na stałe (od Pon. do Pt.). Umowa zlecenie (ubezpieczenie, podatki). Wynagrodzenie ok. 2000 zł/m-c na rękę. Proszę dzwonić pon.-pt. 8-15. Tel. 516-131-422

• PRACA w firmie internetowej. www.supportgroup.pl/praca

• PRACOWNIKA lub pomocnika budowlanego z prawem jazdy. Tel. 602-497-679

• PRACOWNIKÓW do obsługi oczyszczalni i sieci przesyłowych ścieków przemysłowych. Praca w systemie ruchu ciągłego - 3 zmiany. Stabilna praca na umowę o pracę. Tel. 500-091-670

• PRACOWNIKÓW do prac wykończeniowych. Umowa o pracę, płaca 18 - 25 zł brutto. Tel. 608-663-219

• SPRZEDAWCĘ - magazyniera z doświadczeniem. Tel. 508-786-884

• ZAKŁAD prefabrykacji budowlanej w Bołecinie zatrudni pracownika utrzymania ruchu z uprawnieniami elektrycznymi Tel. 32-613-75-78 Email: bolecin@kp1.pl

• ZATRUDNIMY pracowników budowlanych. Prace zewnętrzne i wewnętrzne. Umowa o pracę. Zapewniamy stabilizację zawodową. P.R.I.Remini Tel. 602-497-679

• ZATRUDNIĘ brukarza i pomocnika Tel. 697-982-969. Email: seba76@vp.pl; Grunwaldzka, 44

• ZATRUDNIĘ kierowcę kat. C. Tel. 501-223-351

• ZATRUDNIĘ kierowcę kategorii C+E na trasach międzynarodowych i krajowych, oferujemy dobre zarobki. Wymagane doświadczenie. Tel. 506-817-788

• ZATRUDNIĘ w Żabce w Trzebinie Tel. 660-672-151 Email: kaim.maria@zabka.pl; Kościuszki 52

• ŚLUSARZA, spawacza przyjmę na stałe lub dorywczo, praca na warsztacie w Trzebinie, również emeryta lub renciście. Tel. 602-751-281

Szukam pracy

• SOLIDNIE zaopiekuję się osobą starszą - 26 lat opieki nad chorą żoną Tel. 660-152-565

• ZAOPIEKUJĘ się osobą starszą, chorą, posprzątam Tel. 578-788-311

MOTORYZACJA

Sprzedam (m)

• SKUP aut, motocykli Tel. 512-996-997

Kupię (m)

• 100 % Autoskup - każda marka osobowe i dostawcze + motocykle. Najlepsze ceny, gotówka od ręki Tel. 505-982-225

SKUP AUT za gotówkę 500 349 500

• 100 % Autoskup Tel. 500-349-500

AUTOSKUP
tel. 516 159 309

• 100% każdy samochód kupię Tel. 516-159-309

• 100% każdy samochód kupię Tel. 880-084-653

• 32-611-03-50 Auto-Skup rozbite, całe; drogich, tanich Tel. 600-465-773

• AUTO-SKUP osobowe, dostawcze, motory, ciągniki. Przyjadę na miejsce i zabiorę. Wszystko na miejscu w 5min! Tel. 889-098-521

• AUTO-SKUP: całe, uszkodzone, skorodowane. Złomowanie, wystawiamy zaświadczenia; własny transport Tel. 604-188-647

• AUTOSKUP Tel. 513-905-984

• KUPIĘ każdą Toyotę Tel. 533-002-123

• SKUP aut całych, rozbitych Tel. 880-084-653

• SKUP samochodów całych, rozbitych i dostawczych Tel. 516-159-309

• STARE mercedesy; osobowe, dostawcze - kupię Tel. 533-002-123

• ZŁOMOWANIE aut Tel. 733-044-044

Części motoryzacyjne

• AUTO-CZĘŚCI: używane, duży wybór, faktura Vat – Chrzanów, Działkowa (droga w kierunku Luszowic). Tel. 506-099-245

• OPONY używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Luszowice). Tel. 506-099-245

Usługi motoryzacyjne

• 32-611-03-50 AUTOZŁOM – kasacja pojazdów. Pomoc drogowa. Skup samochodów całych, rozbitych, skorodowanych. Sprzedaż części używanych Tel. 600-465-773

• 516-417-294 Pranie tapicerki samochodowej, polerowanie samochodów. Konserwacja, mycie podwozia. Promocja! Tel. 516-417-294

• AUTOGAZ Tel. 502-054-046, www.autogazchrzanow.pl

• AUTOSZYBY – sprzedaż, profesjonalny montaż, gwarancja – Dulowa Tel. 32-613-81-47, 601-531-720

• KASACJA pojazdów. Wystawiamy zaświadczenia. Dojazd gratis. Autoskup. Tel. 606-482-571, 32-623-91-52

• POMOC drogowa - Autolaweta Tel. 513-651-407

• SPAWANIE aluminium Tel. 502-393-887

• TŁUMIKI, katalizatory. Balin, Zaulek 11. Tel. 604-127-197

• ZŁOMOWANIE aut Tel. 733-044-044

NIERUCHOMOŚCI

Sprzedam (n)

• Bołecin, działka 30a, okazja Tel. 533-553-388

• DOM w budowie, Żarki, okazja. Tel. 533-553-388

• DZIAŁKA 25a, budowlana w Trzebinie Tel. 533-553-388

• DZIAŁKA budowlana 12ar. Wszystkie media - Wola Filipowska. Tel. 784-467-913

• LOKAL wolno stojący w Krzeszowicach, ul. Armii Krajowej sprzedam; 15 m2 - 93.000 zł. Tel. 608-323-970

• MIESZKANIE w Chrzanowie - Szafera, 2-pokoję, I piętro, 48,48m2, balkon; do częściowego remontu, 225.000zł. Tel. 666-612-196

• SPRZEDAM dom w centrum Chrzanowa z pięcioma lokalami handlowymi. Na piętrze 2 mieszkania Tel. 602-731-665

• SPRZEDAM mieszkanie w centrum miasta Chrzanowa 90m2. Wysoki standard. Cena 420 tys do negocjacji. Bez pośredników. Tel. 791170886. Email: rbieron@wp.pl

Kupię (n)

KUPIĘ MIESZKANIE MOŻE BYĆ DO REMONTU LUB ZADŁUŻONE GOTÓWKA TEL. 508-335-230

• KUPIĘ Tel. 508-335-230

• KUPIĘ zadłużone domy, mieszkania, gotówka. Załatwiam wszystkie formalności, prawne, komornik, dyskretnie. Tel. 533-553-388, Biuro: Chrzanów, Sienkiewicza 11, lp.

• PRYWATNE. Kupię dom lub działkę budowlaną Tel. 798-859-106. Email: focuss30@gmail.com

Wynajem (mam do wynajęcia)

• BIURA od 15 do 250 m2 w Trzebinie Górcie obok TIM Kominki Tel. 602 537 094

• DO wynajęcia lokal usługowy, świeżo po remoncie w rynku w Krzeszowicach, w oficynie, o powierzchni 32 m2. W lokalu znajdują się dwa pomieszczenia oraz WC. Tel. 601-669-067

• DO wynajęcia mieszkanie w Trzebinie (bloki Trzebionka). Tel. 600-881-116

• DO wynajęcia pomieszczenia pod gabinety lekarskie w centrum Chrzanowa. Tel. 504-244-916

• GARSONIERA w centrum Chrzanowa do wynajęcia. Tel. 507-385-649

• KAWALERKA do wynajęcia Chrzanów Tel. 508-028-090

• LOKALE biurowe, użytkowe do wynajęcia - 3 miesiące za darmo. Chrzanów. Tel. 502-277-455

• MAGAZYN i pomieszczenia produkcyjne od 80 do 800 m2 i plac utwardzony w Trzebinie Górcie obok TIM Kominki Tel. 602 537 094

• NOCLEGI Tel. 502-150-710

• WYNAJMĘ mieszkanie 2-pokojowe na I piętrze, umeblowana tylko kuchnia - Chrzanów, Broniewskiego (Północ). Tel. 602-393-635

USŁUGI

Budowlane

• 518-706-099 Gładzie, płytki, kompleksowe wykończenia. www.tom-reg.pl

• 601-998-930 Budowa domów. Tel. 601-998-930

• 604-233-545 Gładź, malowanie, tapetowanie, flizowanie. Tel. 604-233-545

• 668-423-469 Flizowanie, malowanie, gładź, regipsy, remonty, adaptacje Tel. 698-156-981

• A-Z Remonty - wykończenia, gwarancja. Gładzie, flizy, poddasza, zabudowy, ogrodzenia, itp. Tel. 533-515-690

• ADAPTACJA - remonty, malowanie, gładzie, panele, flizowanie - expres. Tel. 513-027-949

• ADAPTACJA poddaszy, gładź, regipsy, malowanie, flizowanie, panele. Kompleksowe też Tel. 602-100-520

• ADAPTACJA poddaszy. Tel. 609-812-230

• ADAPTACJE poddaszy, remonty Tel. 602-470-739

• BALUSTRADY, ogrodzenia, automatyka bram, Trzebinia, Dworska 7 d Tel. 691-712-971, 570-300-208

• BRAMY, bramki: metalowe i drewniane, ogrodzenia panelowe Tel. 730-718-715

• BRAMY, ogrodzenia, balustrady Tel. 727-625-931

WYLEWKI • TYNKI • DOCIEPLENIA

30 LAT NA RYNKU!

- Budowa domów
- Dachy - wykonanie oraz wymiana pokryć
- Tynki maszynowe- gipsowe oraz wap. cementowe
- Ocieplanie elewacji
- Zabudowa poddaszy
- Wylewki maszynowe
- Posadzki przemysłowe betonowe

504 813 359
www.tynkowanie.com.pl

EBUD DOM&OGRÓD

ZAMÓW TOWAR PRZEZ TELEFON COVIDowy
666-897-050

DOWIEZIEMY TOWAR DO REMONTU, SPRZĄTANIA, NAPRAW POD WSKAZANY ADRES

HURTOWNIA ARTYKUŁÓW INSTALACYJNYCH

REX

Kotły gazowe i węglowe 5 klasy
Kolektory słoneczne i pompy ciepła
Grzejniki panelowe i aluminiowe
Artykuły instalacyjne wod-kan, co, gaz

TRZEBINIA RYNEK 20

32 612 10 55
32 611 04 21
604 15 55 11

WOD-KAN-CO-GAZ
Sprzedaż • Montaż • Doradztwo

Veolia Południe Sp z o.o.

ul. Zagórska 173, 42-600 Tarnowskie Góry

oferuje do sprzedaży:

nieruchomość położoną w **Chrzanowie przy ul. Jabłoniowej**, działka nr 4663 o powierzchni 205 m², na działce zlokalizowane są budynki o łącznej pow. użytkowej 48,10 m².

Tel. kontaktowy: 666 021 520



GRIZZLY® PANDA® KOALA®

SKLEP ONLINE Z EKOLOGICZNYM OPAŁEM

EKOGRSZEK

WĘGIEL EKOLOGICZNY PELLET DRZEWNY

723 800 800

Z KODEM RABATOWYM: PRZEŁOM - RABAT 30 ZŁ/TONA

Zamów online z bezpłatną dostawą:
www.przyjaznywegiel.pl



• BRAMY, ogrodzenia, balustrady Tel. 796-17-17-55

• BRUKARSTWO Tel. 501-066-248

• BRUKARSTWO Tel. 505 148 009

• BRUKARSTWO, kanalizacja, ogrodzenia A-Z Tel. 664-553-074

• BRYGADA górali wybuduje dom. Tel. 601-998-930

• BUDFARB docieplenia poddaszy, sufity podwieszane, gładź bezpyłowa, malowanie, montaż drzwi, montaż paneli podłogowych. Tel. 515-728-836

• BUDOWA domów od podstaw Tel. 604-456-994

• BUDOWA domów, remonty- Tomasz Tel. 533-507-304. Email: Remin@onet.pl; <https://www.gruparemin.pl/>

• BUDOWA dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy pod kostkę brukową, układanie kostki Tel. 668-340-936

• CYKLINOWANIE Tel. 692-411-469, www.parkiety-renowacja.pl

• CYKLINOWANIE bezpyłowo, lakierowanie. Tel. 516-769-265

• CYKLINOWANIE bezpyłowo. Tel. 798-381-658

• DACHY - konstrukcje dachowe wraz z kryciem; wymiana pokryć dachowych Tel. 602-643-330, 32-711-90-10

• DACHY, awarie. Tel. 731-181-738

• DACHY, pokrycia dachowe, papy termozgrzewalne, obróbki, awarie Tel. 698-983-679

• DACHY, więzby, pokrycia. Tel. 509-339-135

• DOCIEPLANIE i elewacje. Tel. 602-470-739

• DOCIEPLENIA, elewacje, odnowa; 20 lat doświadczenia. Tel. 664-781-745, 604-478-121

• DOCIEPLENIA, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl Tel. 663-310-949

• EKOSZAMBA, szamba betonowe - montaż, sprzedaż Tel. 501-066-248

• FLIZOWANIE, łazienki. Tel. 609-812-230

• FLIZOWANIE. Tel. 604-233-545

• GŁADZIE malowanie Tel. 534-117-541

• GŁADZIE maszynowe, czyszczenie bezpyłowe. Tel. 518-706-099, www.tom-reg.pl

• GŁADŹ, malowanie, tapetowanie, flizowanie. Tel. 606-347-212

• GŁADŹ, malowanie. Tel. 601-515-097

• HURTOWNIA stali - Trzebinia, Długa 51 - konkurencyjne ceny, transport Tel. 730-310-025

• KAMIEŃ, piasek, ziemia, gruz Tel. 501-066-248

• KIEROWNIK budowy Tel. 508-713-555

• KOMPLEKSOWE remonty. Tel. 501-696-465

• KONTENER na gruz. Tel. 500-703-686

• KONTENER na odpady poremontowe. Tel. 500-703-686

• KOPARKO-ładowarka Tel. 696-475-972

• MALOWANIE dachów, elewacji; konserwacja konstrukcji stalowych betonowych, drewnianych. Wieloletnia praktyka Tel. /fax 33-873-06-01, 602-882-325

• MALOWANIE pomieszczeń. Tel. 517-357-255

• MALOWANIE, gładzie tanio Tel. 501-215-951

MALOWANIE, gładzie, remonty, tanio! Tel. 32-494-40-29

• MALOWANIE, gładź Tel. 506-019-583

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• OCIEPLANIE budynków. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• OGRODZENIA betonowe – produkcja, sprzedaż; Olszyny, Młyńska 6, Babice Tel. 32-613-44-42, 602-351-016

• P.B. „Konstbud” oferuje prace: ławy fundamentowe, płyty fundamentowe i inne prace żelbetowe. Tel. 502-378-908, 32-613-71-96

• PRECYZYJNE prace - minikoparka 800kg + wozidło + zagęszczarki. Tel. 691-740-908

• PROJEKTY budynków indywidualnych, gotowych, rozbudowy, adaptacje, kosztorysy, nadzory budowlane. Świadectwa energetyczne – F.H.U. „Natalia” Chrzanów, ul. Sikorskiego – inż. Jacek Gebala Tel. 32-754-11-00, 32-623-95-35, 600-238-671

• REMONTY Tel. 534-660-656

• REMONTY od A do Z Tel. 602 470 739

• REMONTY wnętrz Tel. 517-357-255

• SZTACHETY Tel. 730-718-715

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• TYNKI maszynowe. Tel. 609-812-230

• TYNKI tradycyjne Tel. 534-117-541

• UKŁADANIE kostki brukowej Tel. 505-828-444, 535-061-222

• USŁUGI Rem-Bud: adaptacje, suche tynki, sufit 40zł, ścianki 35zł, malowanie 9zł, gładź 15zł, flizowanie 40zł. Tel. 606-740-937

• USŁUGI konserwacyjno-naprawcze wewnętrzne i zewnętrzne przy użyciu zwykłej (pająk), wys. 12m, wychył 5m. Tel. 691-740-908

• USŁUGI koparko-ładowarką i minikoparką. Tel. 505-828-444

• USŁUGI koparko-ładowarką. Tel. 604-480-217

• USŁUGI koparką Tel. 504-933-497

• USŁUGI minikoparką – drenaż, ekoszamba, przyłącza kanalizacyjne Tel. 668-340-936

• USŁUGI – koparko-ładowarką JCB, kucie młotem, wyburzenia kompleksowo Tel. 501-066-248

• WYBURZENIA kompleksowo, wywóz gruzu Tel. 501-066-248

• WYKONUJEMY wylewki maszynowe. Tel. 792-441-475

• WYKOŃCZENIA wnętrz, remonty Tel. 602 470 739

• WYLEWKI maszynowe, anhydrytowe, styrobeton. Tanio, solidnie, wieloletnie doświadczenie. Wykonawca Tel. 534-535-078

• WYNAJEM kontenerów. Tel. 500-703-686

• WYPOŻYCZALNIA narzędzi Balin. Tel. 506-818-366, www.tools-chrzanow.pl

• ŻŁOTA rączka wykona wszelkie usługi wykończeniowe. Tel. 516-438-124

• ŁAZIENKI posadzki Tel. 534-117-541

Elektrotechniczne

• 600-789-505 Instalacje elektryczne Tel. 600-789-505

• ALARMOWE-ANTENOWE–RTV/SAT, domofony, wideodomofony, telewizja obserwacyjna, komputerowe LAN/WiFi – montaż, naprawa. „Prewen”. Tel. 32-757-18-84, 502-863-471

• ALLSYSTEM – instalacje alarmowe, przeciwpożarowe, telewizja przemysłowa, naziemna i satelitarna, powiadomienie GSM, centrale telefoniczne Tel. 692-054-349, www.allsystem.pl

• ELEKTRYCZNE Tel. 601-070-229

• INSTALACJE elektryczne, przyłącza, odbiory Tel. 507-400-757

Instalacyjne

• AELEKTRO-SERWIS wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary. Tel. 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• ELEKTROINSTALACJE Tel. 608-445-635

• INSTALACJE elektryczne Tel. 600-789-505

• INSTALACJE wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów. Montaż kotłowni. Próby szczelności gazu. Tel. 534-835-940

• INSTALACJE wod.kan., c.o., gaz; przyłącza gazowe Tel. 507-400-757

Serwisowe

• 602-676-726 AGD-serwis. Naprawa pralek, lodówek Tel. 602-676-726

• KOMPUTERY - usuwanie problemów. Dojazd bezpłatny Tel. 502-863-471

• NAPRAWA RTV, telewizory, anteny. Dojazd bezpłatny! Szybko, solidnie, gwarancja. Tel. 32-623-54-18, 691-511-914

• SERWIS - naprawa, montaż term. kotłów gazowych. Przeglądy, konserwacje, próby szczelności, analiza spalin, uprawnienia. Podłączanie kuchenek, gwarancje. Junkers, Necker, Termet, Vaillant, Saunier-Duval, DeDierich, Beretta, inne Tel. 666-255-068

• SERWIS kotłów gazowych Tel. 516-333-910

Okolicznościowe

• 3-OSOBOWY Vokalis. Tel. 503-011-335, 695-268-094

• KOMPLEKSOWA obsługa wesel i catering; www.jackknowak.pl Tel. 601-861-673

Nauka

• MATEMATYKA. Tel. 504-104-380

Rachunkowe

• BILIŃSKI Witold Kancelaria Podatkowa. Spadki, darowizny, inne nabycia; pomoc deklaracje, pisma, ulgi w spłacie. Chrzanów, Aleja Henryka 24. Tel. 603-210-420, 32-623-28-40

• BIURO Rachunkowe Bogumiła Głogowska - kompleksowa obsługa firm i osób fizycznych; KPiR, ryczałt, karta, VAT. Obsługa kadrowa, płacowa, ZUS, BHP. Pomoc w rozpoczęciu działalności gospodarczej - b.glogowska@poczta.onet.pl Tel. 609-554-628

Sprzątanie

• 516-417-294 Pranie tapicerki samochodowej, polerowanie samochodów. Konserwacja, mycie podwozia. Promocja! Tel. 516-417-294

• CZYSZCZENIA dywanów, tapicerki meblowej Tel. 694-227-177

• PRALNIA dywanów, pranie garderoby, ob-szywanie, sprzedaż dywanów, czyszczenie tapicerki meblowej - Libiąż (sklep z dywanami) Tel. 664-053-102

• PRANIE dywanów, tapicerki meblowej i samochodowej, ozonowanie SimplyClean Tel. 881-020-414

• RENOWACJA ram i szyb + regulacja-okien pcv Tel. 691-740-908

• SPRZĄTANIE: domów, mieszkań, biur, gabinetów, poremontowe, mycie okien oraz drobne prace ogrodowe. Zawsze sprzątamy na błysk Tel. 880-719-897, 665-630-660

Tłumaczenia

• TŁUMACZ przysięgły języka niemieckiego - Chrzanów, Broniewskiego 14/47. Tel. /fax: 32-623-88-09, 601-523-929

Transportowe

• CEMENT, kamień, żwir, ziemia; wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• DŹWIGI do 160 t, podnośniki do 53 m - wynajem Tel. 601-747-264, 32-649-16-00

• JCB – koparko-ładowarka: wyburzenia, kucie młotem, kompleksowe usługi Tel. 501-066-248

• KAMIEŃ, piasek, żwir, ziemia, kontenery - wywóz gruzu, załadunek Tel. 501-066-248

• KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 505-828-444, 535-061-222

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• MINIKOPARKA, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• PIASEK, cement, kamień, żwir, ziemia Tel. 668-340-936

• PRZEWÓZ rzeczy - transport do 850kg Tel. 518-706-099

• PRZEWÓZ rzeczy, przeprowadzki 24h Tel. 722-300-482

P.R.H.U. POLBART
SKUP ZŁOMU
STALOWEGO I METALI KOLOROWYCH
• OFERUJEMY NAJLEPSZE CENY
• PŁACIMY GOTÓWKĄ
• WAGA SAMOCHODOWA 60t
• ZAPEWNIAMY TRANSPORT
• ROZBIERAMY KONSTRUKCJE STALOWE
www.polbart.pl
Trzebinia, ul.Dworcowa 27
tel. 604 661 978 | tel. 602 860 111

SKŁAD OPAŁU WĘGIEL
drewno kominkowe
kotły c.o., piaski, żwiry, transport
DOBRA JAKOŚĆ, KONKURENCYJNE CENY
32-065 Krzeszowice tel. 12 393 61 44
ul. Kolejowa, Czycza kom. 606 471 410

ROLETY ZEWNĘTRZNE
180 zł/m² brutto
Wewnętrzne osłony okienne
gratis! 20 lat tradycji
Pomiar Dojazd FACHBUD
Montaż
TELEFON 32 616 47 00
601 435 839 Jaworzno
ul. Grunwaldzka 39 (ścisłe centrum)

Bramy Drzwi Napędy
NOWOŚĆ
24 rodzaje nowych powierzchni bram Duragrain
Garażowa brama segmentowa LPU 42
PROMOCJA
Wiecej informacji o produktach:
autoryzowany partner
TAMO ul. Polna 15d, Chrzanów
tel. 32 62 760 83, kom. 601 418 353
www.tamo.com.pl

Marinex
Mariusz Biela
tel./fax 32-711-93-40
602 776 543
Kompleksowe roboty budowlane, wykończeniowe. Tanio, terminowo
Elewacje z docieplaniem styropianowym
tynki mineralne i akrylowe
Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

SKŁAD OPAŁU WĘGLOMAR
Węgiel miał Realizacja deputatów
eko-groszek
501-756-412
32-613-72-73
Lgota, ul. Krótka 4
www.weglomar.pl

Firma WODHURT
oferuje kotły:
♦ węglowe
♦ gazowe
♦ elektryczne
Armatura sanitarna
Trzebinia, ul. Długa 34
Tel 602 172 986

F.H.U. EUROBUD
Docieplenia budynków
Roboty ogólnobudowlane
Aranżacja wnętrz
Szybko, solidnie, gwarancja
tel. 600 912 309
32-627-42-46
www.firma-eurobud.pl

Transportowe

• STAL zbrojeniowa, cement. Tel. 668-340-936

• TANIE przeprowadzki i inne usługi transportowe. Tel. 602 61 01 01

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi. Tel. 668-340-936

• TRANSPORT - sprzedaż kruszyw 1-30 ton. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• TRANSPORT 1T - 10T, materiały sypkie, budowlane. Tel. 787-488-633, 696-129-878

• TRANSPORT Tel. 502-150-710

• TRANSPORT Tel. 696-475-972

• TRANSPORT – przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym Tel. 502-234-093, 888-422-221

• USŁUGI minikoparką – drenaż, ekoszambo, przyłącza kanalizacyjne Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu - kontener Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu, możliwość załadunku, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu. Tel. 500-703-686

• WYWÓZ odpadów. Tel. 500-703-686

• WYWÓZ szamba Tel. 575-695-555

Prawne

• BEZPŁATNE porady tylko w każdy 1 wtorek miesiąca 15-16. Kancelaria Prawna Lex Novum: Trzebinia, Jagodowa 2, poniedziałek - piątek 10-18. Tel. 530-369-200, 513-761-029

• DORADZTWO Prawne i Administracyjne Krzysztof Kowalski Chrzanów, 3 Maja 1, parter; wtorek - piątek, godz. 10-17. Porady prawne, pisma procesowe, sprawy rodzinne, komornice, spory sąsiedzkie, spadki. Tel. 721-149-262

• STOWARZYSZENIE Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty zaprasza na bezpłatne porady prawne w Alwerni, Babcicach i Libiążu. Rejestracja Tel. 32-625-79-64 codziennie 7-15

Inne

• DOSTAWA gazu w butlach. Maxgaz Tel. 694-521-066, 32-711-98-40

• **WRÓŻKA** Wizjonerka - Zagórze - również zdalnie Tel. 724 208 184

• WYCINKA drzew Tel. 502-150-710

• **WYNAJEM - toalet przenośnych** Tel. 505-828-444, 535-061-222

• **ZWYŻKA - 18m, wynajem; wycinka drzew; zrzębkowanie gałęzi** Tel. 601-998-956, 501-341-132

• ZWYŻKA 27m, 34m. Usługi - wynajem. Wycinka drzew Tel. 604-424-563, 696-475-972

BAZAR**Sprzedam**

• CEGŁA. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• DREWNO lipowe do rzeźbienia Tel. 32-613-43-44

• **DREWNO opałowe** Tel. 516-193-909

• MUFY /nasadki/ pomarańczowe. Kanalizacja zewnętrzna fi 400. Tel. 604 234 062

• PIASEK zakopowy pod fundamenty z transportem. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• PROMOCYJNA sprzedaż węgla i drewna kominkowego. Śląski Skład Węglowy, Oddział w Chrzanowie. Tel. 602 61 01 01

• ROWER Giant, koła 24. Tel. 516-438-124

• **SKŁAD Węgla Tadmar. Tel. 32-613-46-77, 516-193-909**

• SPRZEDAM drewno opałowe Tel. 507-182-058

• SPRZEDAM wyposażenie Pizzerii wraz z urządzeniami i z możliwością wynajęcia lokalu - Libiąż Tel. 517-665-368

• STEMPLE budowlane, nowe, 3 m - Jaworzno - sprzedam Tel. 606-616-860

• ZIEMIA. Tel. 505-828-444, 535-061-222

Kupię

• ANTYKWARIAT kupi książki używane. Dojazd, płatność gotówką Tel. 505-893-638. Email: info@antykwarjat-merkuriusz.pl

Różne

• COŚ na prezent, pod choinkę, na parapetówkę, kociołki na prażone Tel. 530-444-422

OGŁOSZENIA MEDYCZNE**Chirurg**

• Lek. Sebastian Mosiej spec.chirurgii ogólnej i onkologicznej. Konsultacje, USG, biopsje, zabiegi ambulatoryjne; ul. Dobczycka 17, 32-500 Chrzanów, małopolskie. Tel. 881-025-724

• Sebastian Borowy - lekarz specjalista chirurgii ogólnej - „Diabet” Centrum Medyczne, Chrzanów, Kościuski 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Dermatolog

• Lek. med. Karolina Englert konsultacje, badanie znamion, drobne zabiegi - sobota - 21 listopada, REJESTRACJA OBOWIĄZKOWA. Tel. 12-283-33-06, CM Alwernia, Z. Gęsikowskiego 16

• Lek. med. Renata Budzicz – specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej; Chrzanów, Grunwaldzka 2b, poniedziałek 13-20, środa 13-20, piątek 8-16. Rejestracja poniedziałek-piątek 10-18. Tel. 512 352 683 www.budzicz.pl

Diabetolog

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuski 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Dietetyka

• Dietetyk kliniczny mgr Paulina Salawa - Centrum Medyczne „Diabet” Chrzanów, Kościuski 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

• Poradnia Dietetyczna MEDIS mgr inż. Paulina Jamrozik - dietetyk Tel. 660 888 069, www.medis-online.pl, Chrzanów, Piłsudskiego 23/43

Endokrynolog

• Bulińska-Głownia Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16. Tel. 600-812-748, 696-193-169

• Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Libiąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18. Tel. 601-439-315

• Endokrynolog Maciej Ziemiański: USG tarczycy (biopsja) i jamy brzusznej; e-recepta. Libiąż, Piłsudskiego 14. Telewizyta 9.00-18.00. Tel. 512-354-676

• Endokrynolog Mariola Bojdoł. USG tarczycy; Chrzanów, Sikorskiego 11, środa 16-18 Tel. 608-684-091

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuski 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Gastrolog

• Specjalistyczny Gabinet Lekarski lek. med. Krystyna Fic – specjalista gastrolog, Chrzanów, ul. Wojska Polskiego 2 B, czwartek 15-18; rejestracja w czwartek Tel. 572-356-564

• Tomasz Kowalik - gastroenterolog Tel. 662 886 299

Ginekolog

• Antoni Halemba – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Krakowska 20 (I p.), poniedziałek, środa, piątek: 16-18, czwartek: 9-10. Rejestracja Tel. 601 400 670

• Dr n. med. Maciej Bodzek, specjalista ginekolog-położnik, specjalista onkolog, Ordynator Oddziału Ginekologii Szpitala Powiatowego w Chrzanowie; przyjmuje: CM Westa-Med Tel. 535-557-771

• Janusz Gajda – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Mieszka I 9c, środa: 10-13 po rejestracji telefonicznej i czwartek 15-18; USG ginekologiczne, ciąży, piersi. Wizyty. Tel. 608 718 833

• Lek. med. Dariusz Nowak, specjalista ginekolog-położnik - badania USG. Trzebinia, Mickiewicza 24; wtorek, czwartek. Zapisy Tel. 607 589 868

• Lek. med. Marek Strzyż – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Wyszyńskiego 17, wtorek, czwartek. USG+laser. Zapisy Tel. 535 557 771

Kardiolog

• Dr n. med. Genowefa Kmieć – specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja. Tel. 601 912 273

• Dr n. med. Jacek Nowak - Libiąż, 11 Listopada 11, wt. 15-19, tel. 733-433-494; Chrzanów, Mieszka I 9c, czw. 15-19, tel. 32-623-24-85, Vitalis Trzebinia, Kopernika 25. Tel. 733-433-494

• Kardiolog Ewa Żółkiewicz przyjmuje: Chrzanów, Piłsudskiego 22/2; poniedziałki i czwartki: 16.00-18.00. Rejestracja Tel. 607 098 765

• Kardiolog Izabela Kielbaska - Bołęcín, Komornicka 38, czwartki 17-19. Tel. 501-694-499

Laryngolog

• Dr n.med. Wojciech Smółka specjalista otolaryngolog. Dorosli i dzieci. Badanie mikroskopowe. CM DrSmółka tel. 664-959-419. Pilne przypadki codzienne. www.drsmolka.pl

• Lek. med. Anna Olsza – specjalista otorynolaryngolog Chrzanów, Mieszka I 9 c; poniedziałek, środa i piątek: od 16.00. Rejestracja Tel. 603-301-921

• Lek. med. Mateusz Gasirski specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 Tel. 881-025-724

Medycyna pracy

• Lek. med. Ewa Potocka Chrzanów, Sienna 8/2, pon. 10-14, wt. 12-17, śr. 13-17, czw. 12-16. Badania profilaktyczne, sanitarne, promieniowanie jonizujące, kierowców, pracowników ochrony fizycznej, broń Tel. 604-233-331

Neurolog

• Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji Tel. 602 486 011

• Anna Brożek-Stanisławska – specjalista neurolog; Chrzanów, Świętokrzyska 90, poniedziałek: 17-19 Tel. 602 706 438

• Anna Buczak-Sala - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów, tel. 32-623-32-75, 602-764-399; Gabinet i EEG Trzebinia. Tel. 32-620-02-93

• Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Trzebinia - HABA-MED, Wiśniowa 14. USG tętnic szyjnych. Tel. 511-145-177

• Halina Stizak-Sołytk, specjalista neurolog. Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska; Chrzanów, Oświęcimska 15, wtorek i czwartek: 15-17. Tel. 32-623-21-53

• Marcin Podhalański. Neurolog - Diabet, Chrzanów, ul. Kościuski 18. Poniedziałek, wtorek, czwartek: 8-13. Tel. 515-461-623

• Paweł Niemiec - specjalista neurolog. Wizyty domowe. Libiąż. Tel. 501-331-845 po 15.00

• Specjalista neurolog Agnieszka Bujak-Krok Chrzanów, Wyszyńskiego 17 Tel. 606-762-523

Okulista

• Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: poniedziałek, czwartek godz. 15-18, piątek godz. 9-12. Rejestracja w godz. pracy gabinetu oraz każdy dzień roboczy w godz. 18-20 Tel. 791-932-912

• Gabinet Okulistyczny Joanna Wołkow i Teresa Wołkow - Chrzanów Mydlana 63, wtorek, środa, czwartek: 15-18 Tel. 32-623-41-57, 507 716 120

• Gabinet Okulistyczny Lidia Nowak – Libiąż, ul. 11 Listopada 11, środa i czwartek: 15.00-18.00. Nagle przypadki codzienne. Tel. 32-627-42-97, 880-614-544

• Lek. med. Danuta Czepiel – specjalista chorób oczu; Trzebinia, Kościuski 24 (Zakład Optyczny), poniedziałek: 14-16.30, środa: 10-12 Tel. 32-753-40-55, 666 234 005

• Lek. med. Katarzyna Dygdoń-Niechwiej, specjalista chorób oczu; Trzebinia, Rynek 4, poniedziałki i czwartki. Rejestracja Tel. 32-753-37-30

• Okulista - optyk. Lekarz okulista Wiktorja Zwinczewska – Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Tel. 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16

• Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja. Tel. 600-241-416

Ortopeda

• Dr n. med. Bogdan Wziętek – specjalista chirurgii ortopedyczno-urazowej Tel. 32-223-61-77. Czynne codziennie, Chrzanów, Wyszyńskiego 17A, www.wzietek.pl

• Lek. Wojciech Jurek specjalista ortopeda-traumatolog; Krakowskie Centrum Rehabilitacji i Ortopedii (endoprotezy stawów); USG stawów. VITALIS, Trzebinia, Kopernika 25 - czwartki 16-19 tel. 733-433-494; przychodnia Jurajska, Krzeszowice, Legionów Polskich 11 A - wtorki 16-20 Tel. 795-809-809

OPIEKUJESZ SIĘ OSOBĄ CHORĄ LUB NIEPEŁNOSPRAWNĄ**Oferujemy:**

- Wypożyczanie łóżek pielęgnacyjnych i innych...
- Wózki elektr., podnośniki, schodolazy...
- Fachowe doradztwo w doborze sprzętu rehabilitacyjnego
- Pomoc przy uzyskaniu dofinansowania z funduszy PFRON i PCPR

Kontakt: **Specjalistyczne Zaopatrzenie Medyczne F.H. SKRAWMIX**
tel. 509 606 661, 32 623 11 31



OFERUJE
STAL OD A DO Z
WYROBY HUTNICZE
ARTYKUŁY BUDOWLANE
USŁUGI TRANSPORTOWE

ZAPRASZAMY
OD 7.00 DO 16.00
Trzebinia, ul. Piłsudskiego 103a
(Baza Transgór)
tel. 32 612 23 06, 32 753 39 95

ESTETYCZNA GID STOMATOLOGIA

Leczenie implantologiczne
Kosmetyczne uzupełnienia protetyczne
Leczenie kanałowe (mikroskop)
Leczenie ortodontyczne dzieci i dorosłych

Leczenie zachowawcze
Diagnostyka RTG, 3D-CBCT (tomografia komputerowa)
Bezbolesne znieczulenie komputerowe

Sedacja wziewna
Fibryna bogatopłytkowa (szybsza regeneracja tkanek i gojenie po zabiegu)

ul. Grunwaldzka 15 32-500 Chrzanów
tel. (32) 623 99 90
www.estetycznastomatologia.pl



/EstetycznaStomatologia

• Lek. med. Adam Rembiecha – specjalista ortopedia-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne Tel. 607-266-601

• Lek. med. Dominik Drapała, specjalista ortopedia, traumatolog; dorośli i dzieci, USG narządu ruchu, USG bioderek - Gabinet Lekarski Babice, Krakowska 31 - poniedziałki i środy. Tel. 666-085-569, www.dominikdrapala.pl

• Lek. med. Filip Strycharski, specjalista ortopedia-traumatolog dorośli i dzieci, USG. Operacje zespołu cieśni nadgarstka. Tel. 535-557-771

• Lek. med. Krzysztof Niemiec - specjalista ortopedia-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice - Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20, tel. 606-902-836; Przychodnia Vitalis, Trzebinia - Kopernika 25, wtorek 15-21 Tel. 733-433-494

• Lek. med. Krzysztof Szlęzak ortopedia - porady + fizykoterapia - Trzebinia, św. Stanisława 31, poniedziałek: 17.00-18.30; wizyty domowe. Tel. 608-623-891, 606-270-799.

Ortodoncja

• Dr n. med. Janusz Kalukin - specjalista ortodonta. Chrzanów, Aleja Henryka 75 w środy 15-19 Tel. 32-754-16-20

Optyk

• Optyk - Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Pediatra

• Lek. med. Bogusława Stepanik – specjalista pediatra; Chrzanów, Niepodległości 1 (I klatka, VI lp.), środa: 17-18 oraz po uzgodnieniu Tel. 600 878 637

• Małgorzata Kowalska - pediatra, specjalista medycyny ogólnej; Chrzanów, Kałużek 42, wtorek 17-19. Tel. 602-608-872

• Specjaliści pediatrii, rehabilitacji, neurologii, gastroenterologii, pulmonologii, alergologii i reumatologii dziecięcej. Leczenia zaburzeń odporności, wad postawy. Pełny zakres USG. Badanie komputerowe stóp. CM DrSmółka Tel. 664-959-419, www.drsmolka.pl

Psychiatra

• Jarosław Woźniak - specjalista psychiatra. Vitalis - Trzebinia, Kopernika 25 - rejestracja: 733-433-494 - środa 15-18. Wizyty domowe Tel. 500-143-858

• Lek. Aleksandra Stolarska - specjalista psychiatra, psychoterapeuta. Terapia rodzin i par - Trzebinia, Wiśniowa 14. Tel. 503-891-226

• Lek. Natalia Michna (Pieszczyk) specjalista psychiatra - terapia wspierająca, videorady. Chrzanów - Wojska Polskiego 2 B Tel. 506 370 502

Psycholog

• Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń - psycholog, psychoterapeuta. Chrzanów, Sienkiewicza 11 Tel. 662-643-980

• Mgr Jolanta Walczak, specjalista psycholog kliniczny, certyfikowany psychoterapeuta; Chrzanów, al. Henryka 53. Tel. 608-550-878

Reumatolog

• Tadeusz Najbar - specjalista reumatolog, internista. Wykonuje: USG jamy brzusznej, tarzycy, stawów. Leczenie osteoporozy, badania na prawo jazdy. Rejestracja Tel. 604-815-064

Stomatolog

• Agnieszka Rogowska-Stianys lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od pn.-do pt. w godz. 10-19; soboty 9-13 Tel. 604-931-923

• Artur Warszawski - stomatolog; Chrzanów, Kałużek 45, poniedziałek, piątek - 14-20, Ol-szyny, Koszykarska 3, wtorek, czwartek - 16-19. Tel. 605 077 755

• Chirurg stomatolog Liliana Poniewska; Libiąż Tel. 32-627-74-80, 501-165-102

• DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ Tel. 12-283-25-88, 505-034-347

• Dr Bożena Stanczykiewicz - Chrzanów, Kolonia Szpitalna 2/2, poniedziałek, wtorek: 14-19, środa: 12-18, piątek: 10-15. Rejestracja. Tel. 32-623-22-23, 602 241 023

• Gabinet Stomatologiczny Joanna Kubic Libiąż, Paderewskiego 6, wtorek, czwartek 15.00-19.00, sob. 8.00-12.00 Tel. 667-249-549

• Gabinet stomatologiczny PerioDentica, lek. dent. Edyta Furtak spec. periodontologii. Trzebinia, Starowiejska 8b Tel. 666-05-33-66

• Lek. dent. Jakub Najbar. Trzebinia, Szczakowska 9; środa 16-20, czwartek 9-12, sobota 10-14. Stomatologia zachowawcza, mikroskopowe leczenie kanałowe, protetyka, chirurgia Tel. 608 422 776

• Lek. stom. Joanna Żuk; Chrzanów, Orkana 21D, poniedziałek - czwartek: 16-19. Rejestracja Tel. 32-623-71-62, 604 208 824

• Lek. stom. Magdalena Kuza - Chrzanów, Kałużek 45; poniedziałek, czwartek: 12-19, wtorek, środa: 10-15 Tel. 32-623-61-40, 605 222 345

• Lek. stom. Piotr Starzycki – chirurg stomatolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18. Tel. dom. 32-623-34-25 (12-13), 504 104 944

• PROTOM Dental Chrzanów, Słowackiego 13: stomatologia zachowawcza, stomatologia mikroskopowa, endodoncja, protetyka, chirurgia, implantologia, wybielanie systemem Beyond Tel. 512 750 172

• STOMATOLOGIA - OKOKLINIK Chrzanów (wejście od SOR-u), umowa z NFZ. Pełny zakres usług. Czynne poniedziałek - sobota Tel. 32-623-83-44

Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat – specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18, poniedziałek 16-18 i środa 16-18. Tel. 32-627-12-17

• Lek. Jolanta Kozub pulmonolog - Chrzanów, rejestracja po 18.00. Tel. 576-715-420

• Lek. med. Bogdan Krok. specjalista pulmonolog i alergolog - Chrzanów Tel. 535-557-771

Urolog

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) Tel. 606-974-633

• Lek. med. Janusz Michalik – specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, poniedziałek i środa: 16-18. USG układu moczowego. Tel. 32-624-03-03 (8-16) Szczegóły: www.urologchrganow.pl

Pracownia USG

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: USG brzucha, ortopedyczne, naczyń Chrzanów - czynna Tel. 32-223-61-77

• CM DrSmółka. Pełny zakres USG dorośli, dzieci Tel. 664 959 419 www.drsmolka.pl

• Lek. Sebastian Mosiej, specjalista chirurgii onkologicznej. USG piersi, tarczycy, biopsje cienko i gruboigłowe. Chrzanów, ul. Dobczycka 17. Tel. 881-025-724

• Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radiodiagnostyki Tel. 666 234 007.

Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyki Dentystycznej Jacek Buliński; Chrzanów, Konopnickiej 1A, czynna poniedziałek-piątek Tel. 32-754-16-28, 601 496 677

• Pracownia Protetyki Dentystycznej. Ekspresowe naprawy; Trzebinia, Kościuszki 50 (Inkubator) Tel. 605-328-621

Pracownia RTG

• Stomatologiczny rentgen cyfrowy - Chrzanów, al. Henryka 26 Tel. 32-623-06-71 Zdjęcia panoramiczne na płycie lub na kliszy. Tomograf

Rehabilitacja ruchowa

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: pełny zakres, wkładki ortopedyczne ICB, Chrzanów - czynne Tel. 32-223-61-77, www.wzietek.pl

• Centrum Medyczne Dr Smółka. Profesjonalna rehabilitacja dorosłych, dzieci i niemowląt. Fizykoterapia: laser, fala uderzeniowa, pole magnetyczne, prądy, sollux, ultradźwięki. konsultacje specjalistyczne. Tel. 664-959-419 www.drsmolka.pl

ELVITA NZOZ Trzebinia tel. 32 711 83 50

od grudnia 2020 r. zwiększa dostępność do lekarza okulisty w ramach wizyty NFZ. Serdecznie zapraszamy pacjentów do skorzystania z naszej oferty. Krótki czas oczekiwania na wizytę. Należy posiadać skierowanie od lekarza rodzinnego.

• Centrum Rehabilitacyjne RE-MED Trzebinia, Pl. Targowy 9. Badania analityczne; rehabilitacja, fizykoterapia, masaż Tel. 693-021-891, 507-051-244 www.re-med.com.pl

• D. Fryc Fizykoterapia Chrzanów, Mieszka I 9a. Magnetron, ARTROMOT kolanowy (wypożyczenie), ultradźwięki, laser, krioterapia, masaż Boa, fala uderzeniowa. (PZU ŻYCIE) Tel. 880 496 299

• Dyplomowana osteopata mgr fizjoterapii Agnieszka Jagiełło. Tel. 502-360-454

• Mgr Sebastian Ludwikowski - Fizjoterapeuta, Terapeuta manualny. Rehabilitacja ortopedyczna i neurologiczna. Fala uderzeniowa. Wizyty domowe. Tel. 514-280-527

• RehOrt Stander ...- Krzeszowice, Krakowska 31 przyjmują: poniedziałek-piątek. Specjalizacja: kręgosłup, stawy, mięśnie Tel. 500-496-462, 506-140-630, 603-248-086

Opieka medyczna

• FACHOWA opieka domowa nad osobami starszymi, obłożnie chorymi, niepełnosprawnymi. Tel. 515-453-515

• Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi - Pomoc i Opieka - Ewa Drożdż Tel. 605-519-737

Przychodnia weterynaryjna

• KOŚCIELEC - Przychodnia Weterynaryjna - Chrzanów, Parkowa 2. Poniedziałek-Piątek 14.00-19.00, sobota 9.00-14.00 Tel. 32-307-10-80, 604-671-781

• PRZYCHODNIA Weterynaryjna Na Mydlanej - Chrzanów, Mydlana 51; poniedziałek-piątek: 8-20, sobota: 9-14, niedziela: 9-11. Tel. 32-623-39-50 www.namydlanej.pl

BURMISTRZ LIBIĄŻA INFORMUJE,

że na stronie www.libiaz.pl i BIP na okres od dnia 18.11.2020 r. do dnia 09.12.2020 r. zamieszczono wykazy nieruchomości przeznaczonych do wydzierżawienia oznaczonych działkami nr: cz.1114/2, cz.2322/4, 2320, 2249, 2253, 3590/92, 1919/6, cz.15, 723/1, 2917/2, 1133/338, 1133/329, 1133/324, 1133/325, 1468/8, cz.2675/2, 822/106, 2318/1, 2731/91, 3667/12, 1408/3/4/5, 1561/39, 3591/30, 3170, 5791/14 położonych w Libiążu oraz nr 1085/62, 1085/61 położonych w Żarkach, nr 1914/4 położonej w Gromcu.

Gabinet Stomatologiczny lek. stom. Magdalena Kuza Chrzanów, ul. Kałużek 45

- Stomatologia zachowawcza
- Endodoncja – mikroskop, RVG
 - usuwanie złamanych narzędzi
 - zamykanie perforacji
 - trudne przypadki leczenia kanałowego (kanały wąskie, zakrzywione, niedrożne)
- Stomatologia estetyczna i profilaktyka
- Protetyka
- Medycyna estetyczna
- ORTODONCJA

Gabinet czynny: pon.-pt. 10.00-19.00
Rej. tel. 32-623-61-40 lub w gabinecie

OKOKLINIK

Ogólnopolska Sieć Klinik Okulistycznych i Stomatologicznych
Dr n. med. Michał Kamiński

32 623 83 44
506 644 028
okoklinik.pl

KLINIKA STOMATOLOGICZNA PROMOCYJNE CENY!

OPERACJE ZAĆMY,
WITREKTOMII I JASKRY
W RAMACH NFZ, BEZ KOLEJKI
DIAGNOSTYKA

OCT, HRT, pole widzenia MATRIX,
laseroterapia, USG, UBM

INIEKCJE DOSZKLISTKOWE
PROGRAM LEKOWY AMD

DIABET CENTRUM MEDYCZNE

Nasi lekarze pracujący w POZ[®] to specjaliści w dziedzinie:

Наші лікарі це спеціалісти у полі:

внутрішні захворювання
ендокринологія
діабетологія
онкологія
педіатрія
хірургія

pediatrii
chirurgii
onkologii
diabetologii
endokrynologii
chorób wewnętrznych

ul. Kościuszki 18, 32-500 Chrzanów
tel. 32 623 13 75, 32 623 28 27

W ZWIĄZKU Z OTWARTCIEM
LABORATORIUM ANALITYCZNEGO
NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia
zaprasza swoich Pacjentów na akcję **"PROFILAKTYKA BIAŁACZKI"** w ramach której wykonujemy

BEZPŁATNE BADANIE MORFOLOGII Z ROZMAŻEM
szczegóły w Rejestracji przychodni:
ul.J.Gołąba 1 w Babicach
ul.M.J. Piłsudskiego 226 w Zagórzcu
ul.Św.Floriana 15 w Mętowie
ul.Wspólna 6 w Psarach
SERDECZNIE ZAPRASZAMY

Rentgen stomatologiczny

CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

Libiąż, ul. Słowackiego 3a
tel. 32 627 55 22

PEŁNY ZAKRES USŁUG

- STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
- STOMATOLOGIA ESTETYCZNA – WYBIELANIE ZĘBÓW
- PROTETYKA
- PERIODONTOLOGIA
- CHIRURGIA
- PROFILAKTYKA PRZECIWPÓCHNICZA
- RTG

Czynne pn.-pt. w godz. 9.00-19.00, sob. 10.00-15.00 Rejestracja telefoniczna lub w gabinecie

Gdy trzeba wezwać fachowca

Sprawdziliśmy, jak funkcjonują branżowe pogotowia techniczne w naszym regionie oraz na ile epidemia wpłynęła na ich pracę.

Dość mocno obciążone jest pogotowie wodno-kanalizacyjne w Wodociągach Chrzanowskich. W październiku fachowcy wyjeżdżali w teren 126 razy (90 awarii dotyczyło sieci wodociągowej, a 36 kanalizacyjnej). Oprócz tego przyjęli 120 zgłoszeń telefonicznych niewymagających interwencji na miejscu. Mieszkańcy mają do dyspozycji dwa całonocne numery.

Najczęściej dostajemy sygnał, że pojawił się jakiś wyciek wody. Jeśli awaria jest przed wodomierzem, to jej usunięcie jest naszym obowiązkiem. Niekiedy ta lokalizacja problemu nie jest pewna. Dlatego zwykle jedziemy w teren i diagnozujemy sytuację. Gdy stwierdzimy, że problem dotyczy instalacji wewnętrznej, staramy się podpowiedzieć użytkownikowi, co powinien zrobić, bo nie realizujemy takich usług. Możemy jednak udzielić doraźnej pomocy. Chyba, że sytuacja jest podbramkowa. Na przykład zdarzyło się, że kogoś w święta to

piły fekalia i musieliśmy załączyć pompę ssącą na naszym samochodzie, by przetkać ubikację – tłumaczy prezes spółki Tadeusz Arkit.

Gdy dyspozytor uzna, że trzeba wyjechać w teren, wzywa na miejsce członków brygady, którzy jadą z pomocą. Jednak sytuacje, gdy pracownicy wchodzą do domów, są dość rzadkie. Jeśli już, to do granicy wodomierza, czyli często do piwnicy. Regulaminy funkcjonowania spółki uwzględniają sytuacje związane z zagrożeniem epidemicznym.

Z Powiatowego Centrum Zarządzania Kryzysowego w Chrzanowie mamy na bieżąco informację, gdzie jest ktoś zakażony i na kwarantannie. W pierwszej kolejności pracownicy jadący usunąć awarię, ale także na przykład wymienić wodomierz, sprawdzają u naszego dyspozytora, czy przypadkiem ta nieruchomość nie jest zamieszkiwana przez osoby będące w izolacji. Gdy tak jest, wstrzymujemy się z działaniami, poza tymi wymagającymi natychmiastowej reakcji. Choć z reguły takie bardzo pilne działania mają miejsce na zewnątrz, a nie w domu – dodaje Tadeusz Arkit.

W Powszechnej Spółdzielni Mieszkaniowej w Chrzanowie od lutego 2015 roku dzia-

ła całonocny numer komórkowy udostępniony wszystkim mieszkańcom. Mogą na niego dzwonić w razie awarii także poza godzinami pracy biura.

WAŻNE TELEFONY

Konserwatorzy w Powszechnej Spółdzielni Mieszkaniowej w Chrzanowie: 512 896 672

Pogotowie wodno-kanalizacyjne: 32 623 25 55 wew. 57 lub 12 283 25 75 i 12 283 12 78 - Alwernia, tel. alarmowy 994

Pogotowie energetyczne: 32 623 30 95. tel. alarmowy 991

Pogotowie ciepłownicze: 32 623 34 73

Pogotowie gazowe: 992
Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego w Chrzanowie: 32 625 00 00

Regulamin uchwalony w PSM precyzuje dokładnie, jaki zakres napraw w lokalach oraz częściach wspólnych nieruchomości spoczywa na pracownikach spółdzielni. To m.in. naprawa przewodów instalacji wodociągowej do pierwszego zaworu odcinającego w lokalu, naprawy i czyszczenie pionów kanalizacyjnych oraz całej wewnętrznej instalacji centralnego ogrzewania, łącznie z grzejnikami. Do tego dochodzi na-

prawa przewodów instalacji gazowej (za wyjątkiem kuchenek, term i piecyków gazowych) oraz elektrycznej, z wyjątkiem osprzętu. Od niedawna w ten zakres wchodzi również naprawy polegające na usunięciu zniszczeń powstałych wewnątrz lokalu z przyczyn leżących po stronie spółdzielni, na przykład na skutek nieszczelności dachu lub ścian zewnętrznych. Wyjątkiem są szkody, za które użytkownik otrzymał odszkodowanie z zakładu ubezpieczeniowego.

Na miejsce kierujemy naszych konserwatorów na dyżurze. Jeśli są w stanie usunąć awarię, to ją usuwają. Niekiedy sprawa nie jest bardzo pilna i może poczekać do następnego dnia roboczego. Najczęściej zgłoszenia dotyczą rozszczelnienia instalacji centralnego ogrzewania i wodociągowej – tłumaczy Kamil Rembiecha, prezes PSM w Chrzanowie.

Mieszkańcy mogą też w razie potrzeby wezwać na miejsce pracowników pogotowia gazowego, ciepłowniczego i energetycznego. W razie wątpliwości, gdzie zadzwonić, można też w pilnych sprawach wykręcić numer do dyżurnego Powiatowego Centrum Zarządzania Kryzysowego (PCZK).

Marek Oratowski

Nowa opłata do rachunku za prąd

Ma wejść od stycznia i być dodatkiem do rachunków za energię. Eksperci szacują, o ile będą wyższe rachunki.

Dodatkowa opłata na rachunkach za prąd ma się pojawić w styczniu 2021 roku. Będzie to kolejny składnik daniny za tzw. dystrybucję energii elektrycznej.

Opłata wynikająca z wprowadzenia tzw. Rynku Mocy będzie istotnym elementem kosztów funkcjonowania przedsiębiorstwa, trudno więc się spodziewać, że nie spadnie na odbiorców. Tym bardziej, że Rynek Mocy ma zachęcać odbiorców energii do ograniczania jej poboru w godzinach największego obciążenia systemu energetycznego. Zresztą, o tym, że opłata spada na odbiorcę, czyli każdego z nas, czytamy już w ustawie.

Opłata mocowa to inaczej opłata za gotowość do zabezpieczenia dostarczania prądu, i ma zapewnić bezpieczeń-

stwo energetyczne (stałe dostawy prądu). Innymi słowy, będą to pieniądze na budowę nowych mocy wytwórczych oraz modernizację i utrzymanie już istniejących.

Jej stawki ustalane będą na podstawie zapisów wspomnianej ustawy o Rynku Mocy.

O dokładnej wartości opłaty będzie decydować Urząd Regulacji Energetyki.

Dla gospodarstw domowych oraz małych przedsiębiorstw z grupy taryfowej C1x będzie to stawka miesięczna. Dla pozostałych odbiorców będzie to stawka stosowana do ilości energii elektrycznej pobranej z sieci w wybranych godzinach w ciągu doby, wyrażona w złotych za kWh energii elektrycznej.

Eksperci wyliczają, że przeciętne gospodarstwo domowe, przez nową opłatę, doda do rachunków za energię około 120 zł rocznie. Oczywiście, im większe zużycie energii, tym większa ostateczna opłata.

(taj)

Kroton lubi słońce

Wśród roślin doniczkowych wygląda jak prawdziwy drapieznik, który przybrał barwy wojenne.



Kroton, czyli trójkrzyn pstry

przełomowe
OGRODY

Kroton jest bardzo popularny w polskich domach, ze względu na łatwą dostępność w marketach oraz internetowych księgarniach. Jeśli go jeszcze nie ma-

cie, to warto zainwestować nawet 60-70 zł w kilkudziesięcioletni krzew już roślinę albo kupić mniejszą za 20-30 zł. Trzeba jednak pamiętać, że kroton nie rośnie szybko.

Prezentowany na zdjęciu okaz miał w chwili zakupu jakieś 30 cm. Po 4 latach mierzy 70 cm. Coraz bardziej nabiera kształtu krzaczka z wyraźnie zarysowanym pniem. Stoi w odległości jednego metra od południowego okna. Krotony bardzo lubią słońce. Wtedy ich skórzane liście wybarwiają się na zielono, żółto i czerwono. Warto je od czasu do czasu przetrzeć mokrą szmatką, żeby lepiej absorbowały energię słoneczną i po prostu ładnie się prezentowały. Mojego krotona podlewałam przynajmniej raz w tygodniu, bo w przeciwnym razie zwisające liście dają znać o braku wody. Poza tym roślina ta nie jest wymagająca. Czasem nawet można odnieść wrażenie, że pasuje jej „święty spokój”.

W naturalnych warunkach trójkrzyn pstry, bo tak brzmi jego botaniczna nazwa, występuje na wyspach Pacyfiku i w południowo-wschodniej Azji, np. w Malezji.

Łukasz Dulowski

Naturalna broń przeciw wirusowi

W dobie pandemii warto zadbać o odporność swojego organizmu. Wpływa na nią sposób odżywiania, aktywność fizyczna, a także odpowiednia ilość odpoczynku i snu.

Polska Akademia Nauk na początku pandemii opublikowała wskazówki przygotowane przez immunologów, które mają pomagać w walce z koronawirusem. Część poświeconą jest nawykom żywieniowym. Naukowcy zalecają dietę głównie roślinną. Białko roślinne, w przeciwieństwie do produktów zwierzęcych, nie zawiera szkodliwych dla zdrowia nasyconych kwasów tłuszczowych nasilających procesy zapalne w organizmie. Zamiast mięsa warto przynajmniej dwa razy w tygodniu jeść tłuste ryby morskie, które są bogatym źródłem wielonienasyconych kwasów tłuszczowych omega-3. Mają one silne działanie przeciwzapalne. Występują też w orzechach, awokado, w glonach morskich, np. nori.

Eksperci przestrzegają, że odporność obniża nadmierne picie alkoholu, palenie papierosów, zażywanie narkotyków. Kluczowe znaczenie w skutecznym dbaniu o ochronę przed COVID-19 ma aktywność fizyczna oraz odpowiednia ilość snu – co najmniej 7 godzin na dobę.

(AF)

PRODUKTY, KTÓRE WSPOMAGAJĄ ODPORNOŚĆ

- WARZYWA I OWOCE Z WITAMINĄ C**
 brukselka, chrzan, papryka, natka pietruszki, szpinak, kalafior, kalarepa, kiwi, cytryna, pomarańcza, grejpfrut
- WARZYWA I OWOCE Z B-KAROTENEM**
 marchewka, jarmuż, szcaw, szczypiorek, szpinak, morele, melony, brzoskwinie, śliwki
- WARZYWA CEBULOWE**
 czosnek, cebula, por i szczypiorek (poza związkami siarkowymi zawierają witaminy C, A, E oraz z grupy B)
- PRODUKTY Z WITAMINĄ D3**
 tran i tłuste ryby morskie - na przykład śledź, łosoś, sardynka
- KISZONKI**
 kiszone ogórki czy kapusta to naturalne probiotyki, wpływające dobroczynnie na mikroflorę bakteryjną jelit

Sędziowie wezwali policję

Piłkarze Gromca mieli pracowity tydzień. Najpierw wygrali z Halniakiem, by ulec później mocnej ekipie Kęt. W drugim z tych spotkań emocje sięgnęły zenitu po tym, jak arbiter nie uznał podopiecznym Artura Szlęzaka wyrównującej bramki.

W meczu derbowym libiążanie uratowali remis po strzale Krzysztofa Weseckiego, oddanym w 89. minucie. Jedenastka Żarek po raz drugi przegrała na własnym boisku. Ich pogromcami okazali się piłkarze Zgody Byczyna. W siódmym meczu rozgrywanym na obiekcie rywala wygrali jesienią pierwszy raz. Oba gole zdobył dla nich Paweł Kalinowski, w przeszłości występu-

jący m.in. w drużynie Balina. Aż dwa spotkania rozegrali w minionym tygodniu piłkarze Gromca. W środę podjęli rywalizację z Halniakiem Maków Podhalański. Zaaplikowali im cztery gole, a sami zachowali czyste konto bramkowe.

Po ostatnich zwycięstwach z Sosnowianką i Byczyną byliśmy zmotywowani do kolejnego zwycięstwa. Mecze z takimi rywalami jak Halniak nie są łatwe. Do 35 minut rywale skutecznie się bronili. Przed spotkaniem uczulałem zawodników, że każdy z nich ma zagrać agresywnie w swojej strefie. Mieliliśmy też cierpliwie rozgrywać piłkę do boków, by rozstrząsać zagęszczonego środka. Tak też padła nasza jedyna bramka w pierwszej połowie, którą strzelałem z pięciu metrów zdobył nasz najlepszy

strzelec Bartosz Palka. Po zmianie stron dołożyliśmy jeszcze trzy trafienia – komentował po spotkaniu Artur Szlęzak, grający trener Nadwiślanina.

W sobotę jego zespół także u siebie zagrał zaległe spotkanie z Hejnałem Kęty. Niestety, zawodnicy Gromca przegrali 0-1 przez strzeloną w ostatnich minutach bramkę Przemysław Dudzica, lidera klasyfikacji strzelców „okręgówki”. W doliczonym czasie co prawda Grzegorz Zajas trafił do siatki, ale sędzia boczny uniósł chorągiewkę do góry. Miejscowi nie mogli się pogodzić z anulowaniem wyrównującego gola. Sytuacja była zaogniona po meczu na tyle, że sędziowie zadzwonili po policję.

To oznaczało, że kęczanie wyprzedzili ekipę Gromca w tabeli, spychając ją na czwartą lokatę.



Przy piłce Bartosz Palka (Gromiec) w pojedynku z rywalami z Halniaka

Wyniki 17. kolejki:
LKS Gorzów – MKS Libiąż 1-1, Nadwiślanin Gromiec – Halniak Maków Podhalański 4-0, LKS Żarki – LKS Zgoda By-

czyna 1-2, Nadwiślanin Gromiec – Team Sport Hejnał Kęty 0-1 (zaległe spotkanie 13. kolejki)

Marek Oratowski

Tym razem bez nerwówki

W meczu na szczycie B-klasy lider z Luszowic nie miał łatwej przeprawy z trzecim w tabeli Mętkowem, ale ostatecznie zasłużenie zdobył trzy punkty.

Gracze Mętkowa prowadzili, mieli nawet okazję do zdobycia drugiego gola. Jednak jeszcze przed przerwą Polonia wyrównała, a po zmianie stron po zespołowych akcjach zdobyła dwa gole. Kontaktowe trafienie gości z karnego już niczego nie zmieniło, bo niedługo potem rozległ się ostatni gwizdek.

Kończymy rundę z bilansem dziesięciu zwycięstw i remisu. Nie weszliśmy za dobrze w mecz z Mętkowem, ale od 25 minut zaczęliśmy w końcu stwarzać sytuacje. To był mecz walki dwóch czołowych drużyn. Mieliliśmy w pamięci jeszcze spotkanie na boisku Korony, w którym grając w dziewiątkę zdobyliśmy zwycięską bramkę na 2-1 w doliczonym czasie gry. Na szczęście tym razem nie było takiej nerwówki – skomentował Ireneusz Palka, grający szkoleniowiec Luszowic.

Mocnym akordem zakończyli rundę gracze Sierszy. Wysoko pokonali Płazę. Największy udział w tej wygranej miał zdobywca trzech goli Artur Mendela. Okleśna obroniła pozycję wicelidera, pokonując Młoszową.

Wyniki 12. kolejki: Nadwiślanka Okleśna – Ruch Młoszowa 2-0, Polonia Luszowice – Korona Mętków 3-2, UKS Górnik Siersza – Tempo Płaza 4-0, Zryw Brodla – Jutrzenka Ostrężnica 1-1.

(MOR)

Czy ktoś straci Kamień ze szczytu?

W chrzanowskiej A-klasie wyklarowała się ścisła czołówka. Przewodzi jej Start Kamień. Jeśli na wiosnę podtrzyma dotychczasową formę, to trudno będzie komukolwiek go zatrzymać.



Przy piłce Rafał Warkoczyński, zawodnik Błyskawicy

Liderujący w lidze Start na jesieni stracił punkty tylko w jednym meczu, zremisowanym u siebie z Błyskawicą Myślachowice. I to właśnie ta drużyna plasuje się tuż za plecami Kamienia, tracąc do niego pięć „oczek”.

W spotkaniu z Kamieniem wcale nie odstawaliśmy od niego. O miejscu w tabeli jednak nie decyduje jeden mecz, tylko cała runda. Chcąc doścignąć Start, nie możemy głupio tracić punktów. Zobaczymy, co przyniesie przerwa zimowa. Ktoś może się wzmacnić, ktoś osłabić. W Kamieniu jest nacisk na awans. My też chcemy wygrywać, ale presji nie ma. Najważniejsza dla nas jest atmosfera i radość z gry. Bez względu na wynik – mówi Tomasz Ryba, trener Błyskawicy.

Zespół potwierdza dobrą dyspozycję z tamtego sezonu, zakończoną przedwcześnie z powodu pandemii. Jak pamiętamy, Myślachowice zgro-

madziły wówczas tyle samo punktów co Zgoda Byczyna, ale to rywal wygrał bezpośredni pojedynek i miał korzystniejszy bilans bramkowy, co dało mu awans do okręgówki.

Rundę jesienną oceniam pozytywnie. Nie spodziewałem się, że będziemy aż tyle punktów. Jakby nie kontuzje i kwarantanna, to mogło być nawet jeszcze lepiej. Naszą największą bolączką była skuteczność. Strzeliliśmy co prawda sporo bramek, ale okazji zmarnowaliśmy co niemiara. Najciekawsze jest to, że na wyjeździe nie ponieśliśmy porażki. Szkoda meczów u siebie: przegranego z Fablokiem i zremisowanego z Zagórzem, ale były one słabsze w naszym wykonaniu i na rezultaty nie możemy narzekać. Nie da się też ukryć, że nasze boisko jest wąskie, a my lubimy pograć piłką i poszaleć na bokach – mówi Tomasz Ryba.

Jeśli na wiosnę Start podtrzyma dotychczasową dyspozycję, to trudno będzie komukolwiek go zatrzymać. Grupa pościgowa liczy jednak, że lider potknie się parę razy (nie wystarczy tylko błysk... Błyskawicy, mającej ostatnio patent na Start) w rundzie rewanżowej. Po osiem punktów do Kamienia tracą Unia Kwaczała i Fablok Chrzanów. Zwłaszcza ci drudzy powinni mieć chrapkę na awans, bo sześć sezonów z rzędu w A-klasie dla klubu z tak bogatą historią, z miastą powiatowego, to już stanowczo za dużo.

Drogę do awansu mocno skomplikowała sobie Ciężkowianka Jaworzno. W ostatnich dwóch jesiennych spotkaniach zgubiła cztery punkty i do lidera traci już 11 „oczek”. Patrząc na ostatnie sezony, na tym etapie rozgrywek to sporo.

Michał Koryczan

ogłoszenie

OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA CHRZANOWA

o przyjęciu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego

Na podstawie art. 43 ustawy z dnia 3 października 2008 roku o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 283 z późn. zm.), zawiadamiam o przyjęciu przez Radę Miejską w Chrzanowie uchwały Nr XXV/250/2020 z dnia 20 października 2020 r. w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu położonego przy granicy z gminą Libiąż, pomiędzy linią kolejową PKP relacji Trzebinia-Zebrzydowice, ulicą Kroczymiech, okolice ulicy Różanej, a rzeką Chechło – etap I, która została ogłoszona dnia 4 listopada 2020 r. w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego, pod pozycją nr 6735.

Zapoznanie się z treścią ww. dokumentu wraz z podsumowaniem zawierającym uzasadnienie wyboru przyjętego dokumentu w odniesieniu do rozpatrywanych rozwiązań alternatywnych oraz informację o sposobie wykorzystania ustaleń zawartych w prognozie oddziaływania na środowisko, opinii Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie, Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Chrzanowie, uwag i wniosków zgłoszonych w związku z udziałem społeczeństwa oraz propozycję dotyczącą metod i częstotliwości przeprowadzania monitoringu skutków realizacji ustaleń planu miejscowego, jest możliwe w siedzibie Urzędu Miejskiego w Chrzanowie, Aleja Henryka 20, 32-500 Chrzanów lub na stronie internetowej: www.bip.chrzanow.pl.

Ze względu na stan epidemii z powodu COVID-19 prosimy o kontakt telefoniczny pod nr 32 75 85 172 lub 32 75 85 171 lub pocztą elektroniczną: dziennik@chrzanow.pl

Burmistrz Miasta Chrzanowa
Robert Maciaszek

Do sądu za pół roku

Paweł Olszowski z Chrzanowa rozpoczął batalię sądową z Polskim Związkiem Piłki Nożnej o możliwość wykonywania zawodu trenera w pełnym zakresie.

Jako absolwent Akademii Wychowania Fizycznego w Krakowie uzyskał uprawnienia szkoleniowca piłkarskiego. Zrobił też dwuletnią specjalizację i zdobył tytuł trenera drugiej klasy. Mógł dzięki temu prowadzić drużynę futbolową na drugim poziomie rozgrywek w Polsce, czyli w obecnej pierwszej lidze.

Dziś Paweł Olszowski może trenować zespoły co najwyżej w A-klasie (siódmy poziom krajowych rozgrywek). Jak tłumaczy szkoleniowiec, wszystko przez to, że PZPN podjął uchwałę ograniczającą możli-

wość pracy trenerom, którzy zdobyli uprawnienia w taki sposób jak on.

Respektowane są jedynie kursy na licencję UEFA A, organizowane przez PZPN lub wojewódzkie związki piłki nożnej. Chciałem zrobić taki kurs, ale nie miałem możliwości – opowiada Paweł Olszowski.

Szkoleniowiec złożył pozew do sądu. Wystąpił w nim o możliwość wykonywania zawodu trenera w pełnym zakresie.

Pierwsza rozprawa w Sądzie Okręgowym odbyła się w piątek, 13 listopada. Jak relacjonuje Paweł Olszowski, przesłuchany został tylko jeden świadek - Dariusz Pasieka, odpowiedzialny w PZPN za szkolenie trenerów.

Adwokaci PZPN złożyli wniosek o zawieszenie po-

stępowania. Chodziło o to, że mój mecenas powoływał się na analogiczną sprawę byłego trenera piłki ręcznej MMTS Kwidzyn Krzysztofa Kotwickiego, który pozwał Związek Piłki Ręcznej w Polsce. ZPRP złożył skargę kasacyjną do Sądu Najwyższego. Adwokaci stwierdzili, że skoro się powołujemy na tamtą analogię, to trzeba sprawę zawiesić i czekać na wyrok Sądu Najwyższego. Sędzia odrzuciła jednak ten wniosek i wyznaczyła termin kolejnej rozprawy na 26 maja przyszłego roku. Myślałem, że nie będę musiał czekać znów kolejne pół roku. Przecież ze względu na pandemię już pierwsza rozprawa została przesunięta z marca na listopad – relacjonuje Paweł Olszowski.

(MK)

Z Karniowic po Puchar Polski Reprezentujący barwy LKS Trzebinia Paweł Głuch pokonał mistrza Polski oraz wicemistrza Europy juniorów.

Podczas rozgrywanych w Kielcach zawodów Pucharu Polski w wyciskaniu sztangi leżąc klasycznie, Paweł Głuch rywalizował w kategorii juniorów do lat 20, powyżej 83 kilogramów.

Okazał się bezkonkurencyjny. Wycisnął 187,5 kg. Pokonał m.in. mistrza Polski oraz wicemistrza Europy juniorów.

Nawet mi się nie śniło, że będę pierwszy. To jak dotąd mój największy sukces. Wcześniej wygrałem ogólnopolskie zawody o mistrzostwa Śląska oraz Małopolski - mówi 20-letni Paweł, mieszkający w Karniowicach.

(MK)

Chciałbym grać jak Giba

Wojciech Oprządek z Chrzanowa ma zaledwie 14 lat, ale przy tym także zadatki na siatkarza sporej klasy. Niedawno zdobył z drużyną złoty medal Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży. Uczy się i trenuje w Częstochowie, grając w zespołach młodzieżowych tamtejszego I-ligowego AZS-u.



Wojciech Oprządek ze złotym medalem Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży

Na siatkarskich parkietach można go zobaczyć od pięciu lat. Pasje do tej dyscypliny przejął po ojcu Jarosławie, siatkarzu i trenerze (m.in. prowadził zespoły Gali Trzebinia i PMOS Chrzanów).

- Wojtek zaczął trenować w UKS Jedynka Jaworzno. Najpierw minisiatkówkę. Przez pewien czas byłem jego trenerem. Gdy osiągnął wiek mło-

dzika, spisywał się na tyle dobrze, że trafił do kadry województwa śląskiego. Jeździł na konsultacje i obozy - opowiada Jarosław Oprządek.

Od niedawna jego syn jest zawodnikiem SMS Nobilito Częstochowa. W tym mieście jest pierwszoligowy klub AZS. Wojciech Oprządek gra w lidze młodzików oraz kadetów.

W październiku siatkarz rodem z Chrzanowa zagrał z kolegami z kadry Śląska w organizowanej w Białej Podlaskiej Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży. Wygrali tam wszystkie mecze, ograżając w finale bez straty seta faworyzowaną ekipę Mazowsza (wcześniej pokonali ten zespół w fazie grupowej).

- Bałem się, że nie wyjdziemy z grupy, a wygramy cały turniej. Było to więc takie pozytywne zaskoczenie. Na mecze wychodziłem w pierwszym składzie - podkreśla Wojtek.

Ma bardzo dobre warunki fizyczne. Mierzy aż 192 cm wzrostu i ma 49 numer buta. Na parkiecie występuje jako środkowy lub atakujący.

- Jego atutem jest dobra gra palcami. Choć gra na środku, nie ma problemów z wystawianiem piłek. Doskonali też zagrywkę z wysokości, która wychodzi mu coraz lepiej. Na tyle, że już były mecze ligowe, w których seryjnie zdobywał zagrywką punkty. W jednym meczu nawet dziesięć pod rząd - stwierdza ojciec siatkarza.

Młody zawodnik, który był już w kadrze makroregionu oraz Polski, pytany o swojego siatkarskiego idola, wskazuje na Brazylijczyka Gibę. Z polskich zawodników ceni szczególnie Mariusza Wlazłego i Michała Kubiaka.

- Siatkówka jest dla mnie relaksem nawet wtedy, gdy jestem zmęczony. Treningi mam codziennie z wyjątkiem piątku. Od momentu wprowadzenia nauczania zdalnego nie ma zajęć z motoryki i w siłowni. Koronawirus pokrzyżował też rozgrywki ligowe. Nigdy nie wiadomo, czy zagramy kolejny mecz. Jednak póki co nie jest źle - zaznacza 14-letni zawodnik, który do Chrzanowa przyjeżdża na weekendy.

Marek Oratowski

Tenisiści mają swoją przystań

Treningi grup tenisowych i sportów walki, rehabilitacja - to wszystko będzie w jednym miejscu. A konkretnie, w otwartym właśnie Cabańskim Centrum Sportu.

Inwestorem jest Przedsiębiorstwo Usługowo-Budowlane Rajca, które wydzierżawiło od gminy teren przy chrzanowskim basenie na 15 lat. Właściciel, Leszek Rajca, gra amatorsko w tenisa. Sport ten z powodzeniem uprawia jego 12-letnia córka Lena. To dla niej postanowił wybudować centrum tenisowe z prawdziwego zdarzenia, by nie musiała dłużej jeździć na treningi pod Kraków lub na Śląsk. Lena zagrała dotąd w singlu prawie trzysta me-

czów, zaliczając dwieście zwycięstw. Zajmowała czołowe lokaty w turniejach ogólnopolskich.

1200 metrów kwadratowych powierzchni ma hala łukowa nad kortami

Jej ojciec zmodernizował i przykrył korty zlokalizowane przy „Cabańskiej fali”. Nawierzchnia kortów jest wysokiej klasy, więc w obiekcie można rozgrywać także ogólnopolskie turnieje. W planie są rozgrywki Cabańskiej Ligi Tenisa kobiet i mężczyzn. Rozpoczną się w najbliższym czasie i potrwają do połowy lutego. Zawodnicy będą się umawiać indywidualnie na rozegranie

meczu. Najlepsi otrzymają na koniec cyklu puchary, dyplomy i nagrody rzeczowe.

Na miejscu powstaje szkoła tenisowa. Korty będą mogli wynajmować wszyscy chętni. W razie potrzeby do ich dyspozycji będą instruktorzy. Inwestor wyremontował też budynek zaplecza, które przez pewien czas stało puste. Powstały tam m.in. sala do ćwiczeń motorycznych, pomieszczenie dla fizjoterapeuty oraz analiz wideo, bo rozgrywki tenisistów można nagrywać.

W przerwie od wysiłku można będzie skorzystać z oferty kawiarni. Kompleks umożliwi też treningi grup sportów walki. Zajęcia rozpoczęły już w nim m.in. adepci trenujący w Warrior Factory Chrzanów. Docelowo obiekt, który



Hala przykryła dwa korty

jest czynny od godziny 9 do 23, ma być jeszcze rozbudowywany. Być może powstanie tam miejsce do gry w squasha. W pobliżu nie ma takiej atrakcji, a to zyskująca na po-

pularności forma rekreacji. Hala z zapleczem oraz rozbudowywany skatepark tworzą Cabańskie Centrum Sportu.

Marek Oratowski

ogłoszenie

OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA CHRZANOWA o przyjęciu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego

Na podstawie art. 43 ustawy z dnia 3 października 2008 roku o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 283 z późn. zm.), zawiadamiam o przyjęciu przez Radę Miejską w Chrzanowie uchwały Nr XXV/249/2020 z dnia 20 października 2020 r. w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu położonego pomiędzy ul. Janusza Kusocińskiego, a ul. 29 Listopada w Chrzanowie, która została ogłoszona dnia 4 listopada 2020 r. w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego, pod pozycją nr 6734.

Zapoznać się z treścią ww. dokumentu wraz z podsumowaniem zawierającym uzasadnienie wyboru przyjętego dokumentu w odniesieniu do rozpatrywanych rozwiązań alternatywnych oraz informację o sposobie wykorzystania ustaleń zawartych w prognozie oddziaływania na środowisko, opinii Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie, Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Chrzanowie, uwag i wniosków zgłoszonych w związku z udziałem społeczeństwa oraz propozycji dotyczących metod i częstotliwości przeprowadzania monitoringu skutków realizacji ustaleń planu miejscowego, jest możliwe w siedzibie Urzędu Miejskiego w Chrzanowie, Aleja Henryka 20, 32-500 Chrzanów lub na stronie internetowej www.bip.chrzanow.pl.

Ze względu na stan epidemii z powodu COVID-19 prosimy o kontakt telefoniczny pod nr 32 75 85 172 lub 32 75 85 171 lub pocztą elektroniczną: dziennik@chrzanow.pl

Burmistrz Miasta Chrzanowa
Robert Maciaszek

Potrzeba czterech milionów

W Trzebini planowana jest budowa pierwszego w powiecie chrzanowskim pełnowymiarowego boiska piłkarskiego ze sztucznej nawierzchni.

Miałoby ono powstać w miejscu obecnego boiska treningowego (od strony placu przy ul. Ochronkowej). Aby wybudować pełnowymiarowe boisko ze sztucznej trawy trzeba było jednak pozyskać sąsiednie działki, znajdujące się w rękach prywatnych. Radni zgodzili się na ich zamianę, na grunty gminne położone w Pile Kościeleckiej. Teren pod budowę nowego obiektu sportowego już jest.

Jak informuje Anna Jar-guz, rzecznik prasowy Urzę-

du Miasta w Trzebini, gmina ogłosiła przetarg na wykonanie dokumentacji projektowej budowy boiska. Termin składania ofert mija 18 listopada 2020 r. Dokumentacja ma być gotowa do 30 czerwca 2021 r..

Gmina złożyła wniosek do Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych o dofinansowanie budowy pełnowymiarowego boiska ze sztucznej nawierzchni wraz z oświetleniem, ogrodzeniem, wykonaniem drenażu, budową wiat i trzyrzędowych trybun. Według szacunków inwestycja ma kosztować ok. 4 mln zł.

- Plany budowy i obietnice z tym związane pojawiły się już ponad dziesięć lat temu. Myślę, że teraz wszystkim wreszcie ruszy i za maksymalnie dwa lata, a może już nawet za rok obiekt po-

wstanie. Byłaby to wspaniała rzecz dla wszystkich lokalnych klubów. Zawodnicy mogliby trenować i grać tutaj od późniejszej jesieni do wczesnej wiosny - mówi Jacek Pająk, prezes MKS Trzebinia.

W gminie, podobnie jak w całym powiecie chrzanowskim, o takim obiekcie marzą od lat. Drużyny piłkarskie z regionu, chcąc rozegrać zimowy sparing na sztucznej trawie, muszą jeździć do Chelmka, Krakowa lub na Śląsk. Jak wylicza Jacek Pająk, jeden taki sparring to wydatek 700-1000 zł (wynajem obiektu, transport, sędziowie). Mając na miejscu boisko do dyspozycji, można więc zaoszczędzić nie tylko sporo czasu, ale i pieniądze, bo zimowych sparingów drużyny rozgrywają po kilka.

(MK)

TABELE

IV liga - zachodnia Małopolska

1. Jaśkowice	13	32	46-8
2. Ryczów	13	29	27-13
3. Andrychów	13	26	26-17
4. Myślenice	13	26	28-19
5. Kocmyrzów	14	25	30-14
6. Oświęcim	13	21	24-19
7. Trzebinia	13	21	25-21
8. Chelmek	14	20	28-20
9. Pcimianka	12	18	19-14
10. Jawiszowice	12	18	23-22
11. Śledziejowice	13	17	25-35
12. Węgrzanka	13	17	18-29
13. Clepardia	13	16	26-23
14. Piaski Wielkie	12	14	12-23
15. Garbarnia II	14	13	19-27
16. Słomniki	12	10	14-28
17. Rajsko	11	9	11-24
18. Niepołomice II	13	8	13-32
19. Proszowianka	13	2	7-33

Klasa okręgowa - Chrzanów

1. Białka	15	38	41-9
2. Niwa	15	35	31-10
3. Kęty	14	35	44-15
4. Gromiec	16	34	36-16
5. Osiek	16	31	29-9
6. Przytkowice	16	26	24-23
7. Sucha B.	15	25	30-17
8. Gorzów	15	24	32-27
9. Żarki	16	19	26-29
10. Libiąż	16	17	21-27
11. Halniak	16	16	17-34
12. Kalwaria	15	15	24-23
13. Byczyna	15	14	16-31
14. Zator	14	13	15-31
15. Jaworzno	12	10	19-25
16. Sosnowianka	15	7	19-63

Klasa A - Chrzanów

1. Kamień	14	40	51-9
2. Myślachowice	14	35	65-19
3. Chrzanów	14	32	68-19
4. Kwaczała	14	32	39-18
5. Ciężkowianka	14	29	54-20
6. Jankowice	14	23	37-20
7. Tenczynek	14	22	37-25
8. Wolanka	13	20	37-38
9. Regulice	13	19	22-32
10. Zagórze	14	19	32-34
11. Bołęcin	14	9	31-53
12. Rozkochów	14	9	10-57
13. Alwernia	14	6	29-60
14. Dulowa	13	6	18-55
15. Zalas	13	0	9-80

Klasa A - Kraków

1. Krzeszowice	14	38	71-17
2. Jeziorzany	14	32	43-17
3. Skąta	14	30	31-18
4. Maszyce	14	29	44-25
5. Żelków	14	29	42-27
6. Czułów	14	24	27-22
7. Piekary	14	23	42-25
8. Kryspinów	14	22	31-15
9. Liszki	14	21	27-18
10. Modlniczka	14	17	29-31
11. Szczyglice	14	13	27-41
12. Rączna	14	7	16-57
13. Rząska	14	6	12-53
14. Rybna	14	6	16-53
15. Czernichów	14	4	6-55

Klasa B - Chrzanów

1. Luszowice	11	31	38-9
2. Okleśna	11	23	25-13
3. Mętków	11	19	31-20
4. Brodła	9	14	26-19
5. Siersza	10	13	20-18
6. Młoszowa	10	11	25-28
7. Ostrężnica	11	10	13-30
8. Piąza	11	6	13-39
9. Lgota	8	5	12-27



Spadły mocno wpływy z biuletów, bo uczniowie nie podróżują autobusami, tylko uczą się zdalnie. ZKKM podobno nie zamierza łątać spowodowanej tym dziury w budżecie przez podnoszenie cen biletów. Rozważa natomiast obniżenie jakości usług. Czy to oznacza, że wozić nas będą na pace ciężarówki?

Zespół Pieśni i Tańca Krakowiacek z Grojca wzbogacił się o dziesięć kompletów strojów pasterskich. Ciekaw jestem, z czego taki zestaw się składa, bo parę razy słyszałem, że wyglądam jak pastuch i nie wiem, czy o tej opinii decydował strój czy raczej uroda. Jeśli strojem pastucha nie są jeansy i podkoszulek, to znaczy, że oceniana była uroda i kultura...

Trzebińska rafineria zbudowała własną oczyszczalnię ścieków i nie płaci już za ich odbiór Wodociągom Chrzanowskim. Teraz te brakujące pieniądze wpłacimy wszyscy, bo stawki dla gospodarstw domowych wzrosną o 35 procent. Chyba taniej będzie korzystać z szaleństw miejskich albo zrezygnować z usług wodociągów i podpiąć się do rafinerii...

Spółka Janusza Palikota i Kusby Wojewódzkiego zamierza produkować w Tenczyńku piwo konopne. Jako zapiekły konserwatysta wołę piwa tradycyjne, ale jeśli dzięki takim dziwactwom przyszłość browaru będzie stabilniejsza, to trudno. Może te konopie da się jakoś precedzić przez zęby...

W Alwerni nowe technologie nie bardzo się sprawdzają. Sesja samorządu w wersji hybrydowej się nie udała, bo w głośnikach było słychać tylko jazgot. Zdaje się, że z technologii informacyjnych w Alwerni najlepiej się sprawdza bicie w dzwony.

Nurkowie zatopili w trzebińskim Balatonie fiata punto, który dla lubiących siedzieć pod wodą podobno będzie wielką atrakcją. Ja bym sobie nawet motoroweru do wanny nie wkładał, ale nurkiem nie jestem, więc pewnie się nie znam...

przełomowe KADRY



Chrzanów we mgle



FOT. Z ARCH. MICHAŁA TOMASZEWSKIEGO

„Chrzanów we mgle” to zdjęcie Michała Tomaszewskiego z Balina, należącego do naszej facebookowej grupy „PRZEŁOMowe Kadry”.

Fotografia została wykonana wczesnym rankiem z drona, od strony cmentarza parafialnego w Chrzanowie. Na pierwszym planie widzimy osiedle Północ z wieżowcami przy Sienkiewicza. Stare miasto tonie we mgle, ponad którą wystaje wieża świątyni Matki Bożej Różańcowej i sygnaturka kościoła św. Mikołaja. Dalej - komin ciepłowni przy Pogorskiej i Garb Tęczyński. Horyzont zamyka Babia Góra i na lewo od niej sterzące Tatry. Piękne ujęcie!

Michał Tomaszewski mieszka obecnie w Balinie. Od 15 lat pracuje w dziale logistyki w chrzanowskim Valeo.

- Jeśli to, co sfotografuje, spodoba się innym, jak np. „Chrzanów we mgle”, to czuję satysfakcję z tego, co robię. To mnie napędza do rozwijania się w tym kierunku - wyznaje. - Bakcyła złapałem od mojego ojca, który w latach 80. interesował się fotografią analogową. Pamiętam godziny spędzone w ciemni, gdzie krok po kroku przyglądałem się całemu procesowi: od wyboru zdjęcia, poprzez naświetlanie pod powiększalnikiem, aż po wyjęcie z pojemnika wypełnionego utrwalaczem gotowej odbitki i jej wypłukanie - wspomina pan Michał. Aktualnie jest zafascynowany fotografowaniem i filmowaniem z drona.



TRZEBINIA – SIERSZA

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 17 listopada 2010 roku, w numerze 46 (965)

■ Plakaty, banery i ulotki wyborcze (przed wyborami samorządowymi zaplanowanymi na 21 listopada) wiszą na drzewach, latarniach, znakach drogowych. Podobizny kandydatów są niemal wszędzie. Niektóre odwracają uwagę kierowców i stwarzają niebezpieczeństwo. Skala zjawiska jest tak duża, że nie ma co liczyć na to, że karaniem komitetów wyborczych za wieszanie materiałów w niedozwolonych miejscach zajmie się z własnej inicjatywy policja (bo „nie ma na to czasu”). Mieszkańcy też nie palą się do zgłaszania przypadków łamania prawa.

Kilka ostatnich wyborów pokazało, że kampania przenosi się z papieru do internetu. Na ulicach widoczne są olbrzymie billboardy i banery, gdzieś tam plakaty. Choć skala jest dużo mniejsza, to i tak niektóre materiały wiszą miesiącami po wyborach...

■ Mieszkańcy Chrzanowa spoglądają pożądlivie w stronę Krzeszowic, bo tam w odróżnieniu od stolicy powiatu chrzanowskiego będzie w sezonie lodowisko. W Chrzanowie ślizgawki pod gołym niebem nie będzie, bo jak tłumaczy burmistrz Ryszard Kosowski, gmina nie ma na to pieniędzy. Poza tym nie ma pewności, że znajdą się chętni łyżwiarze. Gdy ślizgawka była na Palcu Tysiąclecia (w 2007 roku, jesz-

cze przed jego modernizacją) chętni ustawiali się w kolejce, jednak gdy przeniesiono ją w sąsiedztwo Cabańskiej Fali na os. Południe, często świeciła pustkami.

Miłośnicy łyżew musieli poczekać jeszcze trzy lata, do grudnia 2013, na otwarcie sezonowego lodowiska w Chrzanowie. Inwestycję sfinansowały wspólnie gmina Chrzanów i powiat chrzanowski.

■ Policjanci z Wielkopolski ukradli „Przełomowi” materiał opublikowany na przełom.pl. Bez pytania o zgodę wydawcy i bez podania źródła nasz tekst pt. „Policjantowi można dać gadżet” zwił na stronie zarządu wojewódzkiego NSZZ Policjantów województwa wielkopolskiego.

Najwyraźniej funkcjonariusze nie zwrócili uwagi na to, że materiał prasowy to nie gadżet i nie można go sobie wziąć ot, tak. Ostatecznie został odpowiednio opisany i sprawa rozeszła się po kościach. Ale niesmak pozostał...

■ 19-letnia licealistka z Alwerni Katarzyna Paw przyczyniła się do upamiętnienia pochodzącego z tego miasta porucznika Józefa Rejdycha, rozstrzelanego w Katyniu podczas II wojny światowej. Jego zapomnianą nieco postać odkryła przygotowując się do olimpiady historycznej. To ona zasugerowała, by uczcić jego pamięć tablicą pamiątkową. Samorządowcy posłuchali sugestii licealistki i tablica zawisła przy wejściu do Zespołu Szkół w Alwerni (obecnie SP w Alwerni).

Historia z widokówki

Pocztówka z nieistniejącego miasta

Widoki z pocztówki znane wszystkim, ale nazwa miejscowości jakaś dziwna... Przez prawie dziewięć lat mieszkańcy miasta Trzebinia i osiedla Siersza mieszkali razem w mieście Trzebinia-Siersza. Potem, nie ruszając się z miejsca, mieszkańcy Trzebinii wrócili do Trzebinii, a mieszkańcy Sierszy stali się mieszkańcami Trzebinii.

W 1969 roku zdecydowano o połączeniu osiedla Siersza z miastem Trzebinia. Nowa jednostka administracyjna otrzymała nazwę Trzebinia-Siersza. Rozwiązano w ten sposób ostatecznie marzenia mieszkańców Sierszy na otrzymanie praw miejskich.

Współistnienie z Trzebinią oznaczało dla mniejszej Sierszy degradację do rangi jednej z wielu dzielnic. Nazwa miejscowości funkcjonowała formalnie do 1977 roku, ale przez ludzi raczej nie była używana. Nikt przecież w Chrzanowie nie mówił: „Jadę do Trzebinii-Sierszy”.

Pamiętką tamtych czasów jest pocztówka wydana w 1975 roku przez Krajową Agencję Wydawniczą. Wykorzystano zdjęcia K. Jabłońskiego, J. Siudeckiego i F. Zwierzchowskiego.



Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

**Reporterzy „Przełomu”
32-753-51-12, 32-623-48-94**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera,
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Marek Oratowski,
Lucjan Siewiorek,
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzena Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 7 500

Biura ogłoszeń

- Chrzanów Mały Rynek, ul. 29 Listopada 1/7
tel./fax 32-623-48-94
Biuro nieczynne do odwołania
- Trzebinia ul. Długa 53, tel. 32-612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Libiąż Miejska Biblioteka Publiczna,
ul. Górnicza 11, tel. 32-627-75-77
Biuro nieczynne do odwołania
- Krzeszowice (Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny

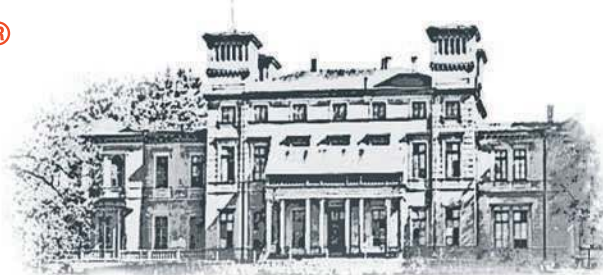
**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Gazeta jest członkiem Stowarzyszenia Gazet Lokalnych
Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy.
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów.
Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.



przełom[®]

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ



18 listopada 2020 nr 46 (1472)

KRZESZOWICE

**Jedno przejście
kolejowe jest.
Co z resztą?**

s. 12

**Świt celuje
w mistrza**

s. 2

**Płuca stanęły
na Rynku**

s. 12

**Remont szkoły
muzycznej
na finiszu**

s. 12

Seniorka wyrzuciła przez okno **20 tysięcy złotych**

To nie żart. Mieszkanca Krzeszowic dała się oszukać przestępcom podającym się najpierw za pracowników poczty, a potem za policjantów.

Więcej na s. 2



**Odebrać
honorowy tytuł
Dziwiszowi?**

Rok temu arcybiskup senior archidiecezji krakowskiej - kardynał Stanisław Dziwisz - został obywatelą honorowym Libiąża. Po emisji reportażu „Don Stanisław. Druga twarz kardynała Dziwisza”, do biura rady miejskiej wpłynęły dwa wnioski o odebranie mu tego tytułu.

- Może jestem łatwowierny, ale nigdy bym nie pomyślał wcześniej, że to, co zobaczyłem w filmie, może być prawdą. Zawsze postrzegałem ks. kardynała jako ciepłego, sympatycznego człowieka. To dla mnie osobisty zawód i porażka - mówi dziś burmistrz Libiąża Jacek Latko.

s. 5

SPORT

s. 26 i 27

• Sędziowie po meczu zadzwonili po policję

**Opiekunowie
uwięzieni,
a babcia
w szpitalu**

s. 18

**Na jakie wsparcie
OPS-ów
mogą liczyć
seniorzy**

s. 7

**Tauron
oddaje
nowy blok
i wyłącza stare**

s. 6

**Mniej zabiegów
w Klinice
Serca
w Chrzanowie**

s. 4

**Jedni zwijają
interes, inni
jeszcze sobie
radzą**

s. 15

• Trener po pierwszej rozprawie z PZPN

• Tenisiści znaleźli swoją przystań

• Boisko ze sztucznej trawy coraz bliżej

• Siatkarz z Chrzanowa chce być jak Giba

• Kamień ucieka, reszta go goni

ROZMOWY PRZEŁOMU



FOT. MAREK OKATOWSKI

**Podziękowania
dodają skrzydeł**

Gdy ktoś z rodziny już się usamodzielnia, zadzwoni i podziękuję za pomoc, bo na przykład znalazł pracę lub zdobył zawód, to jakby dodał mi skrzydeł - mówi Joanna Gaska z OPS w Libiążu. W sobotę, 21 listopada, przypada Dzień Pracownika Socjalnego.

s. 2



FOT. EWA SOLAK

**Czujemy się jak
saperzy**

Ostatnio musiałem założyć pojedynczy szew. Byłem w kombinezonie, przyłbicy, maseczce i okularach. Tak mi zaparowały szkła, że ledwie widziałem pacjenta, nie mówiąc o szwach! - opowiada Andrzej Zieliński, ordynator oddziału chirurgii w chrzanowskim szpitalu.

s. 3

5G strach i nadzieja

Technologia 5G ma nas wprowadzić w świat, jaki nawet dziś może kojarzyć się z filmami science fiction. Autonomiczne samochody, e-medicyna, inteligentne miasta, przemysł 4.0. Miliony urządzeń łączących się między sobą bez udziału człowieka... Budzi ogromne nadzieje i nie mniejszy strach i obawy.

s. 2 i 16

ogłoszenie

**Większość sklepów
ponownie otwarta**

Zapraszamy na bezpieczne zakupy



Kasztelania
PARK HANDLOWY
Chrzanów, ul. Szpitalna 45

Seniorka wyrzuciła przez okno 20 tysięcy złotych

To nie żart. Mieszkanka Krzeszowic dała się oszukać przestępcy, który podawał się najpierw za pracownika poczty, a potem za policjanta.

W ciągu jednego dnia doszło w Krzeszowicach do trzech prób wyłudzenia pieniędzy. Jedną się udało.

Mundurowi nie mają jeszcze stuprocentowej pewności, ale podejrzewają, że w każdym z trzech przypadków działał ten sam sprawca. Najpierw zadzwonił do wybranej osoby jako pracownik poczty, przekazując jej, że ma listy do odbioru. Potem kontaktował się z kimś innym, przedstawiając się jako funkcjonariusz Centralnego Biura Śledczego Policji.

- Rozmawiając ze starszą mieszkanką Krzeszowic, podał nazwisko oraz numer odznaki. Poinformował, że właśnie prowadzi tajną akcję. Pani ma mu pomóc i wybrać z banku oszczędności - relacjonuje Justyna Fil, rzecznik prasowy KPP w Krakowie.

Mieszkanka Krzeszowic zrobiła to. Jakiś czas później oszust poinformował ją, że pobrane przez nią pieniądze z banku są fałszywe i musi mu je jak najszybciej przekazać. Kobieta dała się nabrać. Na Aptecznej wyrzuciła przez okno torbę z 20 tysiącami złotych.

Dwie pozostałe osoby nie dały się oszukać. W porę rozpoznały, że mają kontakt z oszustem.

Policja radzi, żeby przez telefon nie udzielać obcym żadnych informacji o sobie i o tym, kto jest w domu oraz ile gotówki posiadamy. Ważne też, żeby w żadnym wypadku nie wykonywać poleceń takich osób.

- Stale powtarzamy apele, żeby seniorzy uważali na oszustów. Współpracujemy z lokalnymi bankami w tym zakresie, a także parafiami. Okazuje się, że nie wszyscy mieszkańcy biorą sobie do serca nasze rady - mówi Michał Godyń, komendant Komisariatu Policji w Krzeszowicach.

Ewa Solak



KRZESZOWICE. Mimo trudnej sytuacji związanej z epidemią koronawirusa, sporo osób przybyło na odpust św. Marcina. Oprócz straganów z balonami i kolorowymi gadżetami, tradycją są rogale świętomarcińskie, wypiekane z białym makiem. Do cukierni ustawiały się po nie długie kolejki.

Podziękowania dodają skrzydeł

Gdy ktoś z rodziny już się usamodzielnia, zadzwoni i podziękuję za pomoc, bo na przykład znalazł pracę lub zdobył zawód, to jakby dodał mi skrzydeł - mówi Joanna Gąska z Ośrodka Pomocy Społecznej w Libiążu. W sobotę, 21 listopada, przypada Dzień Pracownika Socjalnego.



FOT. MAREK ORATOWSKI

doświadczającym przemocy?

- Do dyspozycji potrzebujących jest dwóch psychologów oraz radca prawny. Od wielu lat przy ośrodku działa grupa wsparcia dla osób doświadczających przemocy. Aktualnie spotkania grupy są zawieszane, pomoc udzielana jest głównie telefonicznie, jednak w sytuacjach tego wymagających zarówno pracownik socjalny, jak i psycholog, odwiedzają klientów w domach. W grę wchodzi również pomoc doradcy zawodowego i w formie pracy socjalnej. W przypadku stwierdzenia konfliktów rodzinnych można skorzystać z pomocy mediatora. Sprawców przemocy staramy się kierować do programu korekcyjno-edukacyjnego. Oczywiście COVID-19 utrudnił nam wiele rzeczy.

W jaki sposób?

- W teren wychodzę tylko w bardzo pilnych sprawach. Jeśli na przykład nie ma kontaktu z rodziną albo problem przemocy się nasila, to mimo obostrzeń odwiedzam ich w domu. W takich warunkach ktoś może bardziej się przedemną otworzyć. Przed COVID-em mogliśmy usiąść w naszej siedzibie i spokojnie porozmawiać. Teraz ten kontakt w Ośrodku odbywa się z reguły przez szybę i trwa krótko.

Pandemia nasiliła problem przemocy domowej, zwłaszcza na tle picia alkoholu?

- Media informują, że w różnych częściach Polski tak jest.

Na szczęście, w gminie Libiąż nie obserwuję podobnego zjawiska.

Jak dużo macie takich spraw?

- Prowadzimy 40 procedur niebieskich kart. Gdy sprawca przemocy nadużywający alkoholu chce podjąć leczenie, kierujemy go do Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Libiążu lub Miejskiego Centrum Medycznego. Napotykamy jednak na pewne bariery. Na przykład, gdy pomagamy znaleźć placówkę leczenia uzależnień i okazuje się, że niezbędna terapia może rozpocząć się dopiero za pół roku, to wtedy motywacja niektórych sprawców słabnie...

Jakie są blaski i cienie zawodu pracownika socjalnego?

- Często także po przyjeździe do domu zdarza mi się myśleć o naszych klientach, ich problemach życiowych, więc gdy osoba lub rodzina usamodzielnia się i otrzymujemy informację zwrotną o podjęciu pracy, ukończeniu kursu zawodowego bądź zdobyciu zawodu, to uskrzydla i daje powera.

Czego wam życzyć z okazji branżowego święta?

- Aby sytuacja związana z epidemią jak najszybciej wróciła do normy, byśmy mogli znów pracować bez przeszkód w terenie, a pracownicy pomocy społecznej byli bardziej doceniani, także finansowo. Pewnie także ze względu na niezbyt wysokie zarobki, jesteśmy dość mocno sfeminizowaną grupą zawodową.

Celują w mistrza

Świt Krzeszowice zrobił kolejny krok w kierunku awansu do klasy okręgowej. Przed nim jeszcze czternaście. Musi je wykonać przyszłoroczna wiosna.

W klubie mają świadomość, że dwa sezony na przedostatnim szczeblu krajowych rozgrywek piłkarskich wystarczą. W końcu Świt to jeden z najbardziej rozpoznawalnych klubów sportowych w regionie.

Szanse na awans w tamtym sezonie przekreśliła pandemia i przedwczesne zakończenie ligowych zmagani. Krzeszowicki zespół zajął wówczas tylko drugie miejsce.

W obecnych rozgrywkach w klubie nikt nie chce powtórzyć tamtego scenariusza. Zawodnicy Świtu od początku sezonu udowadniają, że cel mają tylko jeden - awans. Na półmetku rozgrywek są liderem krakowskiej A-klasy. Dzięki zwycięstwu w zaległym spotkaniu z Lotnikiem Kryspinów, mają sześć punktów przewagi nad drugą w tabeli Wisłą Jeziorzany.

- To nasz najpoważniejszy rywal w walce o zwycięstwo w lidze. Kluby, które rywalizowały w wyższych klasach rozgrywkowych, mają większe doświadczenie i odpowiednie zaplecze. Chcemy awansować i nie odpuscimy - mówi Stanisław Molik, prezes Świtu.

W zimie raczej nie ma się co spodziewać rewolucji kadrowej. Obecny skład wydaje się wystarczająco silny, aby zakładany cel zrealizować. Szansę gry mają otrzymać kolejni młodzi wychowankowie.

Klubowy budżet wynosi około 300 tys. zł. W tym roku działacze musieli zorganizować dodatkowe fundusze, bo w rundzie jesiennej spadły wpływy ze sprzedaży biletów (mecze, tak jak w całym kraju, odbywały się bez udziału publiczności).

- Zyski z biletów pokrywały koszty organizacji meczów oraz opłat za sędziów - mówi Stanisław Molik.

Świt Krzeszowice - Lotnik Kryspinów 2-1 (Patrik Bala-wender 12, 70 - Vladyslav Malinewskyi 41)

Świt: Czech - M. Mirek (25. Bodzeta), J. Marszałek, Ciesielski, Szewczyk, Noworyta, Deryniowski (60. Zajac), Jedynak, Księżyc (83. Sosur), Mączyński, Balawender

(MK)



MOIM ZDANIEM

Nie dajmy się wpędzić w nocebo

Grażyna Kaim

Pamiętam, że gdy na polski rynek wchodziła kuchenka mikrofalowa, to towarzyszyły temu wątpliwości, czy ta technologia jest w pełni bezpieczna dla zdrowia. Była bardzo wygodna, więc szybko zyskiwała zwolenników, ale długo słyszało się, żeby Niemowlakowi lepiej przygrzać zupkę w garnku na tradycyjnym piecu gazowym...Teraz przed nami wyzwanie 5G! To skrót budzący sporo obaw. Dlaczego? Bo mało o nim wiemy. Fakt, że to kolejne wcielenie bezprzewodowej technologii teleinformatycznej (następca 4G, czyli LTE, z której korzysta na co dzień wielu z nas) - dzieli nawet środowisko naukowe.

Bo choć fale elektromagnetyczne to zjawisko nienowe, badane przez naukowców od wielu lat, to jednak wątpliwości budzą częstotliwości, które ta technologia będzie wykorzystywać.

Ja jestem po stronie tych ekspertów, którzy twierdzą, że przy zgodnym z zasadami, prawem i limitami korzystaniu z tej technologii, bilans zysków i strat jest po stronie tych pierwszych. Co więcej, zdaniem niektórych nie ma odwrotu od tej technologii, jeśli nie chcemy stać się „technologicznym zaściankiem”. Polecam Państwu materiał na ten temat na s. 18.

Po co nam technologia 5G? Jak zapowiadają specjaliści - technologia 5G wprowadzi nas w świat, jaki nawet dziś może niektórym kojarzyć się z filmami science fiction - autonomiczne samochody, e-medycyna, inteligentne miasta, przemysł 4.0; miliony urządzeń łączących się między sobą ma udział w rozwoju. Przynajmniej, że dla mnie brzmi to bardzo futurystycznie, ale ponoć te technologie są tuż za progiem.

I jeszcze jedno. Jest coś takiego jak efekt nocebo. W medycynie znany od lat 60. równie dobrze, jak popularny efekt placebo. Z tym, że placebo wpływa na organizm korzystnie. Nocebo wręcz przeciwnie. Jeżeli człowiek wierzy, że jakaś zżywana przez niego substancja doprowadzi u niego do skutków ubocznych, to ryzyko pojawienia się ich wzrasta. Prof. Sławomir Hausman, kierownik Zakładu Telekomunikacji Politechniki Łódzkiej, ostrzega, że czynnik psychologiczny - sam lęk i przekonanie, że 5G szkodzi, może do takiego efektu doprowadzić. Nie można tego lekceważyć. Lepiej więc uzbroić się w wiedzę, by nie wpędzić się w nocebo.

Chciałbym grać jak Giba

Wojciech Oprządek z Chrzanowa ma zaledwie 14 lat, ale przy tym także zadatki na siatkarza sporej klasy. Niedawno zdobył z drużyną złoty medal Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży. Uczy się i trenuje w Częstochowie, grając w zespołach młodzieżowych tamtejszego I-ligowego AZS-u.



Wojciech Oprządek ze złotym medalem Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży

Na siatkarskich parkietach można go zobaczyć od pięciu lat. Pasje do tej dyscypliny przejął po ojcu Jarosławie, siatkarzu i trenerze (m.in. prowadził zespoły Gali Trzebinia i PMOS Chrzanów).

- Wojtek zaczął trenować w UKS Jedynka Jaworzno. Najpierw minisiatkówkę. Przez pewien czas byłem jego trenerem. Gdy osiągnął wiek mło-

dzika, spisywał się na tyle dobrze, że trafił do kadry województwa śląskiego. Jeździł na konsultacje i obozy – opowiada Jarosław Oprządek.

Od niedawna jego syn jest zawodnikiem SMS Nobilito Częstochowa. W tym mieście jest pierwszoligowy klub AZS. Wojciech Oprządek gra w lidze młodzików oraz kadetów.

W październiku siatkarz rodem z Chrzanowa zagrał z kolegami z kadry Śląska w organizowanej w Białej Podlaskiej Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży. Wygrali tam wszystkie mecze, ograżając w finale bez straty seta faworyzowaną ekipę Mazowsza (wcześniej pokonali ten zespół w fazie grupowej).

- Bałem się, że nie wyjdziemy z grupy, a wygramy cały turniej. Było to więc takie pozytywne zaskoczenie. Na mecze wychodziłem w pierwszym składzie – podkreśla Wojtek.

Ma bardzo dobre warunki fizyczne. Mierzy aż 192 cm wzrostu i ma 49 numer buta. Na parkiecie występuje jako środkowy lub atakujący.

- Jego atutem jest dobra gra palcami. Choć gra na środku, nie ma problemów z wystawianiem piłek. Doskonali też zagrywkę z wysokości, która wychodzi mu coraz lepiej. Na tyle, że już były mecze ligowe, w których seryjnie zdobywał zagrywką punkty. W jednym meczu nawet dziesięć pod rząd – stwierdza ojciec siatkarza.

Młody zawodnik, który był już w kadrze makroregionu oraz Polski, pytany o swojego siatkarskiego idola, wskazuje na Brazylijczyka Gibę. Z polskich zawodników ceni szczególnie Mariusza Wlazłego i Michała Kubiaka.

- Siatkówka jest dla mnie relaksem nawet wtedy, gdy jestem zmęczony. Treningi mam codziennie z wyjątkiem piątku. Od momentu wprowadzenia nauczania zdalnego nie ma zajęć z motoryki i w siłowni. Koronawirus pokrzyżował też rozgrywki ligowe. Nigdy nie wiadomo, czy zagramy kolejny mecz. Jednak póki co nie jest źle – zaznacza 14-letni zawodnik, który do Chrzanowa przyjeżdża na weekendy.

Marek Oratowski

Tenisiści mają swoją przystań

Treningi grup tenisowych i sportów walki, rehabilitacja – to wszystko będzie w jednym miejscu. A konkretnie, w otwartym właśnie Cabańskim Centrum Sportu.

Inwestorem jest Przedsiębiorstwo Usługowo-Budowlane Rajca, które wydzierżawiło od gminy teren przy chrzanowskim basenie na 15 lat. Właściciel, Leszek Rajca, gra amatorsko w tenisa. Sport ten z powodzeniem uprawia jego 12-letnia córka Lena. To dla niej postanowił wybudować centrum tenisowe z prawdziwego zdarzenia, by nie musiała dłużej jeździć na treningi pod Kraków lub na Śląsk. Lena zagrała dotąd w singlu prawie trzysta me-

czów, zaliczając dwieście zwycięstw. Zajmowała czołowe lokaty w turniejach ogólnopolskich.

1200 metrów kwadratowych powierzchni ma hala łukowa nad kortami

Jej ojciec zmodernizował i przykrył korty zlokalizowane przy „Cabańskiej fali”. Nawierzchnia kortów jest wysokiej klasy, więc w obiekcie można rozgrywać także ogólnopolskie turnieje. W planie są rozgrywki Cabańskiej Ligi Tenisa kobiet i mężczyzn. Rozpoczną się w najbliższym czasie i potrwają do połowy lutego. Zawodnicy będą się umawiać indywidualnie na rozegranie

meczu. Najlepsi otrzymają na koniec cyklu puchary, dyplomy i nagrody rzeczowe.

Na miejscu powstaje szkoła tenisowa. Korty będą mogli wynajmować wszyscy chętni. W razie potrzeby do ich dyspozycji będą instruktorzy. Inwestor wyremontował też budynek zaplecza, które przez pewien czas stało puste. Powstały tam m.in. sala do ćwiczeń motorycznych, pomieszczenie dla fizjoterapeuty oraz analiz wideo, bo rozgrywki tenisistów można nagrywać.

W przerwie od wysiłku można będzie skorzystać z oferty kawiarni. Kompleks umożliwi też treningi grup sportów walki. Zajęcia rozpoczęły już w nim m.in. adepci trenujący w Warrior Factory Chrzanów. Docelowo obiekt, który



Hala przykryła dwa korty

jest czynny od godziny 9 do 23, ma być jeszcze rozbudowywany. Być może powstanie tam miejsce do gry w squasha. W pobliżu nie ma takiej atrakcji, a to zyskująca na po-

pularności forma rekreacji. Hala z zapleczem oraz rozbudowywany skatepark tworzą Cabańskie Centrum Sportu.

Marek Oratowski

ogłoszenie

OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA CHRZANOWA o przyjęciu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego

Na podstawie art. 43 ustawy z dnia 3 października 2008 roku o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 283 z późn. zm.), zawiadamiam o przyjęciu przez Radę Miejską w Chrzanowie uchwały Nr XXV/249/2020 z dnia 20 października 2020 r. w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu położonego pomiędzy ul. Janusza Kusocińskiego, a ul. 29 Listopada w Chrzanowie, która została ogłoszona dnia 4 listopada 2020 r. w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego, pod pozycją nr 6734.

Zapoznać się z treścią ww. dokumentu wraz z podsumowaniem zawierającym uzasadnienie wyboru przyjętego dokumentu w odniesieniu do rozpatrywanych rozwiązań alternatywnych oraz informację o sposobie wykorzystania ustaleń zawartych w prognozie oddziaływania na środowisko, opinii Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie, Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Chrzanowie, uwag i wniosków zgłoszonych w związku z udziałem społeczeństwa oraz propozycji dotyczących metod i częstotliwości przeprowadzania monitoringu skutków realizacji ustaleń planu miejscowego, jest możliwe w siedzibie Urzędu Miejskiego w Chrzanowie, Aleja Henryka 20, 32-500 Chrzanów lub na stronie internetowej www.bip.chrzanow.pl.

Ze względu na stan epidemii z powodu COVID-19 prosimy o kontakt telefoniczny pod nr 32 75 85 172 lub 32 75 85 171 lub pocztą elektroniczną: dziennik@chrzanow.pl

Burmistrz Miasta Chrzanowa
Robert Maciaszek

Potrzeba czterech milionów

W Trzebini planowana jest budowa pierwszego w powiecie chrzanowskim pełnowymiarowego boiska piłkarskiego ze sztucznej nawierzchni.

Miałoby ono powstać w miejscu obecnego boiska treningowego (od strony placu przy ul. Ochronkowej). Aby wybudować pełnowymiarowe boisko ze sztucznej trawy trzeba było jednak pozyskać sąsiednie działki, znajdujące się w rękach prywatnych. Radni zgodzili się na ich zamianę, na grunty gminne położone w Pile Kościeleckiej. Teren pod budowę nowego obiektu sportowego już jest.

Jak informuje Anna Jar-guz, rzecznik prasowy Urzę-

du Miasta w Trzebini, gmina ogłosiła przetarg na wykonanie dokumentacji projektowej budowy boiska. Termin składania ofert mija 18 listopada 2020 r. Dokumentacja ma być gotowa do 30 czerwca 2021 r..

Gmina złożyła wniosek do Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych o dofinansowanie budowy pełnowymiarowego boiska ze sztucznej nawierzchni wraz z oświetleniem, ogrodzeniem, wykonaniem drenażu, budową wiat i trzyrzędowych trybun. Według szacunków inwestycja ma kosztować ok. 4 mln zł.

- Plany budowy i obietnice z tym związane pojawiły się już ponad dziesięć lat temu. Myślę, że teraz wszystkim wreszcie ruszy i za maksymalnie dwa lata, a może już nawet za rok obiekt po-

wstanie. Byłaby to wspaniała rzecz dla wszystkich lokalnych klubów. Zawodnicy mogliby trenować i grać tutaj od późniejszej jesieni do wczesnej wiosny – mówi Jacek Pająk, prezes MKS Trzebinia.

W gminie, podobnie jak w całym powiecie chrzanowskim, o takim obiekcie marzą od lat. Drużyny piłkarskie z regionu, chcąc rozegrać zimowy sparing na sztucznej trawie, muszą jeździć do Chelmka, Krakowa lub na Śląsk. Jak wylicza Jacek Pająk, jeden taki sparring to wydatek 700-1000 zł (wynajem obiektu, transport, sędziowie). Mając na miejscu boisko do dyspozycji, można więc zaoszczędzić nie tylko sporo czasu, ale i pieniądze, bo zimowych sparingów drużyny rozgrywają po kilka.

(MK)

TABELA

IV liga - zachodnia Małopolska

1. Jaśkowice	13	32	46-8
2. Ryczów	13	29	27-13
3. Andrychów	13	26	26-17
4. Myślenice	13	26	28-19
5. Kocmyrzów	14	25	30-14
6. Oświęcim	13	21	24-19
7. Trzebinia	13	21	25-21
8. Chelmek	14	20	28-20
9. Pcimianka	12	18	19-14
10. Jawiszowice	12	18	23-22
11. Śledziejowice	13	17	25-35
12. Węgrzanka	13	17	18-29
13. Clepardia	13	16	26-23
14. Piaski Wielkie	12	14	12-23
15. Garbarnia II	14	13	19-27
16. Słomniki	12	10	14-28
17. Rajsko	11	9	11-24
18. Niepołomice II	13	8	13-32
19. Proszowianka	13	2	7-33

Klasa okręgowa - Chrzanów

1. Białka	15	38	41-9
2. Niwa	15	35	31-10
3. Kęty	14	35	44-15
4. Gromiec	16	34	36-16
5. Osiek	16	31	29-9
6. Przytkowice	16	26	24-23
7. Sucha B.	15	25	30-17
8. Gorzów	15	24	32-27
9. Żarki	16	19	26-29
10. Libiąż	16	17	21-27
11. Halniak	16	16	17-34
12. Kalwaria	15	15	24-23
13. Byczyna	15	14	16-31
14. Zator	14	13	15-31
15. Jaworzno	12	10	19-25
16. Sosnowianka	15	7	19-63

Klasa A - Chrzanów

1. Kamień	14	40	51-9
2. Myślachowice	14	35	65-19
3. Chrzanów	14	32	68-19
4. Kwaczała	14	32	39-18
5. Ciężkowianka	14	29	54-20
6. Jankowice	14	23	37-20
7. Tenczynek	14	22	37-25
8. Wolanka	13	20	37-38
9. Regulice	13	19	22-32
10. Zagórze	14	19	32-34
11. Bołęcin	14	9	31-53
12. Rozkochów	14	9	10-57
13. Alwernia	14	6	29-60
14. Dulowa	13	6	18-55
15. Zalas	13	0	9-80

Klasa A - Kraków

1. Krzeszowice	14	38	71-17
2. Jeziorzany	14	32	43-17
3. Skąta	14	30	31-18
4. Maszyce	14	29	44-25
5. Żelków	14	29	42-27
6. Czułów	14	24	27-22
7. Piekary	14	23	42-25
8. Kryspinów	14	22	31-15
9. Liszki	14	21	27-18
10. Modlniczka	14	17	29-31
11. Szczyglice	14	13	27-41
12. Rączna	14	7	16-57
13. Rząska	14	6	12-53
14. Rybna	14	6	16-53
15. Czernichów	14	4	6-55

Klasa B - Chrzanów

1. Luszowice	11	31	38-9
2. Okleśna	11	23	25-13
3. Mętków	11	19	31-20
4. Brodła	9	14	26-19
5. Siersza	10	13	20-18
6. Młoszowa	10	11	25-28
7. Ostrężnica	11	10	13-30
8. Piąza	11	6	13-39
9. Lgota	8	5	12-27



Spadły mocno wpływy z biuletów, bo uczniowie nie podróżują autobusami, tylko uczą się zdalnie. ZKKM podobno nie zamierza łątać spowodowanej tym dziury w budżecie przez podnoszenie cen biletów. Rozważa natomiast obniżenie jakości usług. Czy to oznacza, że wozić nas będą na pace ciężarówki?

Zespół Pieśni i Tańca Krakowiacek z Grojca wzbogacił się o dziesięć kompletów strojów pasterskich. Ciekaw jestem, z czego taki zestaw się składa, bo parę razy słyszałem, że wyglądam jak pastuch i nie wiem, czy o tej opinii decydował strój czy raczej uroda. Jeśli strojem pastucha nie są jeansy i podkoszulek, to znaczy, że oceniana była uroda i kultura...

Trzebińska rafineria zbudowała własną oczyszczalnię ścieków i nie płaci już za ich odbiór Wodociągom Chrzanowskim. Teraz te brakujące pieniądze wpłacimy wszyscy, bo stawki dla gospodarstw domowych wzrosną o 35 procent. Chyba taniej będzie korzystać z szaleństw miejskich albo zrezygnować z usług wodociągów i podpiąć się do rafinerii...

Spółka Janusza Palikota i Kusby Wojewódzkiego zamierza produkować w Tenczyнку piwo konopne. Jako zapiekły konserwatysta wołę piwa tradycyjne, ale jeśli dzięki takim dziwactwom przyszłość browaru będzie stabilniejsza, to trudno. Może te konopie da się jakoś precedzić przez zęby...

W Alwerni nowe technologie nie bardzo się sprawdzają. Sesja samorządu w wersji hybrydowej się nie udała, bo w głośnikach było słychać tylko jazgot. Zdaje się, że z technologii informacyjnych w Alwerni najlepiej się sprawdza bicie w dzwony.

Nurkowie zatopili w trzebińskim Balatonie fiata punto, który dla lubiących siedzieć pod wodą podobno będzie wielką atrakcją. Ja bym sobie nawet motoroweru do wanny nie wkładał, ale nurkiem nie jestem, więc pewnie się nie znam...

przełomowe KADRY



Chrzanów we mgle



FOT. Z ARCH. MICHAŁA TOMASZEWSKIEGO

„Chrzanów we mgle” to zdjęcie Michała Tomaszewskiego z Balina, należącego do naszej facebookowej grupy „PRZEŁOMowe Kadry”.

Fotografia została wykonana wczesnym rankiem z drona, od strony cmentarza parafialnego w Chrzanowie. Na pierwszym planie widzimy osiedle Północ z wieżowcami przy Sienkiewicza. Stare miasto tonie we mgle, ponad którą wystaje wieża świątyni Matki Bożej Różańcowej i sygnaturka kościoła św. Mikołaja. Dalej - komin ciepłowni przy Pogorskiej i Garb Tęczyński. Horyzont zamyka Babia Góra i na lewo od niej sterzące Tatry. Piękne ujęcie!

Michał Tomaszewski mieszka obecnie w Balinie. Od 15 lat pracuje w dziale logistyki w chrzanowskim Valeo.

- Jeśli to, co sfotografuje, spodoba się innym, jak np. „Chrzanów we mgle”, to czuję satysfakcję z tego, co robię. To mnie napędza do rozwijania się w tym kierunku - wyznaje. - Bakcyła złapałem od mojego ojca, który w latach 80. interesował się fotografią analogową. Pamiętam godziny spędzone w ciemni, gdzie krok po kroku przyglądałem się całemu procesowi: od wyboru zdjęcia, poprzez naświetlanie pod powiększalnikiem, aż po wyjęcie z pojemnika wypełnionego utrwalaczem gotowej odbitki i jej wypłukanie - wspomina pan Michał. Aktualnie jest zafascynowany fotografowaniem i filmowaniem z drona.



TRZEBINIA – SIERSZA

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 17 listopada 2010 roku, w numerze 46 (965)

■ Plakaty, banery i ulotki wyborcze (przed wyborami samorządowymi zaplanowanymi na 21 listopada) wiszą na drzewach, latarniach, znakach drogowych. Podobizny kandydatów są niemal wszędzie. Niektóre odwracają uwagę kierowców i stwarzają niebezpieczeństwo. Skala zjawiska jest tak duża, że nie ma co liczyć na to, że karaniem komitetów wyborczych za wieszanie materiałów w niedozwolonych miejscach zajmie się z własnej inicjatywy policja (bo „nie ma na to czasu”). Mieszkańcy też nie palą się do zgłaszania przypadków łamania prawa.

Kilka ostatnich wyborów pokazało, że kampania przenosi się z papieru do internetu. Na ulicach widoczne są olbrzymie billboardy i banery, gdzieś tam plakaty. Choć skala jest dużo mniejsza, to i tak niektóre materiały wiszą miesiącami po wyborach...

■ Mieszkańcy Chrzanowa spoglądają pożądlivie w stronę Krzeszowic, bo tam w odróżnieniu od stolicy powiatu chrzanowskiego będzie w sezonie lodowisko. W Chrzanowie ślizgawki pod gołym niebem nie będzie, bo jak tłumaczy burmistrz Ryszard Kosowski, gmina nie ma na to pieniędzy. Poza tym nie ma pewności, że znajdą się chętni łyżwiarze. Gdy ślizgawka była na Palcu Tysiąclecia (w 2007 roku, jesz-

cze przed jego modernizacją) chętni ustawiali się w kolejce, jednak gdy przeniesiono ją w sąsiedztwo Cabańskiej Fali na os. Południe, często świeciła pustkami.

Miłośnicy łyżew musieli poczekać jeszcze trzy lata, do grudnia 2013, na otwarcie sezonowego lodowiska w Chrzanowie. Inwestycję sfinansowały wspólnie gmina Chrzanów i powiat chrzanowski.

■ Policjanci z Wielkopolski ukradli „Przełomowi” materiał opublikowany na przełom.pl. Bez pytania o zgodę wydawcy i bez podania źródła nasz tekst pt. „Policjantowi można dać gadżet” zwił na stronie zarządu wojewódzkiego NSZZ Policjantów województwa wielkopolskiego.

Najwyraźniej funkcjonariusze nie zwrócili uwagi na to, że materiał prasowy to nie gadżet i nie można go sobie wziąć ot, tak. Ostatecznie został odpowiednio opisany i sprawa rozeszła się po kościach. Ale niesmak pozostał...

■ 19-letnia licealistka z Alwerni Katarzyna Paw przyczyniła się do upamiętnienia pochodzącego z tego miasta porucznika Józefa Rejdycha, rozstrzelanego w Katyniu podczas II wojny światowej. Jego zapomnianą nieco postać odkryła przygotowując się do olimpiady historycznej. To ona zasugerowała, by uczcić jego pamięć tablicą pamiątkową. Samorządowcy posłuchali sugestii licealistki i tablica zawisła przy wejściu do Zespołu Szkół w Alwerni (obecnie SP w Alwerni).

Historia z widokówki

Pocztówka z nieistniejącego miasta

Widoki z pocztówki znane wszystkim, ale nazwa miejscowości jakaś dziwna... Przez prawie dziewięć lat mieszkańcy miasta Trzebinia i osiedla Siersza mieszkali razem w mieście Trzebinia-Siersza. Potem, nie ruszając się z miejsca, mieszkańcy Trzebinii wrócili do Trzebinii, a mieszkańcy Sierszy stali się mieszkańcami Trzebinii.

W 1969 roku zdecydowano o połączeniu osiedla Siersza z miastem Trzebinia. Nowa jednostka administracyjna otrzymała nazwę Trzebinia-Siersza. Rozwiano w ten sposób ostatecznie marzenia mieszkańców Sierszy na otrzymanie praw miejskich.

Współistnienie z Trzebinią oznaczało dla mniejszej Sierszy degradację do rangi jednej z wielu dzielnic. Nazwa miejscowości funkcjonowała formalnie do 1977 roku, ale przez ludzi raczej nie była używana. Nikt przecież w Chrzanowie nie mówił: „Jadę do Trzebinii-Sierszy”.

Pamiętką tamtych czasów jest pocztówka wydana w 1975 roku przez Krajową Agencję Wydawniczą. Wykorzystano zdjęcia K. Jabłońskiego, J. Siudeckiego i F. Zwierzchowskiego.



Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

**Reporterzy „Przełomu”
32-753-51-12, 32-623-48-94**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera,
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Marek Oratowski,
Lucjan Siewiorek,
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzena Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 7 500

Biura ogłoszeń

- Chrzanów Mały Rynek, ul. 29 Listopada 1/7
tel./fax 32-623-48-94
Biuro nieczynne do odwołania
- Trzebinia ul. Długa 53, tel. 32-612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Libiąż Miejska Biblioteka Publiczna,
ul. Górnicza 11, tel. 32-627-75-77
Biuro nieczynne do odwołania
- Krzeszowice (Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny

**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Gazeta jest członkiem Stowarzyszenia Gazet Lokalnych
Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy.
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów.
Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.